

# Pro Infancia

Boletín Oficial del Consejo Superior  
de Protección a la Infancia

Ministerio de la Gobernación



Año XXII

MADRID

Núm. 181

1930

Ayuntamiento de Madrid



## Sumario del núm. 181

Congreso Penal y Penitenciario Internacional de Praga (1930); pág. 191.—El II Congreso internacional de Pediatría de Stocolmo, por el Prof. Duarte; pág. 195.—Consejo Superior: Acta de la sesión plenaria celebrada el día 8 de mayo de 1930; pág. 201.—Juntas provinciales y locales: Actas de sesiones; pág. 204.—Tribunales Tutelares de Menores; pág. 223.—Asociación internacional de profilaxis de la ceguera; página 275.—Homenaje al Excmo. Sr. D. Mariano Ribera Cañizares; pág. 277.—Necrología; pág. 279.—Crónicas: Mundial; pág. 280.—Española; pág. 282.—Lecturas; pág. 288.

## Consejo Superior de Protección a la Infancia

(ORDENADO POR LA LEY DE 12 DE AGOSTO DE 1904).

Madrid.—Ministerio de la Gobernación.

**OBJETO:** Protección a la salud física y moral del niño; vigilancia de los entregados a la lactancia mercenaria, y cuanto directa o indirectamente pueda referirse a la vida de los menores de diez años. Le corresponden también las atribuciones que sean necesarias para proteger a los menores de edad mayores de diez años, con arreglo a las disposiciones legales vigentes, cooperando a su exacto cumplimiento.

El Consejo está organizado en cinco Secciones corporativas y una Comisión ejecutiva. Forma parte del mismo una sección técnico-administrativa.

Componen el Consejo: vocales natos, vocales representantes de Centros intelectuales y de asistencia, 2 padres de familia, 2 madres de familia y dos obreros y los Vocales nombrados por el Sr. Ministro de la Gobernación, que no podrán exceder de doce.

Con análoga organización a la del Consejo, funcionan las Juntas provinciales y locales.

Anualmente el Consejo concede premios y recompensas, mediante concurso, a los maestros, médicos, fundadores de instituciones benéficas y otras personas que hayan realizado actos meritorios en pro de los niños, contribuyendo a disminuir la mortalidad de la infancia o a mejorar la suerte de las madres y de los niños. Destina el Consejo a estas recompensas más del 50 por 100 de su presupuesto anual.

## Tribunales tutelares de menores

(DECRETO-LEY.)

La reforma de la Ley sobre organización y atribuciones de los Tribunales tutelares tiene como fin la constitución de Tribunales que entiendan en los delitos y faltas cometidos por los menores y encierra modificaciones tan importantes como la que se refiere a la competencia por razón de la edad, que se amplía hasta los diez y seis años.

Se establecen dichos Tribunales en todas las capitales de provincia donde existen establecimientos especiales dedicados a la educación de la infancia abandonada y delincuente.

Los cargos de los Tribunales son honoríficos, sin retribución alguna, y están desempeñados por un Presidente, dos Vocales y suplentes respectivos. Sus resoluciones son ejecutivas, pudiéndose entablar recursos ante la Comisión de apelación del Consejo Superior de Protección a la Infancia.

Actúa una Comisión Directiva, que resuelve con carácter ejecutivo los asuntos que afectan a la creación, organización y funcionamiento de los Tribunales y aplica los fondos del Estado para pensiones, personal y desarrollo de Reformatorios e instituciones auxiliares.



# Pro Infantia



BOLETIN OFICIAL DEL CONSEJO SUPERIOR DE PROTECCION A LA INFANCIA, DE LAS JUNTAS PROVINCIALES :-: Y DE LOS TRIBUNALES TUTELARES DE MENORES :-:

Año XXII.

Madrid, Julio, Agosto y Septiembre de 1930.

Núm. 181.



EL EXCMO. SR. D. ENRIQUE MARZO,  
Ministro de la Gobernación, Presidente del Consejo Superior de Protección a la Infancia.



## Congreso Penal y Penitenciario internacional de Praga 1930

*Trabajo presentado por el Ilmo. Sr. D. Rafael Tolosa Latour,  
Secretario General del Consejo Superior de Protección a la Infancia.*

España, que cuenta en su historia protectora instituciones lejanas en el tiempo como la denominada "El Padre de Huérfanos", fundada en 1338, y la "Casa de Corrección Hospicio caritativo y reformador" titulada "Los Terribles de Sevilla", que se adelantan en siglos a instituciones protectoras de otras naciones y que pueden considerarse como las piedras angulares en que descansa la legislación benéfico-social en pro de la infancia, a partir de la Ley de 1904 y de su Reglamento de 1908, cuenta con una firme base legislativa que abarca múltiples aspectos protectores, siendo bien notorios sus eficaces y benéficos resultados.

Esta Ley crea el Consejo Superior de Protección a la Infancia y sus ramificaciones, las Juntas provinciales y locales.

Unos cuantos hombres de buena voluntad, con altruismo reconocido y admirado por todos, emprenden la cruzada en favor del niño y bien pronto las instituciones protectoras se multiplican, creándose "Gotas de leche", Comedores de madres lactantes, Colonias y Cantinas escolares, Grupos benéficos, etc.

Para coordinar el esfuerzo de todos y dar amplitud e intensidad a la obra protectora, el Consejo Superior de Protección a la Infancia convoca la Asamblea Nacional de 1914, en la cual se trataron temas de trascendencia suma, concurriendo a sus deliberaciones médicos, pedagogos, sociólogos de alto renombre.

En la Sección 5.<sup>a</sup> (jurídica y legislativa), un letrado eminente, D. Avelino Montero-Ríos y Villegas, de grata memoria, presentó un proyecto de proposición de Ley sobre *Tribunales para niños*, que fué ampliamente debatido, tomando parte en la discusión personalidades ilustres.

Más tarde, en 1918, el Sr. Montero Ríos Villegas presenta al Senado una proposición de Ley que se promulga en agosto de 1918, refrendada por D. Alvaro Figueroa.



En la proposición de D. Avelino Montero-Ríos, cuyo preámbulo es un acabado estudio de los antecedentes jurídicos de protección al menor, reconoce que el Consejo Superior y las Juntas provinciales trabajan eficazmente para remediar el desamparo del niño en peligro moral, que ya en la creación de los Tribunales e instituciones auxiliares tienen una defensa contra el mal ambiente que puede hacerles caer en la delincuencia, regenerándolos y haciéndolos útiles a la sociedad y a sí mismos.

“Desde el momento —escribe un tratadista— que se considera axiomático que “el niño de hoy es el hombre de mañana”, todos los Estados han procurado salvar su responsabilidad en cuanto a la corrección del menor, creando los Tribunales Tutelares de Menores. Estos organismos han demostrado que son el mejor y más poderoso medio para combatir la criminalidad infantil, por lo cual se han difundido con extraordinaria rapidez por todo el mundo, comprobándose inmediatamente los excelentes resultados que su implantación produce.”

El primer Tribunal que se crea es el de Bilbao; el segundo el de Tarragona, y siguen Barcelona, Zaragoza, San Sebastián, Vitoria, Murcia, Valencia, Almería, Pamplona, Granada, Madrid, Palma de Mallorca, Oviedo, Gerona, Lérida, Jaén, Logroño, Huesca, Teruel y Alicante, estando prontos a funcionar Sevilla, Málaga y Albacete, haciéndose activas gestiones para que en breve espacio de tiempo se creen los suficientes a las necesidades de España en este aspecto protector.

Todos ellos tienen instituciones auxiliares para cumplir su misión, que tan profundamente ha arraigado en la conciencia de la nación y del Estado.

He aquí el funcionamiento de estos Tribunales.

Los Tribunales para niños creados en España por la Ley de 25 de noviembre de 1918 se organizarán a base de Tribunal colegiado, compuesto de su Presidente y dos Vocales, confiriéndose la presidencia al Juez de primera instancia, si bien facultando al nombramiento de un Juez especial y extraño a la carrera judicial en aquellas poblaciones donde por el número de menores delinquentes se considerara necesario, nombramiento que haría el Ministro de Gracia y Justicia, así como el de suplente, a propuesta del Consejo Superior de Protección a la Infancia; recayendo el de los Vocales, tanto efectivos como suplentes, en las personas resi-



dentes en la localidad donde funcionara el Tribunal, que por su práctica pedagógica o sus conocimientos especiales o profesionales se hallaren más indicados para el desempeño de la función, haciéndose estos nombramientos por las Juntas provinciales de Protección a la Infancia.

La misma ley determinaba que actuaría como Secretario del Tribunal uno de los del Juzgado de primera instancia respectivo, que podría designar, con la aprobación del Presidente, persona para sustituirle en los casos de ausencia, enfermedad o motivos de legítima excusa.

No obstante, la opinión de la mayoría de los tratadistas a favor del Juez único, sistema adoptado en la práctica entonces por el mayor número de las naciones, la Comisión del Congreso se pronunció por el sistema de Tribunal colegiado, como en la Ley francesa se establecía, por estimar ofrecía más ventajas este sistema de pluralidad, ya que daba garantías de un mayor acierto el que las personas que formaran el Tribunal debían reunir conocimientos especiales médico-pedagógicos y jurídicos.

La ley de 15 de julio de 1925, que reformó la de 25 de noviembre de 1918, sobre organización y atribuciones de los Tribunales para Niños, introdujo ya las modificaciones de que los Presidentes de los Tribunales Tutelares para Niños no fueran de la carrera judicial, sino de nombramiento del Ministro de Gracia y Justicia, a propuesta del Consejo Superior de Protección a la Infancia, en personas que residiendo en el territorio donde habían de ejercer jurisdicción, tuvieran las condiciones de actuación social y conocimientos profesionales requeridas para la función tuitiva que se les encomendaba.

Ello fué debido a haber observado en la práctica los mejores resultados de los Jueces especiales, por dedicarse exclusivamente a estas instituciones, en tanto que los Jueces de primera instancia se hallaban imposibilitados de prestar toda la atención que requerían estas instituciones, por el excesivo trabajo que sobre ellos pesaba con el desempeño de la función judicial que principalmente debían atender en la jurisdicción ordinaria.

Igualmente y por análogas razones se reformó con la citada ley del año 1925 los nombramientos de Secretarios, que en vez de recaer en los de primera instancia, se preceptuó fueran hechos en persona propuesta por el propio Tribunal, que se hallare especia-



lizado en estudios de enjuiciamiento y protección de menores y tuvieran la cualidad de letrados y las condiciones de moralidad precisas para el desempeño de su cargo.

Así siguió establecido en la última reforma que por Decreto-ley de 3 de febrero de 1929 se hizo de la ley anterior, denominando a la institución Tribunales Tutelares de Menores, ya que se había ampliado la competencia por razón de la edad hasta los dieciséis años, y sin otras modificaciones, en cuanto a las personas que constituirán los Tribunales, que la de cambiar la denominación de Presidente suplente por la de Vicepresidente, y que tanto este cargo como el de Presidente serán de nombramiento también del Ministro de Gracia y Justicia, pero a propuesta de la Comisión Directiva, la cual tramita asimismo las que hacen los Tribunales para el nombramiento, por el citado Ministro, de los Secretarios y hace los nombramientos de los Vocales, en las vacantes que ocurran, previa la propuesta del Presidente del Tribunal.

El precitado Real decreto de reforma del año 1929, aunque mantiene el mismo criterio de Tribunal colegiado, faculta, sin embargo, al Presidente para aplicar a los menores medidas leves, de breve internamiento o internamiento provisional y para adoptar acuerdos en los casos que no impliquen suspensión o restricción de derecho de los padres o tutores a la guarda y educación del menor o modificación de la situación de un menor tutelado, adoptando estos acuerdos ante el Secretario, sin precisar la reunión del Tribunal.

La Ley española admite, para formar parte del Tribunal como Vocales, a personas del uno u otro sexo, con preferencia las que tengan la cualidad de padres o madres de familia. Ha tenido en consideración, para ello, la necesidad de que exista, al menos, un Vocal femenino para el interrogatorio y cuestiones relacionadas con las menores, por la mayor libertad y confianza que supone para éstas el trato con personas de su sexo y el mejor resultado que de esta forma se obtiene en la práctica. No obstante, estos Vocales no pueden sustituir en sus funciones al Presidente o Vicepresidente en los casos de ausencia de éstos por legítima excusa.

Con respecto a los establecimientos auxiliares de los Tribunales de Menores, ya el Reglamento para aplicación de la ley, de 3 de febrero de 1929, ha concretado en la parte correspondiente de



su articulado lo que en España se estima necesario para llenar los fines de la institución.

Se hallan clasificados en dos clases: técnicos o de mera guarda y educación. Los establecimientos técnicos, que pueden ser de observación o de reforma, y estos últimos clasificados en: de reforma propiamente dicha, de semilibertad o de tratamientos especiales.

En los establecimientos técnicos de observación figura la Casa de Observación que necesariamente ha de tener cada uno de los Tribunales para los internamientos provisionales o de poca duración, y en los cuales se procura establecer laboratorios psicológicos y clínicas psiquiátricas con el concurso de educadores y de facultativos médicos.

Los establecimientos técnicos, de reforma propiamente dicha, son los Reformatorios para internamientos de duración, y los cuales pueden prestar servicio a uno o varios Tribunales.

Los establecimientos técnicos de semilibertad, constituyen las denominadas Casas de Familia para los menores que, habiendo terminado el tratamiento en el Reformatorio, necesitan el auxilio de esta clase de establecimientos, a juicio del Tribunal.

Los establecimientos técnicos de tratamientos especiales son los destinados a corrigendos difíciles o para menores anormales sometidos a la jurisdicción de los Tribunales.

Por último, los establecimientos de mera guarda y educación son aquellos que sin depender directamente del Tribunal celebran con él conciertos para la admisión de los menores que les confíen los Tribunales Tutelares.



## El Segundo Congreso Internacional de Pediatría de Stocolmo

He tenido la satisfacción de asistir a este Congreso y me complace hacer un bosquejo de mis impresiones para los lectores de esta Revista.

*Stocolmo.*—La capital de Suecia es, sin duda, una de las ciudades más bellas de Europa. Su situación geográfica privilegiada en la confluencia del lago Malaren y el mar Báltico le dan un aspecto pintoresco por su abundancia de agua y de montañas, formando un conjunto de islas de singular atractivo.

La ciudad nueva y la ciudad vieja poseen un sinnúmero de construcciones notables, algunas de ellas verdaderas obras de arte. Nuestra estancia coincidió con mal tiempo, pero no obstante, un día pude observar un cielo azul que yo suponía patrimonio sólo de Andalucía.

La impresión que un turista recibe en Suecia es de estar en una nación extraordinariamente civilizada: la limpieza pública llega a un grado máximo; el orden y la tranquilidad son también notas sobresalientes, y en multitud de detalles se descubre el alto grado de perfección de este pueblo.

La gente es esbelta y de gran talla, viéndose un marcado aire de distinción; en ninguna población he visto igual proporción de damas guapas y elegantes.

A pesar de que el idioma sueco es de extraordinaria dificultad para los meridionales, por la afabilidad de la gente se compensaban los obstáculos del lenguaje.

Es tan agradable Stocolmo, que buena cuenta de ello se han dado sus habitantes, y como Suecia se encuentra un poco apartada de las principales rutas europeas, para hacer propaganda se han dedicado a monopolizar los Congresos internacionales, pues en este año era el sexto que se celebraba.

*La organización del Congreso.*—Acostumbrados a asistir a Congresos en países latinos, he podido notar una marcada diferencia en su organización, lo cual contribuye en alto grado al éxito de estas reuniones. Se ve una trama diferente, enfocando todo en un sentido práctico y serio. Habían hecho una propaganda admirable



en todas las naciones, hicieron un programa atrayente y variable en el aspecto científico y en el aspecto de diversiones. De antemano todos los congresistas recibían pródigas informaciones de alojamiento, itinerarios, presupuestos, etc.

Al llegar a Stocolmo se encuentra el congresista con una oficina de información verdaderamente perfecta. Numerosas señoritas, que hablaban en todos los idiomas, daban toda clase de *renseignements*, distribuidas en secciones (de viajes, de alojamientos, de restaurants, de correos, de banca, de comunicaciones; de diversiones, de las sesiones científicas, etc.); es decir, que sin salir del local del Congreso se podían resolver todos los problemas que importan a un turista.

El Congreso tuvo lugar en el gran Palacio de la Música, local espléndido y de gran confort que permitía realizarse al mismo tiempo las sesiones plenarias y siete sesiones a la vez. En todas las sesiones había abundante material de altavoces, aparatos de proyecciones, encerados, cronómetros, etc. El congresista, con un pequeño plano a la vista y con una buena organización de señales, podía fácilmente averiguar quién actuaba y en dónde.

El éxito del Congreso ha sido rotundo, pues han asistido más de 600 pediatras, habiendo estado representadas 34 naciones. En cantidad y en calidad ha sido una de las mejores reuniones de los pediatras del mundo, de toda América del Sur y del Norte, de toda Europa y hasta de Asia.

Un hecho notable es que, con aquella algarabía de idiomas, parecería difícil entenderse, y, sin embargo, la comprensión en los actos científicos, y sobre todo en las relaciones íntimas de los congresistas, era extraordinariamente fácil, puesto que la mayoría poseían dos o tres idiomas.

En la oficina de información se recibía la insignia, programas, planos, informes, guías, etc., impresos en el idioma correspondiente.

Dos hechos me han llamado la atención: uno la falta de discusión, pues en ninguna comunicación ha habido controversia; otro, la puntualidad y la seriedad para cumplir el programa, sin pasarse ninguno del tiempo reglamentario en el uso de la palabra. Por tanto, todo se desenvolvía como una seda y sin perder el tiempo, dentro de la mayor actividad científica.



*La sesión de apertura.*—Esta fué solemne e interesante, con pocos discursos, pero fundamentales.

Un detalle interesante es que asiste S. A. R. el Príncipe y no viste de uniforme, sino de chaquet, y no ocupa la presidencia, sino que se sienta en el patio de butacas como cualquier congresista.

Los discursos fueron sólo del Príncipe y del Presidente del Comité de organización.

Y acto seguido se hace la elección de Presidentes y Vicepresidentes de todas las sesiones en cada día. Esto último es un detalle que tenemos que aprender en los Congresos españoles para evitar infinidad de suspicacias.

*Las sesiones plenarias.*—Estas han sido de gran interés por la importancia de los asuntos y la calidad de los oradores. La primera ponencia oficial ha sido "Los efectos biológicos de las irradiaciones ultravioletas directas e indirectas", presentada por A. Hess, de New York, y son invitados a intervenir los oradores siguientes: Armand-Delille, de París; Frontali, de Pádua; Gerstenberg, de Cleveland; Gyorgy, de Heydelberg; Hundschinsky, de Berlín; Jundell, de Stocolmo; Lesne, de París, y Medowikoff, de Leningrado.

La ponencia del Dr. Hess fué algo formidable, y las siguientes intervenciones de gran valor; pero sin discursos improvisados, sino bien meditados y leídos.

La segunda ponencia oficial fué "El papel fisiológico y patológico del sistema timo-linfático". Son ponentes Hammar, de Upsal; Cattaneo, de Milán; Moro, de Heidelberg, y Mouriquand, de Lyon; y oradores invitados Feer, Finkelstein, Lereboullet, Rohmer e Ylppö. Es, sin duda, la sesión más interesante, y en esta como en otras sesiones se nota claramente la diferencia de los trabajos de autores latinos con los autores ingleses y alemanes; en los primeros domina una forma florida, conceptos geniales, abundancia retórica y un amplio sentido abstracto; mientras que en los segundos domina el fondo, la observación machucha, el hecho concreto, la deducción categórica. Y por cierto que hubo unanimidad en decir que de una manera clara y terminante no sabemos el papel fisiopatológico del sistema timolinfático.

La tercera ponencia oficial fué "La psicología y la psicopatología de la infancia en la enseñanza de la pediatría y su aplicación



a la medicina social". Fueron ponentes Gillespie, de Londres; Hamburger, de Viena, y Pechere, de Bruselas, y como oradores invitados la Sra. Bühler, de Viena; la Sra. Frías, de New York; Simson, de Moscú, y Wernstedt, de Stocolmo.

*Las ponencias libres.*—A mi juicio esta es la plaga de los Congresos de Medicina, que por su abundancia contribuye a dificultar la labor eficaz. Todos se creen en la obligación de aportar algo, y como es natural se encuentran comunicaciones de gran interés y comunicaciones de interés nulo.

El número de ponencias libres presentadas y leídas ha sido de 110, y ya se comprende que hasta la enumeración de los títulos sería algo interminable, pero sí quiero hacer constar el orden y la puntualidad en que se han presentado.

Estas sesiones eran por la tarde, de tres a seis; se agruparon por semejanzas en siete secciones que actuaban al mismo tiempo, pero en distinta sala, durante tres días seguidos, y cada día con distinto Presidente y Vicepresidente de la mesa. Cada ponente disponía rigurosamente de quince minutos para la exposición, sin que ninguno se excediera porque había aparatos cronométricos automáticos que indicaban la limitación en el uso de la palabra.

*Clausura.*—La sesión de clausura fué breve, pero entusiasta. Se acuerda que el tercer Congreso internacional se celebre en Londres en 1933. Breves discursos de salutación final y lectura de tres conclusiones de poca monta.

*Amusements.*—Espléndidos han sido en atenciones y festejos para los congresistas, y como siempre eran de máxima concurrencia.

El primer día hubo una gran recepción en el Hotel Gillet, ocupando varias salas y con un buen reparto de altavoces para oír bien la música y los discursos.

El segundo día banquete y recepción de gran lujo en el Palacio del Ayuntamiento. La casa del municipio de Stocolmo es algo maravilloso e incomparable por su situación, por su grandiosidad y por su arquitectura. Había cerca de mil cubiertos y también tenía una buena organización, pues a la entrada se recibía un impreso donde marcaba el sitio de cada cual, y se conocía el nombre de todos. De aquella noche guardaremos siempre un grato recuerdo.

El tercer día tuvimos una representación de gala en la Opera



Real. Por cierto que representaron en ópera de Mozart y en idioma sueco a *Don Juan Tenorio*, con unánime aceptación.

El cuarto día fué el banquete oficial del Congreso en el Gran Hotel Royal, con igual lujo y semejante alegría y confraternidad entre todos los congresistas. Aquí la nota culminante fué que en la euforia digestiva se desató la verborrea que fué un verdadero desfile de discursos jocosos y animados en todos los idiomas.

Además, como era considerable el número de señoras de congresistas y a éstas no les interesaba las sesiones científicas, se preparó otro programa dedicado a las familias de los congresistas para visitar Stocolmo y sus alrededores.

Terminado el Congreso, continuaba el programa de atractivos festejos. Se hizo un viaje colectivo a Upsal, ciudad histórica, donde visitamos la Catedral, la famosa Universidad y la Clínica infantil. También visitamos la Exposición Nacional de Artes decorativos e industriales, que es muy interesante por su contenido y por el pintoresco lugar en que está situada.

También se organizaron visitas a los establecimientos sanitarios. Yo visité Allmanna, Barnhuset, Kronprinsessan, Lovisas, Wandanstalt y Sachsska Barnsjukhuset (hospitales de niños), Sallskapet Barnavard (Hospicio) y Welanderhemmet (Hospicio de niños sifilíticos), y declaro que nunca he sacado mejor impresión de esta clase de colectividades infantiles. Era tal la abundancia y perfección del personal y el lujo de la instalación, que en nada se parecían a las instituciones similares de otros países. Saqué la impresión de que la puericultura en Suecia es avanzada y perfecta. Infinidad de detalles pudiera proporcionar de esta visita, pero no lo hago porque ello merece una publicación especial.

*La representación española.*—Poco numerosa, pero valiosa, fué la representación española en este Congreso: el Dr. Perera Prats (delegado oficial), de Madrid; los doctores Degollada y Pla Armengol, de Barcelona, y mi modesta persona. Todos hicimos lo posible por dejar bien nuestro pabellón; pero fué sensible y se notó la ausencia de significados pediatras españoles.

*Resumen.*—El II Congreso Internacional de Pediatría de Stocolmo ha sido un éxito enorme, porque ha conseguido reunir en número extraordinario a los ases de la pediatría mundial, cuya enumeración siquiera sería interminable.



¿Resultados científicos? En este sentido yo soy un escéptico y no creo que de los Congresos se saque una gran luz. Sin embargo; en este Congreso ha habido aportaciones de extraordinario valor y trabajos de gran mérito, a pesar de que por la excesiva actividad y rapidez del programa y por la falta de discusiones pasaron desapercibidos para muchos. Estimo que el resultado científico sólo podrá apreciarse en el libro de actas que pronto recibiremos y que será una estimable joya, por contener todos los trabajos, y que recomiendo su estudio y meditación.

Respecto a festejos y diversiones ha sido un Congreso de alta categoría, con la nota de ser distinguidos y extraordinariamente agradables.

A mi juicio el verdadero resultado grato de los Congresos es el conocimiento y las amistades que se crean con los colegas. En este sentido me llevo un recuerdo altamente satisfactorio de haber conocido personalmente a los principales ases de nuestra especialidad que sólo conocía por referencias.

Y también estimo que lo portentoso de este Congreso ha sido su organización y las normas en que se ha desenvuelto, completamente diferentes a lo que estamos habituados en los países latinos. La comisión organizadora y muy particularmente su Presidente el Profesor Jundell, el Secretario Dr. Malmberg y el Tesorero Profesor Wernstedt, merecen la más entusiasta felicitación y el más caluroso aplauso.

, PROF. DUARTE, *de Granada.*



## CONSEJO SUPERIOR

ACTA DE LA SESIÓN PLENARIA CELEBRADA EL DÍA 8 DE MAYO DE 1930.

### SEÑORES QUE ASISTEN:

Excmo. Sr. D. Angel Pulido  
(Presidente).

» Sr. D. José A. Palanca.

Sra. Peguero de Trallero.

Srta. de La Rígada.

» Díaz de Rabaneda.

Sr. Hernández Briz.

» Zurano.

» Velasco Pajares.

» Cavengt.

» Sáinz de los Terreros.

» Sarabia.

» Morán de Burgos.

» F. Navamuel.

» Mariscal.

» Espín.

» Granell.

» Jabardo.

» Tejero.

» Tolosa Lafour (Secretario General).

Reunidos los señores que al margen se expresan en el Salón Canalejas del Ministerio de la Gobernación, bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. Angel Pulido, el señor Secretario General lee el acta de la sesión anterior, siendo aprobada.

A contiunción manifiesta que si al Pleno le parece no dará lectura a la Memoria de Secretaría que, una vez aprobada por la Comisión Ejecutiva, se ha publicado en el Boletín PRO INFANTIA, pues sabidas son las circunstancias que han motivado la dilación en la convocatoria del Pleno. Este se da por enterado de la Memoria de Secretaría.

Se aprueba por unanimidad el informe suscrito por los Excmos. Sres. Ministro del Trabajo y D. Gabriel María de Ibarra, relacionado con los dos anteproyectos remitidos por la Sociedad de Naciones sobre repatriación de niños y adolescentes y asistencia a menores extranjeros.

También por unanimidad se aprueba el informe a que da lectura doña Julia Peguero de Trallero, a cuya firma va unida la del Dr. Velasco Pajares, sobre un recurso de alzada interpuesto por D. Antonio Abad contra acuerdo de la Junta de las Palmas. En el informe se estima la procedencia del recurso y se dictan normas para que la Junta provincial aludida reponga en sus funciones al recurrente.

El Sr. Granell felicita a la Sra. de Peguero por su trabajo, preguntando si el Consejo tiene atribuciones para resolver estos recursos, indicando el Sr. Morán de Burgos que el Consejo Superior funciona como Tribunal Supremo en cuanto atañe a la Ley de Protección a la Infancia y su Reglamento, y en todo cuanto se



relacione con las Juntas provinciales y demás organismos dependientes del Consejo.

La Srta. Díaz de Rabaneda aplaude también el trabajo de la Sra. Peguero, la cual da gracias a todos.

El Sr. Secretario General da cuenta al Pleno de que el Sr. Palanca ha sostenido con él algunas conversaciones en el sentido de intensificar la campaña en pro de la disminución de la mortalidad infantil. Invita al Sr. Director General de Sanidad para que presente una moción relacionada con este problema protector.

El Sr. Palanca indica que preferiría que el autor de la ponencia fuera el Dr. Tolosa Latour, añadiendo que le es muy grato ofrecer al Consejo Superior, pues que tiene en alta consideración este organismo, las primicias y las iniciativas relacionadas con la campaña que debe realizarse para que disminuya la mortalidad infantil. Hace mención de los trabajos que ha hecho la Junta provincial de Madrid, estableciendo Centros rurales prenatales, y entiende que como estos Centros pueden influir poderosamente en el conocimiento de los problemas puericultores, y que por lo tanto habrían de reflejarse en un mejoramiento de la vida física de la infancia, se deben establecer estos servicios en toda España.

También hace referencia a los buenos resultados que daría la creación de la cátedra ambulante de puericultura.

El Sr. Mariscal dice que se debe estudiar lo que ha hecho la Junta provincial de Madrid para que hagan lo mismo las demás Juntas provinciales.

La Srta. de la Rigada felicita al Dr. Palanca por las ideas expuestas, que tanta trascendencia tienen, agradeciéndole que haya ofrecido al Consejo Superior tan feliz iniciativa. Se adhiere a estas palabras la Sra. de Peguero, haciendo alusión a los Centros rurales de que ha hablado el Dr. Palanca, refiriéndose a la Junta de Madrid.

El Dr. Hernández Briz se manifiesta identificado con el Dr. Palanca, ya que una de las causas de la mortalidad infantil es la ignorancia de las gentes en los problemas puericultores, encontrando muy moderna la idea expuesta por el Sr. Director General de Sanidad.

El Sr. Morán de Burgos es partidario de que el Consejo lleve a la práctica el proyecto del Dr. Palanca y no se limite exclusivamente a aconsejar a las Juntas que lo realicen.



El Sr. Espín indica que debe el Consejo felicitar al Sr. Palanca y considera que, de realizarse su proyecto, evolucionaría en sus trabajos el Consejo Superior, pues desde luego la creación de la cátedra ambulante de puericultura sería un medio de divulgación que habría de dar beneficiosos resultados.

El Dr. Velasco Pajares dice que se debe aceptar la iniciativa y formarse una ponencia que la estudie, que la recoja en un escrito para presentarlo al Pleno para su discusión y, si así lo entiende, darle su aprobación.

A los Sres. Pulido y Palanca les parece bien la idea de que se forme una Comisión para que redacte la ponencia, designándose para este fin a doña Julia Peguero de Trallero y doctores Velasco Pajares y Cavengt.

El Sr. Secretario General da cuenta de un escrito de la Junta de Barcelona sobre trabajo de los menores en la fábrica de vidrio: se acuerda que pase a conocimiento de la Inspección General del Trabajo.

También da cuenta de una comunicación de la Junta de Badajoz y de un recurso presentado a la misma sobre cobranza del 5 por 100; de haberse concedido por R. O. una cuetación en Barcelona a favor de la infancia; de una comunicación de Palma de Mallorca en relación con el tanto por ciento que la Junta ha de abonar al Tribunal de Menores, aprobándose los dictámenes de la Secretaria General y de la Comisión ejecutiva.

También da cuenta el Sr. Secretario General de haber sido nombrado Vocal de la Junta provincial de Madrid el Jefe de la sección técnico-administrativa, D. Mariano Carranceja y Carranceja, haciéndose del mismo el merecido elogio por los largos años que lleva desempeñando su función en la Junta provincial.

Hizo referencia el Dr. Tolosa Latour de la circular remitida a las Juntas provinciales y locales acompañada de las fichas correspondientes con el fin de tener en Secretaría el mayor número posible de datos de la labor de las Juntas, habiendo ya contestado bastantes y pudiéndose así apreciar la progresión ascendente de la labor protectora, especialmente en algunas provincias, siendo propósito de la Secretaría estimular constantemente a las Juntas para que cada vez sea más intensa y fructífera su labor.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión.



## *Juntas provinciales y locales*

### *Actas de Sesiones.*

BADAJOS.—*Sesión del día 20 de junio de 1930.*—Reunidos previa citación los Sres. Vocales M. I. Sr. D. Tirso Lozano, Presidente de la Audiencia, Sr. Inspector provincial de Sanidad, Director de la Normal de Maestros, D. Leandro Ramírez, D. Toribio Silgado, D. José María Álvarez Buira, D. Román Calderón, D. Demetrio Pérez, Tesorero; D. Enrique González y Fernández de la Puente, Secretario, en el despacho del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia, D. Francisco Español Villasante, bajo la presidencia de éste.

Abierta la sesión por el Sr. Presidente y dada lectura del acta de la anterior, fué aprobada.

El Secretario da cuenta de la instancia del representante de la Empresa Sociedad A. general de espectáculos que explota el Teatro López de Ayala de esta capital, en solicitud de rebaja del pago del impuesto del 5 por 100 que hasta ahora venía satisfaciendo, y lee la comunicación que con motivo de la consulta hecha por esta Junta sobre el particular al Consejo Superior se recibió el 22 de mayo próximo pasado, en la que se expresa que el Pleno de dicho Consejo celebrado en 8 del referido mes, la Sección Técnico-Administrativa del mismo informó que, de la cantidad total recaudada en taquilla, por venta de localidades, debe descontarse un 33 por 100 por los demás impuestos y gastos generales del espectáculo, aplicando el 5 por 100 a la cantidad resultante, cuya resolución ha sido comunicada al representante de la empresa antes referida, como resultado de su instancia al Sr. Presidente de esta Junta; de todo lo cual queda enterada la misma.

Comunica también a la Junta que, a partir del mes de abril del presente año, y por disposición del Excmo. Sr. Gobernador, Presidente, empezó a disfrutar Ana Carpintero, mujer encargada del reparto del socorro de leche a las familias de los niños que se crían en el Dispensario por cuenta de la misma, un aumento de 15 pesetas al mes, sobre las 45 que ya disfrutaba anteriormente, según acuerdo en sesión celebrada en 20 de junio de 1928, lo cual aprueba la Junta.

Dada cuenta de la instancia que eleva al Sr. Presidente de esta Junta Guillermo Bosch Yáñez, empresario para las corridas de toros que han de celebrarse en esta Plaza durante los días 24 y 25 del corriente mes, en solicitud de concierto, para el pago del impuesto del 5 por 100 que corresponde a la misma por venta de localidades, después de breve discusión acerca de la conveniencia o no del concierto que se pide, se acordó por unanimidad que si la Empresa se aviene a abonar a esta Junta 4.000 pesetas, como minimum, se acceda al concierto, y en caso contrario se atenga al resultado que ofrezca la liquidación en taquilla; encargándose el Secretario de dar las instrucciones necesarias al Inspector para que practique las gestiones convenientes con el fin de conseguir el beneficio que se pretende, y a ser posible mayor.

Da igualmente cuenta el Secretario del donativo de 600 pesetas que el Excmo. Sr. Gobernador, Presidente, hizo a esta Junta en 9



de abril próximo pasado, con destino para la lactancia de niños, y hace saber a la misma que actualmente se crían en el Dispensario, por su cuenta, 62 niños de ambos sexos, distribuyéndose diariamente 64 litros de leche que importan 37 pesetas.

Los socorros de comestibles que se suministran diariamente importan 10,40 pesetas.

Con respecto a las barracas y demás espectáculos de feria, se acuerda que el Inspector se ponga al habla con los dueños de las mismas, con el fin de que cada uno abone la cantidad que a su juicio crea debe satisfacer, con arreglo a la importancia de cada espectáculo y teniendo en cuenta el ingreso de la feria del año anterior (1929).

Se da cuenta de la R. O. número 507, de fecha 14 de mayo del corriente año, convocando el XVII Concurso de premios por el Consejo Superior, la cual ha sido circulada en el *Boletín Oficial* para conocimiento de todos los Alcaldes de la provincia, con el fin de que llegue a conocimiento de las personas que pudieran hallarse comprendidas en alguna de las siete bases que establece dicha soberana disposición y puedan solicitar el premio a que se consideran acreedores antes del 31 de julio próximo venidero, que expira el plazo de remisión de instancias.

Se pone en conocimiento de la Junta que, con motivo de haberse trasladado al de Murcia el Catedrático de este Instituto D. Carlos González Huerta, que desempeñaba el cargo de Vocal de la misma, se aprueba la propuesta que se ha hecho en el de igual clase D. Salvador Núñez González.

El Sr. Tesorero da cuenta del estado de fondos de esta Junta, el cual es como sigue:

*Expresión.*

	Pesetas.
Saldo a favor de esta Junta en 31 de mayo de 1930....	30.696,97
Ingresos en esta Junta hasta hoy, 20 junio 1930.....	698,20
Suman los ingresos hasta dicha fecha.....	31.395,17
Gastos por todos conceptos hasta la fecha indicada...	1.371,22
Saldo a favor de esta Junta hoy, 20 junio 1930.....	30.023,95
Pertenece al Tribunal Tutelar de Menores hasta el 31 de mayo próximo pasado.....	28.646,79
Saldo líquido de que puede disponer esta Junta para sus gastos en 20 junio de 1930.....	1.377,16

La Junta aprobó los socorros hechos desde la última sesión celebrada, y que son los siguientes:

Rafaela Vidal, Cristóbal Oudrid, 35; José Carrillo, Estrella, Rincónada; María Vázquez, Chapín, 20; Teresa Gago, Plaza Mercado, 42; Dolores Castro, Concepción, 41; Eugenia Regina Gil, Monturio, Choza, y Julio Cámara, Zarza, 34, socorro diario de 2 pesetas en comestibles.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se dió por terminado el acto.



BARCELONA.—*Extracto de los acuerdos tomados por la Comisión Permanente durante el segundo trimestre de 1930.*—Aprobar el movimiento técnico-administrativo, que es el siguiente:

Correspondencia recibida .....	911
Correspondencia expedida .....	1.508
Visitas recibidas .....	1.197
Informaciones practicadas .....	167
Dossiers empezados .....	1.441
Dossiers facilitados por el Archivo .....	4.547
Recortes de la Prensa .....	306
Gacetillas publicadas en la Prensa .....	17
Publicaciones, folletos y Revistas recibidos .....	216

Amparar 71 menores de ambos sexos, los recogidos de la calle, con la colaboración del Tribunal Tutelar de Menores.

Admitir en depósito 34 menores de ambos sexos procedentes del expresado Tribunal, habiendo sido retirados por el mismo 26 de los anteriormente depositados.

Desestimar 47 solicitudes de amparo de niños, de asistencia al Parque Infantil y Guardería para Niños de Pecho; de entrega de menores en depósito; de devolución de niños y otras, por no reunir las condiciones necesarias a lo solicitado.

Costear el viaje al punto de su procedencia a 72 menores de ambos sexos, gestionando en muchos de ellos la colaboración de las respectivas Juntas locales para evitar reincidencias.

Dar asistencia en el Parque Infantil a nueve menores de ambos sexos y baja a 12 de los que ya asistían; habiéndose repartido 11.958 comidas.

Devolver 55 menores de ambos sexos a sus respectivas familias por haberlos reclamado y no existir inconveniente en ello.

Costear nodriza a seis recién nacidos de madre tuberculosa.

Colocar en el campo cuatro menores para apartarlos del contagio tuberculoso de sus familias.

Admitir 10 menores en la Guardería para Niños de Pecho y dar de baja a 12 de los que ya asistían.

Costear sobrealimentación a 16 madres pobres que han tenido parto doble para la mejor crianza de sus respectivos mellizos.

Trasladar al Tribunal de Menores varios casos de su incumbencia.

Trasladar 18 menores de ambos sexos a otras instituciones por cambio de régimen.

Agradecer las visitas de los niños protegidos por las Juntas de Cádiz, Logroño, Valencia y Palma de Mallorca, venidos a Barcelona para visitar la Exposición, invitados por esta Junta.

Desestimar la moción presentada por un Vocal en el último Pleno.

Estudiar la forma de percibir el crédito que por impuesto del 5 por 100 tiene pendiente el arrendatario de las entradas de la Exposición, así como otros créditos por diversos espectáculos dados en el recinto de la misma.

Designar tescrero interino por ausencia del que actualmente ejerce el cargo.

Desestimar la petición formulada por una entidad benéfica a esta Junta por antirreglamentaria.

Dirigirse al Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, Presidente del Consejo Superior de Protección a la Infancia, sobre la Real orden relativa a la censura de películas.



Remitir a la Junta Provincial de Vizcaya los antecedentes por la misma solicitados.

Publicar una cartilla con consejos a las madres para repartirla entre las mujeres que asisten a la Guardería para niños de pecho.

Agradecer las distintas visitas verificadas por instituciones y particulares a la obra que la Junta realiza.

Aceptar la dimisión de los vocales que representaban el Tribunal Tutelar de Menores, por haber cesado en sus cargos en dicha entidad.

Cesar en la protección a varios menores por pasar de la edad reglamentaria y no necesitar de ella.

Adherirse al homenaje al profesor Budin, creador del primer consultorio de puericultura.

Exponer al Director de un periódico que alude a la Junta sobre los menores que venden periódicos por las calles los diversos trabajos realizados para evitarlo, sin conseguirlo, por no depender ello de esta Junta.

Agradecer a la Junta de Radio-comunicación el permiso gratuito para que todas las instituciones de la Junta puedan tener aparatos.

Remitir al Consejo Superior el extracto de los acuerdos tomados durante el primer trimestre del año corriente.

Remitir al mismo Consejo una solicitud recibida sobre modificación del Bachillerato.

Intervenir cerca de la Casa Provincial de Caridad sobre un menor de la Junta de Lérida.

Remitir al Consejo Superior la actuación de una Junta local.

Celebrar en el Grupo benéfico la Comunión Pascual de un grupo de tutelados del Tribunal Tutelar de Menores.

Organizar las visitas entre los menores tutelados por la Junta y sus hermanos albergados en otras instituciones.

Asistir a la recepción de la Capitanía General en conmemoración del cumpleaños de Su Majestad el Rey.

Remitir al Consejo Superior los datos estadísticos por el mismo solicitados.

Ingresar una menor protegida en el Asilo del Buen Pastor, en calidad de consagrada.

Admitir la dimisión de la Comisión Censora de Películas, motivada por la Real orden que centraliza la censura en Madrid.

Hacer constar en acta la satisfacción de la Junta por la visita del Excmo. Sr. Gobernador Presidente a las instituciones de la misma.

Asistir a los exámenes de los albergados en el Grupo Benéfico.

Informar al Sr. Gobernador sobre el trabajo de unos menores en espectáculos públicos.

Asistir un grupo de protegidos a la Comunión celebrada en el recinto de la Exposición y otro grupo a la fiesta organizada en el Estadio.

Agradecer los donativos recibidos en metálico y en especie.

BURGOS.—*Acta de la sesión del día 5 de mayo de 1930.*—Reunidos en el despacho del Excmo. Sr. Gobernador civil, bajo la presidencia del mismo, los señores D. Aurelio Gómez, D. Francisco Aparicio, D. Antonio Falcón, D. Pedro Ruiz Monje, D. Domingo Aniel Quiroga, D. Manuel López Gómez, D. Fernando Hernando, D. Marcelino Cillero, D. Benito Martín, D. Antonio Marfa Mena y D. Emeterio A. Valcárcel con el fin de celebrar la sesión previamente con-



vocada, dióse lectura del acta de la anterior, correspondiente al día 12 de marzo último, y quedó aprobada.

Dada cuenta de un oficio del Sr. Inspector municipal de Sanidad participando que cumplimentando los deseos del Excmo. Sr. Gobernador civil había girado una visita de inspección a los locales destinados a Cantinas Escolares de la calle de San Lorenzo, a cargo de esta Junta, de cuya visita resulta que dichos locales no reúnen las condiciones de salubridad exigidas en las vigentes disposiciones sanitarias, así como tampoco la cocina y especialmente el fregadero, con la circunstancia de estar el retrete en comunicación con dicha cocina, y proponiendo las reformas que considerara necesarias para poner los locales mencionados en condiciones higiénicas, el Sr. Gobernador manifestó que el ordenar la visita de inspección al Subdelegado de Medicina fué porque al ver él los locales citados, el día que estuvo en ellos, como había estado también en otros Establecimientos e instituciones benéficas, observó el estado lamentable de los mismos, y después de hacer uso de la palabra los Sres. López Gómez, Gómez (D. Aurelio) y algunos otros señores Vocales acerca de las soluciones que convendría adoptar para remediar en lo posible las condiciones actuales de los repetidos locales, se acordó ponerlo en conocimiento del Sr. Alcalde de la capital, por ser los locales de que queda hecha referencia propiedad del Excmo. Ayuntamiento, rogándole que por el Sr. Arquitecto municipal, en unión del Vocal de esta Junta D. Manuel López Gómez, se forme el presupuesto de las obras más urgentes, limitándolas por el momento al arreglo de la cocina, fregadero y retrete, ya que el resto de los locales no se utilizan en esta época del año, y se ejecuten con el fin de ponerlos en condiciones higiénicas y siempre que su coste no exceda de 2.000 pesetas.

Dada cuenta de una instancia de Ubaldo Izarra, vecino de esta ciudad, solicitando se le conceda algún socorro para atender a los gastos que se le originan con motivo de haber dado a luz su esposa tres niños y tener además otros cuatro hijos menores; la Junta acordó concederle un socorro de cien pesetas y que se le abone en dos veces.

La Junta quedó enterada de un oficio del Sr. Secretario General del Consejo Superior de Protección a la Infancia participando que había recibido la Memoria de los trabajos realizados durante el año 1929.

Dada cuenta de las concesiones hechas por la Comisión designada al efecto de diez pesetas mensuales a Isabel García y Felipe López y de siete a Gregorio Martín para ayuda del pago de alquiler de la casa-habitación, y de la comida en las Cantinas escolares a Francisca Hurtado, Vicente González, Marcelina Pérez, Juliana Buggedo, Juliana González, Petra Segura, Pilar López, Elvira Gómez, Manuel Tijero, Timoteo del Olmo, Dámaza Palacios y Florencio Romo, la Junta acordó aprobarlas.

El Sr. Gobernador dió cuenta de las cantidades que había recibido procedentes del Circuito de firmes especiales, Junta de Transportes y ferrocarril de la Robla por la parte proporcional de las multas impuestas, que en junto ascendieron a 999,80 pesetas, las cuales había distribuido equitativamente entre los Asilos e Instituciones siguientes: Siervas de Jesús, Asilo de las Mercedes, Asilo de San José, Junta de Protección a la Infancia, Gota de Leche, Religiosas Adoratrices, Asilo de Ancianos Desamparados y Tienda-Asilo, y la Junta quedó enterada.

El Sr. Aparicio, Vocal nato, como Presidente de la Excmo. Diputa-



ción, dirigió un saludo a todos los Sres. Vocales, ofreciendo su concurso para cuantos asuntos tenga que intervenir la Junta y aplaudiendo la conducta del Sr. Gobernador civil por su interés en pro de la higiene, como lo demuestra el hecho de haber dispuesto que fuesen reconocidos por el Inspector de Sanidad los locales de las Cantinas.

El Sr. Cillero propuso que se hiciese constar en acta la satisfacción y agrado de la Junta por haber entrado a formar parte de la misma el Sr. Aparicio, adhiriéndose todos los Sres. Vocales y quedando así acordado.

El Sr. Tesorero dió lectura del extracto de cuentas de ingresos y gastos correspondientes a los meses de marzo y abril, del que aparece que se realizaron ingresos importantes 12.116,84 pesetas y gastos que ascendieron a 11.750,94, con una diferencia a favor de la caja de 365,90, y la Junta quedó enterada.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

*—Acta de la sesión el día 9 de junio de 1930.*—Reunidos en el despacho del Excmo. Sr. Gobernador civil, bajo la presidencia del mismo, los Sres. García de Quevedo, Ruiz Monje, López Gómez, Hernando, Avila, Martín, María Mena y A. Valcárcel con el fin de celebrar sesión en segunda convocatoria, dióse lectura del acta de la anterior, correspondiente al día 5 de mayo último, y quedó aprobada.

Dada cuenta de un oficio del Sr. Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta capital remitiendo otro del señor Arquitecto municipal con el presupuesto de las obras de reparación de los locales en que se hallan instaladas las Cantinas escolares, en cumplimiento de lo acordado por esta Junta, cuyo presupuesto asciende a la cantidad de 659,34 pesetas, y después de hacer uso de la palabra los Sres. López Gómez, Avila y García de Quevedo acerca de la conveniencia de habilitar otros locales en atención a que los actuales ha de ser difícil ponerles en las debidas condiciones de salubridad e higiene, la Junta acordó que se ejecuten las obras propuestas, sin perjuicio de adoptar las medidas necesarias al objeto de que en el plazo más breve posible queden instaladas dichas Cantinas en condiciones higiénicas.

Dada cuenta de una instancia de Tomás Ruiz Santurde solicitando sea admitido en un Reformatorio un hijo suyo de 12 años de edad, la Junta acordó que se reclamen informes acerca de la situación económica del solicitante.

Dada cuenta de las concesiones hechas por la Comisión designada al efecto de diez pesetas mensuales a Felisa Gómez para ayuda del pago de alquiler de la casa habitación y de la comida en las Cantinas escolares a Benita Sastre, Eusebio Martín, Juliana Ruiz, Hilario Rojo, Roque Santamaría y Juana Murciano, la Junta acordó aprobarlas.

Dada cuenta de la petición hecha por el grupo de los Discípulos de San Juan y Caballeros Eucarísticos sobre que se conceda subvención con destino a una biblioteca infantil, la Junta acordó que se manifieste si ésta ha de funcionar en la capital, en cuyo caso se deliberará y resolverá en su día.

La Junta acordó que, como en años anteriores, se organicen dos Colonias escolares, una de niñas y otra de niños, y que se lleven a la playa de Suances; que se publiquen los anuncios para la admisión de instancias y que se instale en la playa una tienda de campaña.



El Sr. Tesorero dió lectura del extracto de cuentas de ingresos y gastos correspondientes al mes de abril, del que aparece que se realizaron ingresos importantes 5.262,60 pesetas y gastos que ascendieron a 7.006,38, con una diferencia en contra de la caja de 1.743,78, y la Junta quedó enterada.

El Sr. García de Quevedo, Vocal nato de la Junta, como Alcalde del Excmo. Ayuntamiento, dirigió un saludo a todos los Sres. Vocales, ofreciendo su concurso para cuantos asuntos tenga que intervenir la Junta.

El Sr. Hernando, en su nombre y en el de los demás Sres. Vocales, correspondió al saludo del Sr. García de Quevedo y propuso que se hiciese constar en acta la satisfacción y agrado de la Junta por haber entrado a formar parte de la misma dicho Sr. García de Quevedo, adhiriéndose todos los Sres. Vocales y quedando así acordado.

El Sr. Avila manifestó que el Sr. Cillero no había podido asistir a la sesión por asuntos urgentes, quedando enterada la Junta, así como también de la excusa del Sr. Aparicio, que por estar ausente de la capital no le ha sido posible concurrir.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

**CÁCERES.**—*Acta de la sesión de 24 de mayo de 1930.*—En el despacho del Excmo. Sr. Gobernador Civil y bajo su presidencia, celebró sesión esta Junta, con asistencia de los Vocales que a continuación se mencionan: Excmo. Sr. Gobernador Presidente, D. Lorenzo López Cruz, Sra. Chamizo, D. Juan Saco y D. Carlos Guardiola, Secretario.

Leída el acta de la anterior, aprobóse por unanimidad.

Igual acuerdo recayó sobre los ingresos y gastos del mes de abril, cuyas cifras, así como la distribución y saldos, lee el Secretario.

Aprueba la Junta haber exceptuado de tributación a las dos funciones benéficas organizadas por la Liga antituberculosa, celebradas en el mes de abril, dado el carácter benéfico y la laudable misión de la Liga.

Quedan enterados los reunidos de haberse acusado recibo por el Consejo Superior de la copia del acta de la sesión de 26 de abril, de la cuenta correspondiente al primer trimestre del año en curso y del 2 por 100 de la recaudación del mes citado.

Aprueban la denegación de socorro solicitado por Manuela Santillana, de esta vecindad, para proveerse de inyectables, ya que como se la dijo de oficio puede pasar al Hospital a recibir tratamiento.

Queda enterada la Junta de haberse reintegrado por la local de Malpartida de Cáceres las 25 pesetas con que fué socorrida la vecina de dicho pueblo Manuela Chaves, para ser reintegrada a su residencia con sus tres hijos menores. Asimismo conoce de carta dirigida al Sr. Presidente por el Gobernador de Salamanca, expresando su conformidad con la propuesta de intercambio de socorros y que lo indicará a su Junta en momento oportuno.

Se lee comunicación del Consejo Superior trazando alguna orientación para llegar al establecimiento de un Tribunal tutelar de menores, al acusar recibo de la estadística de 1929 y aplaudir la actuación de esta Junta provincial.

En su virtud se aprueba la comunicación dirigida al Patronato del Reformatorio de Valladolid para ver de llegar al acuerdo de la mancomunidad de participación en el Reformatorio, base del Tribunal tutelar.



Se aprueba el socorro de 40 pesetas concedido para cura de aguas en Montemayor al obrero tipográfico de Cáceres Julián Monje Flores.

Respecto a exacción del impuesto sobre espectáculos y atracciones de feria próxima, se acuerda seguir las mismas normas del año anterior, si bien se eleve la cuota a la dueña de la "Ola y Caballitos" por los considerables ingresos que se ha visto viene percibiendo en la temporada en que funcionan ambas industrias.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

—*Acta de la sesión de 27 de junio de 1930.*—En el despacho del Excmo. Gobernador Civil y bajo su presidencia, celebró sesión en segunda convocatoria esta Junta provincial, con asistencia de los Vocales que a continuación se expresan: Excmo. Sr. Gobernador, Presidente; Sra. Condesa de Canilleros, D.<sup>a</sup> Isabel Jaqueti, D. Evaristo Málaga, D. Marcial Higuero, D. Manuel Rodríguez, D. Víctor Berjano (Presidente de la Diputación), y D. Carlos Guardiola, Secretario.

Leída el acta de la anterior, aprobóse por unanimidad.

Igualmente se aprueban los ingresos y gastos del mes de mayo, así como su distribución y sobrante para el mes en curso.

Se acuerda la anulación de tres recibos de a diez pesetas extendidos a otros tantos feriantes por atracciones, cuyos individuos no pudieron pagar por carecer de medios para ello.

Queda enterada la Junta de haber acusado recibo el Consejo Superior del giro correspondiente al 2 por 100 sobre ingresos de mayo.

Se aprueban los socorros urgentes concedidos a Victoria Correyero y tres más de Miajadas, por pesetas 26, para regresar a su residencia después de haber sufrido tratamiento antirrábico, y el de 15 pesetas a la anciana Anastasia Enrique García Garrido para retornar a Arroyomolinos de la Vera, así como el haber reclamado dichas sumas a las Juntas locales correspondientes.

Se enteran los reunidos de haber quedado abierto el concurso anual de premios y se acuerda remitir ejemplares a las poblaciones más importantes de la provincia.

Se lee comunicación de la Junta de Salamanca contestando nuevamente a deseos de esta provincial de establecer el intercambio de socorros, reclamando 69,20 ptas. que en 6 de junio abonó a Julián Serrano y tres más en tránsito desde Hendaya hasta Cañaveral.

Se acuerda remitir a dicha Junta 39,20 pesetas, que con las 30 abonadas a uno de Salamanca en el mes de marzo suman el total de lo abonado por Salamanca y cuya totalidad se reclamará a la local de Cañaveral.

Se da lectura a oficio del Excmo. Sr. Arzobispo de Valladolid, Presidente del Patronato del Reformatorio, contestando comunicación dirigida por esta provincial sobre modo de participar en dicho Reformatorio para establecer el Tribunal tutelar de menores.

El Sr. Presidente de la Diputación ofrece su valiosa cooperación al fin laudable perseguido por la Junta, y para el estudio correspondiente ruega se pregunte el Patronato cantidad necesaria y relación entre cada 1.000 pesetas de aportación y el número de menores que les corresponda beneficiar.

Se acuerda de conformidad y oficiar a la Diputación dando antecedentes de todo lo actuado.

Se leen instancias solicitando socorros para baños de pobres enfermos y se acuerda conceder las siguientes cantidades:



Con cargo a fondos de Protección a la Infancia, socorros de 75 pesetas: para Alanje, a José Gracia Zamorano para su hija Gregoria García Laso; a Juan García Jiménez para su hija Francisca García Congregado; a Luisa Amor Jiménez para su hijo José Andrada Amor.

Total, 225 pesetas.

Para baños de mar en Portugal a Josefa Cisneros para su hija Josefa Salas Cisneros; a Gabina Muriel Hernández para su hija Antonia Pulido Muriel.

Total, 150 pesetas.

Socorro de 100 pesetas a Leovigildo Méndez Mateos para sus hijas Florinda y Gertrudis Méndez Cidoncha, para Alanje.

Suman los socorros con cargo a Protección a la Infancia, 475 pesetas.

Con cargo a los fondos de Represión de la Mendicidad, socorros de 75 pesetas:

Para Alanje, a Deogracias Rodríguez Portillo para su hija Santiago Rodríguez Cid; a Basilio Casares Martín para su hija Petronila Casares Conejero; a Agustina Congregado Rueda para ella misma.

Total socorros, 225 pesetas.

Para Montemayor a Andrés Blanco Alvarez, 75 pesetas.

Total: socorros con cargo a fondos de Represión de la Mendicidad, 300 pesetas.

Se da cuenta de carta que dirige el pobre impedido de esta capital Eugenio Criado, pidiendo que por el Sr. Gobernador se le conceda la pensión de una peseta diaria que tiene establecida con cargo a la suscripción voluntaria para dicho fin.

En la imposibilidad de que pueda ser complacido, pues la suscripción dicha tiene un déficit grande y estimando es un caso de verdadera necesidad, se acuerda concederle un socorro de 50 pesetas.

Con relación a escrito formulado por los ferroviarios en súplica de que se les exima del impuesto para la becerrada que en beneficio de su Colegio de Huérfanos han organizado en esta capital para el día 29 del corriente mes, se acuerda acceder a ello, dado el fin benéfico del espectáculo.

El empresario de bailes del Salón Ideal pide en carta que se le no se tomen medidas contra él por no poder pagar el canon de 10 pesetas concertado por cada baile, ya que en la época actual carece de ingresos casi en absoluto. Como este hecho ha sido comprobado por el auxiliar recaudador de la Junta, se acuerda ser benévolo en tanto en cuanto siga sin responder el público a los bailes que anuncie; pero haciéndole saber no es exención de impuesto sino únicamente mientras perduren las circunstancias expuestas.

Se da lectura a carta del Presidente de la Conferencia de caballeros de San Vicente de Paúl, pidiendo una ayuda para hacer frente al déficit y situación angustiosa en que se desenvuelve obra tan laudable, petición que hace como anticipo a la cantidad con que anualmente se viene ayudando a la Conferencia. Se acuerda conceder 500 pesetas por una sola vez.

Queda enterada la Junta que el empresario del Gran Teatro ha pedido revisión del concierto, ofreciendo de acuerdo con la Presidencia presentar copia de los conciertos que rigen en Zaragoza, Soria y Badajoz.



Se acuerda proceder a su estudio y acordar cuando por el interesado se presenten esos elementos de juicio.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

GRANADA.—Acta de la sesión del día 6 de mayo de 1930.—En segunda citación se reunieron en el despacho oficial del Excmo. señor Gobernador Civil los Sres. Vocales D.<sup>a</sup> Genara Anguita, Presidente de la Audiencia, Presidente de la Diputación, Alcalde de la capital, D. Agustín Muñoz Roldán, D. Alfonso Izquierdo, D. Miguel López Sáez, D. Agustín Rodríguez Aguilera, D. Francisco Simancas, D. Agustín Duarte Ramón, D. Juan Martín Delgado, D. Jesús Mérida, D. Luis Morell Terry, D. Rafael Duarte Salcedo, D. César Sebastián, D. Luis Seco de Lucena, D. José Cassinello, D. José María Campos Pulido, D. Enrique Gómez Entralla, D. Rafael García Duarte, excusando su asistencia doña Margarita Carltröm y la señora de Cassinello.

Leída el acta anterior, como las de las sesiones celebradas por la Comisión Permanente del 27 de junio, 10 de diciembre de 1929 y 23 de enero de 1930, fueron aprobadas.

A continuación se dió cuenta de los ingresos del 5 por 100 de espectáculos durante el primer trimestre y distribución de los mismos, cuyo detalle es el siguiente:

## INGRESOS.

	Pesetas.
5 por. 100 espectáculos en enero .....	1.984,00
5 por 100 espectáculos en febrero .....	1.970,02
5 por 100 espectáculos en marzo .....	1.955,63
<i>Total</i> .....	5.909,65

## GASTOS.

	Pesetas.
El 2 por 100 sobre pesetas 5.909,65 al Consejo Superior .	118,12
El 10 por 100 sobre pesetas 5.791,46 para personal y material .....	579,14
El 20 por 100 sobre pesetas 5.791,46 al Reformatorio San Miguel .....	1.158,29
El 30 por 100 sobre pesetas 5.791,46 para Represión a la Mendicidad .....	1.737,43
El 40 por 100 sobre pesetas 5.791,46 a Protección Infancia .....	2.316,60
<i>Total</i> .....	5.909,65

El Secretario manifiesta que el Consejo Superior pide con frecuencia datos de las gestiones que realizan las Juntas locales y precisa que se pida la relación de las constituidas y que se organicen las que no lo estén, y que den cuenta a esta provincial de lo ingresado por el 5 por 100 de espectáculos y destino dado a dichos ingresos, acordándose publicar en el *Boletín Oficial* una circular con dicho fin.



El Inspector de Sanidad Sr. Sebastián manifiesta que con motivo del cargo que ocupa hace frecuentes viajes a los pueblos de cabeza de partido y ofrece a la Junta que en esos viajes pueden acompañarle dos Vocales para que giren una visita de inspección a los citados pueblos y constituir las Juntas en aquellos que no lo estén. Por unanimidad se acuerda aceptar dicho ofrecimiento y se designa a los Sres. Simancas y Duarte Ramón para las citadas visitas de inspección.

El Sr. Gobernador manifiesta que ha visitado todas las instituciones que están a cargo de esta Junta, habiendo sacado grata impresión de su funcionamiento y de la labor tan meritísima que vienen realizando a pesar de los reducidos ingresos con que cuenta esta Junta.

El Sr. García Duarte manifiesta que hace tiempo esta Junta solicitó del Consejo Superior la creación de un sello para la cobranza del 5 por 100 de espectáculos, por ser el único y positivo medio de que el citado impuesto que el público paga para estas instituciones lo perciba íntegro la Junta de Protección, y no habiendo resuelto nada hasta la fecha, se acuerda dirigirse nuevamente al Consejo Superior para que autorice la creación del citado sello. Intervienen en este asunto la mayoría de los Sres. Vocales.

El Dr. Duarte Salcedo manifiesta que en la sesión del día 28 de enero de 1929 se tomó el acuerdo de solicitar del Excmo. Ayuntamiento la cesión de un solar en donde esta Junta pudiera edificar a medida de sus planes un local donde pudiesen estar reunidas las instituciones de Puericultura creadas y las que en lo sucesivo se creen. A dicha petición el Ayuntamiento contestó que por el momento no podía hacer nada por estar en estudio varios proyectos de ensanche.

Como ha transcurrido bastante tiempo sin que se haya resuelto nada sobre el particular, solicita del nuevo Alcalde Sr. Ramírez Antras que tome con simpatía dicha petición para que pueda ser un hecho esta antigua aspiración de la Junta.

El Sr. Alcalde manifiesta que llevará a la Corporación dicha petición y que por su parte apoyará lo que pueda para que sea un hecho tan loable obra.

La Junta solicita del Sr. Gobernador y Alcalde para que de una manera terminante desaparezca el lamentable espectáculo de la mendicidad en Granada.

El Sr. Gobernador está de acuerdo con la Junta de que el problema de la mendicidad debe desaparecer, para lo cual se pondrá de acuerdo con el Alcalde para que los agentes a sus órdenes recojan a todos los mendigos. Los que no sean de Granada se les enviará sus pueblos; a los que sean de aquí y estén aptos para el trabajo se les dará colocación, y aquellos que estén inválidos se les acomodará en instituciones benéficas; además, siguiendo el ejemplo de otras capitales, al recogerlos se les dará un baño y se les pelará. También dice que publicará una nota en la cual prohibirá el dar limosna en la calle, llegando a multar a los infractores con 10 pesetas, las que, como es natural, irán a parar a la Junta de Protección.

El Sr. Mérida estima que habiéndose esta Junta adherido a la circular publicada por la de Gerona, propone que se prohíba la entrada a los espectáculos a todos aquellos menores que no vayan acompañados de sus familias o tutores.

También ruega al Sr. Gobernador para que prohíba la venta de novelas pornográficas.



La Junta se congratula de verse presidida por persona de tan excelentes dones como el Sr. Mendoza, como también da la bienvenida al nuevo Alcalde y Presidente de la Diputación Sr. Ramires Antras y Montes Garzón, los cuales ofrecen colaborar con entusiasmo a los fines encomendados a la Junta.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

MAHON.—*Acta de la sesión celebrada el día 28 de julio de 1930.* Bajo la presidencia del Ilmo. Sr. D. Eduardo Rodríguez López, Presidente, se reunieron los Sres. Vocales D. Mateo Seguí Carreras, don José María Díez y Díaz, D. Juan F. Taltavull Galens, D. Juan Mercadal Sans y D. Antonio Blane Escrivá al objeto de celebrar la sesión señalada para dicho día.

Primeramente dióse lectura al acta de la sesión anterior celebrada por esta Junta el día 13 de diciembre último, siendo aprobada en todas sus partes sin que se hiciese observación.

Luego se dió lectura a las cuentas trimestrales de los ingresos y gastos efectuados por esta Junta durante el cuarto trimestre del año último, primero y segundo del actual, arrojando una existencia para el tercer trimestre de pesetas 2.775.60. La Junta, en vista de su conformidad con los justificantes, acordó aprobarlas y que se remitan dichas cuentas al Consejo Superior conforme está ordenado.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Presidente levantó la sesión.

PALMA DE MALLORCA (*Baleares*).—*Sesión del 10 de mayo de 1930.*—Bajo la presidencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil D. Constantino Vázquez Jiménez, y con asistencia de los Sres. Vocales Excelentísimo Sr. D. Antonio Barceló, Ilmo. Sr. D. Luis Pascual, don Rafael Ferriol, D. José Morell, D. Luis Ferbal, D. Pedro Buades, Secretario accidental, celebró sesión la Comisión Permanente de la Junta provincial de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad.

Abierta la sesión por el Sr. Presidente, fué leída y aprobada por unanimidad el acta de la sesión anterior y los socorros concedidos en el mes actual por las Secciones 1.ª y 3.ª, que dan el siguiente resultado:

*Sección primera.*—Socorros suministrados en el mes anterior, en especie y metálico, 45. Altas en este mes, 6. Bajas, 6. Quedan 45.

*Sección tercera.*—Socorros suministrados en especie el mes anterior, 11. Altas en este mes, 2. Bajas, 1. Quedan 12. Total de socorros entre las dos Secciones, 57.

Se dió cuenta y quedó la Junta enterada de un oficio del Consejo Superior, acusando recibo de la copia del acta de la sesión celebrada el 14 de febrero último.

Se acordó designar al Vicepresidente de esta Junta, Sr. Barceló, para que en nombre de la misma firme los contratos de inquilinato y el de instalación de un contador eléctrico en su despacho oficial, calle de Armengol, número 8, entresuelo.

Se acordó que los seis niños protegidos por esta Junta, con el Vocal acompañante, Sr. Ferriol, que han de visitar la Exposición de Barcelona, embarquen para dicha capital en el vapor del día 11.

Fué aprobada por unanimidad la baja del concierto que el empresario del Cine La Asistencia Palmesana tenía estipulado con esta Junta para el pago del 5 por 100, por haber dejado la explo-



tación del mismo; haciéndole presente a dicho empresario que si volviera a tomarlo nuevamente tendrá que abonar todas las mensualidades desde el mes siguiente al de la baja.

Se dió cuenta de dos escritos presentados por D. Jaime Sureda Clar solicitando el concierto para el pago del impuesto del 5 por 100 por todas las novilladas que celebre durante la actual temporada, que terminará el 31 de diciembre, en la Plaza vieja de Toros, ofreciendo abonar por cada novillada con caballos 350 pesetas y 125 por cada una de las otras sin caballos. Discutido detenidamente este asunto, se acordó señalar como minimum 500 pesetas por cada una de las primeras y 250 pesetas cada una de las otras, cuyas cantidades deberá satisfacer, caso de estar conforme, con la anticipación necesaria a la celebración de cada novillada, procediéndose en caso contrario a la intervención de las taquillas.

Se dió cuenta de un escrito de D. José Tous Ferrer en el que solicita concertarse con esta Junta para el pago del impuesto del 5 por 100 por todas las funciones que se celebren en la Plaza nueva de Toros (Coliseo Balear) durante la actual temporada, ofreciendo la cantidad de 3.000 pesetas por dicho concepto. Después de discutida detenidamente esta proposición, se acordó por unanimidad señalar como minimum la cantidad de 6.000 pesetas, que deberá abonar por anticipado antes de la celebración del primer espectáculo, procediéndose a la intervención de las taquillas en caso de disconformidad por el solicitante. Este concierto caducará el 31 de diciembre próximo.

Por el Sr. Gobernador Presidente se dió cuenta de que días pasados, en el vapor de Argel, llegaron a esta capital 33 individuos mineros con sus familias, en total 82 personas, que procedentes de Argelia han sido repatriados por el Gobierno, habiendo desembarcado en estado lastimoso y deplorable en todos conceptos. Dichas personas durante su permanencia en esta capital han sido asistidos como demandaba la urgencia del caso, y al volver a embarcar para Murcia, provincia de su naturaleza, demostraron su agradecimiento y satisfacción por las atenciones recibidas, tanto en albergue como en alimentación y demás necesidades: de cuya satisfacción se han hecho eco algunos mallorquines; entre ellos se destaca una expresiva y laudatoria carta que ha recibido de don Mateo Colom, en la que le manifiesta "que por pura casualidad fué testigo de la asistencia que en comida y albergue se prodigó a los desgraciados mineros, felicitándole sinceramente por su acertada gestión, secundada por los Sres. Florez, Coll y Rvdo. Sr. Ferriol; pues tiene la seguridad que de haberlo presenciado mayor número de personas, serían infinitas las felicitaciones que hubiera recibido por el alto honor que dispensó a Mallorca, sabiendo interpretar con tanto acierto el sentimiento de hospitalidad que sienten sus habitantes".

La Junta vió con sumo agrado las manifestaciones del Sr. Gobernador, y a propuesta del Vocal Tesorero Sr. Pascual se acordó por unanimidad concederle un voto de gracias. El Sr. Gobernador agradeció dicho acuerdo y propuso que éste se hiciera extensivo al Excmo. Sr. Capitán General, al Patronato Obrero de San José y a la Junta de Obras del Puerto por sus ofrecimientos y facilidades, así como al Vocal Sr. Ferriol, Comisario de Vigilancia; señor Florez y oficial jefe de seguridad Sr. Coll por su valiosa colaboración, habiendo sido aprobada por unanimidad la proposición de referencia.

Como los gastos de permanencia y sostenimiento de los citados



mineros y sus familias en esta capital ascenderán a unas 400 pesetas aproximadamente, que deberán ser abonadas por la Superintendencia, según órdenes recibidas en este sentido, el Vocal Sr. Pascual propuso y fué aceptado por unanimidad que los referidos gastos sean sufragados por esta Junta provincial, cuyo acuerdo y propuesta agradeció el Sr. Gobernador Presidente, por ser uno de los actos que a su juicio más enaltecen a Mallorca y especialmente a esta Junta y sus componentes.

Por unanimidad fueron aprobadas las cuentas de ingresos y gastos presentadas por la Tesorería de esta Junta, correspondientes al primer trimestre del año actual, que dan el siguiente resultado:

*Ingresos.*—Importa lo recaudado procedente del 5 por 100 por espectáculos públicos en dicho trimestre, 7.362,25 pesetas. Idem los donativos particulares para la mendicidad, 2.304,85. Id. otros donativos de la Cámara de Comercio, 60. Id. el impuesto de viajeros, 1.625. Suman los ingresos, 11.352,10.

*Gastos.*—Para el Tribunal de niños, 1.281,03 pesetas. Para gastos generales, 525,25. Para la represión de la mendicidad, 3.987,45. Para la Protección a la Infancia, 2.840. Para el Consejo Superior, 109,80. Suman los gastos, 8.743,53.

*Cuenta de caja.*—Existencia en 1.º de enero, 24.853,22 pesetas. Ingresos obtenidos en el trimestre de esta cuenta, 11.352,10. Suman 36.205,32. Gastos en dicho período, 8.743,53 pesetas. Existencia para el segundo trimestre, 27.461,79 pesetas.

Esa cuenta, que se halla conforme con las partidas que aparecen en los libros de contabilidad y con los justificantes que quedan archivados, está fechada el 31 de marzo último y firmada por los Sres. Tesorero y Gobernador-Presidente, la cual deberá ser publicada en el *Boletín Oficial* de esta provincia y remitido un ejemplar de dicho *Boletín* al Consejo Superior, conforme a lo ordenado.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, el Sr. Gobernador-Presidente levantó la sesión.

PONTEVEDRA.—*Acta de la sesión celebrada el día 7 de julio de 1930.*—Bajo la presidencia del Sr. Gobernador, se da cuenta de distintos trabajos realizados a fin de poder contar en el plazo más breve posible con el establecimiento en donde asilar a los menores abandonados; manifiesta que la cuestión económica va por buen camino, pues los industriales de esta capital ayudarán a la labor de esta Junta. Que los empresarios de espectáculos han sido llamados y que desde septiembre, época en que se abre la temporada, contribuirán más de lo que daban actualmente.

Por último, manifiesta que D. Casimiro Gómez había hecho entrega de la suma de 5.000 pesetas para gastos de instalación del establecimiento para menores. La Junta acuerda no disponer de esta suma más que para el objeto indicado y que se haga constar en acta el agradecimiento al Sr. Gómez por su donativo y que lo haga personalmente una Comisión de este organismo.

Se autoriza a Secretaría para que estudie y lleve a la práctica el impuesto de hospedaje y de andén de ferrocarril, a fin de que quede implantado cuanto antes.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

SEVILLA.—*Sesión del 28 de mayo de 1930.*—Asistieron los señores: Gobernador Civil, Presidente, Sr. Conde de San Luis; D. Pedro Alvarez Ossorio y Fernández Palacios, D. José Esteban Díez,



D. Carlos Ferrand y López, D. Emilio González de los Castaños, don Hermenegildo Gutiérrez de Rueda, D. Rafael Hermosa y Kith, don Amante Laffon y Fernández, D. Juan Revilla y García, D. Andrés Santillana y Reina, D. Guillermo Vilehes Romero y D. José Román y Chico, Secretario.

Se tomaron los siguientes acuerdos:

Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.

El Sr. Secretario dió cuenta de haber excusado su asistencia los Vocales: Sra. Condesa Vda. de Colombí y los Sres. Olmedo y Ruiz de Bustillos, Vega Rivero y Rodríguez Rivero.

El Sr. Presidente dirigió un afectuoso saludo a la Junta, y en particular a cada uno de sus Vocales, manifestando el gusto y el entusiasmo con que se asociaba a su benemérita labor.

La Junta acordó que se consignase en acta su especial complacencia al verse presidida por segunda vez por el Sr. Conde de San Luis, de quien tan excelentes recuerdos conserva.

La Junta aprobó el estado de cuentas correspondiente al primer trimestre del año actual, que oportunamente fué enviado al Consejo Superior, en atención a que por circunstancias de todos conocidas no ha sido posible convocar al Pleno antes de hoy; importaron los ingresos 51.076,78 pesetas y los gastos 54.286,88 pesetas.

El Sr. Laffon hizo minuciosa relación de las gestiones realizadas para el cobro del impuesto correspondiente a la Junta por los billetes de ingreso al recinto de la Exposición y a los espectáculos organizados en la misma. Aparte de los conciertos con el teatro y el estadio, pudo conseguirse que desde primero de enero último se gravaran las entradas al recinto, cualquiera que fuese su importe, con la cantidad fija de diez céntimos por billete, en el cual recargo, superior algunas veces al cinco por ciento, van incluidos los demás conceptos de pago, o sea los cabarets y el parque de atracciones; habiéndose obtenido hasta el 30 de abril un ingreso de pesetas treinta y cuatro mil ochocientos veinte y seis con ochenta y un céntimos. Hizo constar el Sr. Laffon que la Junta era deudora de una profunda gratitud al Sr. Cañal, actual Comisario regio, Presidente de la Exposición, por haber interpretado en el sentido más favorable para la Junta los acuerdos que encontró ya adoptados respecto del particular. Se acordó que constase en acta el agradecimiento de la Junta y que se comunicase al Sr. Cañal en la expresiva forma que merece.

Seguidamente el Sr. Laffon, con su carácter de Presidente del Tribunal Tutelar de menores, anunció que están para terminarse las obras de la Casa de observación, por lo que el Tribunal comenzará a funcionar en breve. Reitero su gratitud a la Junta por los repetidos y espléndidos auxilios proporcionados a tan hermosa obra, cuyo sostenimiento le preocupa grandemente, a pesar de que acaso sea la Junta de Sevilla entre todas las de España la que mayor participación en sus ingresos ha señalado al Tribunal.

Por último, expresó el Sr. Laffon su disgusto al observar que, salvo rarísimas excepciones, ninguna de las Juntas locales de la provincia cumplen con su deber de cobrar el impuesto sobre espectáculos públicos, ni de enviar, por lo tanto, al Tribunal tutelar la participación que en el mismo le corresponde.

El Sr. Gobernador ofreció proceder con la mayor energía para evitar la continuación de esa conducta, llegando, si fuera preciso, hasta el nombramiento de delegado que, recorriendo los pueblos de la provincia, pueda fiscalizar el cobro del impuesto.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.



—*Acuerdos adoptados por la Comisión Ejecutiva en la reunión del 2 de abril de 1930.*—Se despacharon las siguientes solicitudes de socorros: una de comedor de lactantes, tres de canastillas y una de viaje.

*30 de abril de 1930.*—Se despacharon las siguientes solicitudes de socorros: tres de comedores de lactantes y tres de canastillas.

*14 de mayo de 1930.*—Se despacharon las siguientes solicitudes de socorros: dos de nodrizas, seis de comedores de lactantes, nueve de canastillas y una de viaje.

*28 de mayo de 1930.*—Se despacharon las siguientes solicitudes de socorros: una de nodriza, una de comedor de lactantes, tres de canastillas y dos de viajes.

*11 de junio de 1930.*—Se despacharon las siguientes solicitudes de socorros: dos de nodrizas, dos de comedores de lactantes y tres de canastillas.

*23 de junio de 1930.*—Se despacharon las siguientes solicitudes de socorros: dos de nodrizas, dos de comedores de lactantes, cuatro de canastillas, trece de baños y tres de viajes.

SORIA.—*Sesión del día 4 de agosto de 1930.*—Reunidos los señores D. Luis Posada, Gobernador-Presidente; Vocales: D.<sup>a</sup> Gregoria Garganta, D.<sup>a</sup> Teresa de Pablo, D. José M.<sup>a</sup> Rodríguez del Valle, Presidente de la Audiencia; D. Emilio Baeza, Inspector provincial de Sanidad; D. Gregorio Clavo, Subdelegado de Medicina; don Gervasio Manrique, D. Pedro Chico, Secretario, dióse lectura del acta anterior, que fué aprobada. A continuación dióse cuenta a los reunidos de los asuntos que figuraban en el orden del día, y que son los siguientes:

*1.º Acuerdos cumplimentados.*

El Secretario da cuenta de que el día 10 se ofició el Sr. Alcalde el acuerdo referente a la calefacción escolar; el 14 quedó cumplimentado el acuerdo de solicitar la modificación del art. 848 del Código penal en el sentido de prohibir la entrada a los cines a los menores de 16 años; el 15 se solicitaron las cartillas de higiene infantil y buena crianza del Consejo Superior, Cruz Roja y Escuela Nacional de Puericultura; el mismo día 15 se remitió a la Prensa local el extracto de los acuerdos tomados en las sesiones del día 9 de junio y 2 de julio; el día 16 se solicitaron los números que faltaban del *Boletín* en las oficinas de la Junta, enviándose las señas de los Sres. Vocales; el 17 se entregó al Sr. Vicepresidente de la Diputación, Sr. Velazco, el proyecto de cartel pro infancia, rogando dispusiera la tirada de 200 ejemplares en la imprenta provincial, y el 28 de junio y el 22 de julio, respectivamente, se remitieron las copias textuales de las actas de junio y julio al Consejo Superior.

*2.º Correspondencia.*

Dióse cuenta, por el Secretario firmante, de la correspondencia habida desde la última sesión, leyendo una carta del Sr. Secretario general del Consejo, fecha 22 de julio, anunciando que hará lo posible por enviar ejemplares de Cartillas de higiene infantil, por entender que su difusión es conveniente, y aplaude la orientación de la Junta de Soria en este sentido. La otra carta es del Sr. Mariñosa, Director general de la Sección Juvenil de la Cruz Roja española, anunciando el envío de 100 ejemplares de opúsculos de higiene. La Junta elogió calurosamente el rasgo de la Cruz Roja,



acordando se diesen las gracias más expresivas y que se distribuyeran algunos ejemplares entre los Sres. Vocales y el resto se encargará de distribuirlos la Inspección de Sanidad.

### 3.º *Comparación de datos entre 1911 y 1930.*

A título de información se dió cuenta de que en el cuarto trimestre de 1911 los ingresos eran de 1.785,01 pesetas y en el trimestre próximo pasado han sido de 7.076,76, o sea un aumento de 5.291,75 pesetas; en dicho trimestre de hace diez y nueve años, los gastos fueron de 1.479,90 pesetas y ahora son de 1.660,30, habiendo un aumento de 180,40 pesetas en los gastos; y por último el remanente, que antaño era de 305,11 pesetas, en el segundo trimestre del año actual ha sido de 5.416,37 pesetas, o sea un aumento en los fondos disponibles de 5.111,26 pesetas.

### 4.º *Convocatoria de premios.*

Dió lectura el Secretario al proyecto de convocatoria (cuya redacción se le encomendó) que habría de proponerse al Excelentísimo Ayuntamiento por si se dignase aceptarle a incluirlo en su programa de festejos. Dicha convocatoria dice así:

*"Premio de buena crianza.*—El Excmo. Ayuntamiento de Soria, de acuerdo con la Junta de Protección a la Infancia, y velando ambas entidades por el mejoramiento de las nuevas generaciones y el progreso de la higiene infantil, distribuirá los premios que más adelante se detallan en su fiesta anual de homenaje a la Vejez y a la Mujer. Se concederá el premio de 100 pesetas, del Excelentísimo Ayuntamiento, a la madre que mejor haya criado un niño en lactancia materna. Se concederá otro premio igual, de la Junta de Protección a la Infancia, y en las mismas condiciones. Dichos niños no tendrán menos de un año ni más de dos. A la instancia de la madre se acompañará certificado de pobreza y la concesión se hará a propuesta de los Sres. Médicos de la Beneficencia municipal, presididos por el Sr. Inspector provincial de Sanidad. Las instancias se presentarán del 15 al 25 de septiembre en las oficinas municipales, y el Excmo. Ayuntamiento, de acuerdo con los médicos citados, convocarán a las solicitantes y a sus hijos para el examen de éstos dentro de los cinco días finales de septiembre. En el caso de la distribución de las recompensas se entregará a las madres premiadas un diploma de buena crianza firmado por el Presidente y el Secretario de la entidad otorgadora."

El Sr. Clavo opina que debe rebajarse en algo la edad propuesta, a lo que contesta el Secretario diciendo que se ha inspirado para fijar la edad en las convocatorias anuales del Consejo Superior. Se aprueba la convocatoria, pero con la modificación siguiente: que "dichos niños no tendrán menos de seis meses ni más de veinte meses", y que se ruegue al Excmo. Ayuntamiento, cuyos nobles sentimientos son conocidos de todos, se digne aceptar la propuesta y publicarla a su debido tiempo, para conocimiento de los interesados, agregando este número en su programa de fiestas.

### 5.º *Pensiones actuales de lactancia y nuevas pensiones.*

El Secretario da cuenta a la Junta de las pensiones de lactancia, que son las siguientes: Concedidas en 1929: 1.ª Gregoria Díez, concedida en 24 de mayo de 1929 y residente en Zapatería, 29. 2.ª Carmen Camparañón, en 26 septiembre (San Peregrín, 6); 3.ª Emeteria Calonge, en 17 de octubre (Zapatería, 4); 4.ª Agustina Andrés, en 21 octubre (Tejedera, 1); Luis Vázquez, en 23 octubre (Mer-



ced, 3); Nicanor Romera, en 28 octubre (Guardia municipal); Isabel Asencio, en 20 noviembre (Puente Duero, 23); Crisanta la Orden, en 23 noviembre (Puertas de Pró, 26). Concedidas en 1930: Damián Soto, en 1.º de enero (San Lorenzo, 10); Constanacia Hernández, en igual fecha (Fuentes, 4); Rosina Manzanares, en 8 de enero (San Pedro, 8); Felisa Mateo, en 7 febrero (San Pedro, 6); Julián Rodrigo, en 6 marzo (Santa María, 10); Aquilino Llorente, en 29 marzo (Real, 75); Matilde Lenguas, en 28 mayo (Santa María, 12); 16. Juana Ledesma, 1 de abril (Caballeros, 2). Manifiesta el Secretario que a éstas hay que agregar la de Juan Romera Enciso, concedida por la presidencia el 19 de julio y que hace el número 17. Así, pues, una comenzó en mayo del año pasado, otra en septiembre, cuatro en octubre, dos en noviembre, tres en enero de este año, una en febrero, tres en marzo, una en abril y una en julio. La Sra. Garganta propone se conceda pensión láctea a Tiburcio Martínez y Manuela Enciso (San Peregrín, 7), (niña de dos meses). La presidencia contesta que la Junta tendrá mucho gusto en acceder a ello en la próxima sesión, previa instancia e informes correspondientes.

#### 6.º *Ficha de lactantes.*

El Secretario presenta el proyecto de fichas redactado por el Sr. Inspector de Sanidad e indica a la Junta que el precio dado por la imprenta Las Heras de 100 fichas, con arreglo al modelo en cartulina y tamaño cuartilla, es de nueve pesetas. Se aprueba dicho precio y se acuerda imprimirlas. El Dr. Clavo manifiesta que le ha sido ofrecida una balanza pesa-bebés, de ocasión, de 15 kilogramos, lo que supondría alguna economía para esta Junta. Se acuerda facultar a dicho Sr. Clavo para que adquiera dicha balanza, y que por los Sres. Médicos de la Junta se adquiera igualmente la talla infantil. El Dr. Baeza manifiesta que propondrá a la Junta aquellas pensiones que, por el estado de desarrollo de los lactantes, puedan considerarse caducadas.

#### 7.º *Cartel pro-infancia.*

El Secretario notifica que propuso el Sr. Velazco la tirada por cuenta de la Excm. Diputación de 200 ejemplares, y que este señor Vocal de la Junta aceptó complacido la idea, llevándola a la Comisión Permanente, que la aprobó; muestra ejemplares de dicho cartel y propone se peguen a la entrada de las escuelas, salida de las estaciones, y carteleras, así como que se den las gracias al señor Velazco y a la Excm. Diputación, y que se remita un ejemplar al Consejo. Se aprueba el presupuesto facilitado por el obreiro encargado de pegar los carteles de la Junta de Turismo, el cual se compromete por seis pesetas a pegar los 200 en los sitios que se indique y a medida que sea necesario. Agrega el Sr. Chico que estuvo personalmente en el Ayuntamiento con el fin de solicitar permiso, que le fué concedido, para utilizar las carteleras municipales. El Sr. Manrique, Vocal-Tesorero de la Asociación de Protección escolar, muestra a la Junta unas fotografías que ponen de manifiesto el buen estado y la alegría de los niños de la Colonia escolar soriana, a cuyo sostenimiento contribuye esta Junta provincial de protección con 500 pesetas. Dichas fotografías son vistas con el mayor agrado por los Sres. Vocales.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.



VIZCAYA.—*Sesión del 30 de abril de 1930*.—Bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. Francisco Cabrera, Gobernador Civil, y asistiendo los Vocales D.<sup>a</sup> Carmen de Aguirre, D. Jaime del Ojo, Presidente de la Audiencia; D. Eliseo Migoya, D. Nicolás María Gil, D. Calixto Díez, D. Nicolás Martínez, D. Gaspar Ibáñez, D. José Entrecanales, D. Hilario de Múgica y D. José Urizar, actuando el Secretario general D. Enrique L. de la Alberca, y habiendo excusado la asistencia, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 18 del Reglamento de 24 de enero de 1908 para aplicación de la Ley de Protección a la Infancia vigente, el Vicepresidente D. Gabriel María de Ibarra y los Vocales D. Juan de la Cruz, D. Francisco Ugalde, D. Maximino Calle, D. J. Benito Marco y Gardoqui y D. Carlos Mendaza, se reunió en el Gobierno Civil, en sesión ordinaria subsidiaria, el Pleno de la Junta provincial de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad de Vizcaya.

Declarada abierta la sesión, se procede a dar lectura del acta correspondiente a reunión celebrada por el Pleno en 31 de marzo último pasado, que es aprobada por los reunidos.

Seguidamente, y previa lectura de las actas correspondientes, son aprobados los acuerdos que hubieron de adoptar la Comisión Ejecutiva en sesiones de 26 marzo y 10 de abril, y la Comisión Especial, reunida en las mismas fechas.

Se da cuenta de las comunicaciones recibidas en Secretaría, entre las que figuran: una de la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, Sección de Beneficencia Domiciliaria, remitiendo relaciones de leche común y esterilizada, suministradas a protegidos de esta Junta durante marzo último, que suman 267,20 pesetas.

Otra de la Casa de Preservación de Nanceles de la Oca, incluyendo relación de pensiones y gastos causados por los protegidos de esta Provincial durante el mes de marzo, y que alcanzan a 3.447,15 pesetas.

Dos de la Ilma. Comisión provincial de Vizcaya, incluyendo resumen de la recaudación correspondiente a febrero y marzo pasados, obtenida en aplicación del tributo especial del 5 por 100 sobre entradas a espectáculos públicos con destino a las Juntas de Protección a la Infancia, y que suma 25.006,21 pesetas y 32.825,14 pesetas, respectivamente.

Otra del Consejo Superior de Protección a la Infancia, remitiendo seis ejemplares de las disposiciones oficiales vigentes sobre Protección a la Infancia.

Otra del Asilo de Huérfanos de esta villa incluyendo relación de pensiones causadas por los protegidos de esta Junta durante el primer trimestre del corriente año, y que alcanza a 2.083,50 pesetas.

Los reunidos quedan enterados, así como de las demás comunicaciones recibidas y cursadas en Secretaría durante el mes de abril, y que debidamente anotadas obran en los oportunos registros.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.



# TRIBUNALES TUTELARES DE MENORES

## UNIÓN NACIONAL

Asociación Internacional de Jueces de Niños.

### LA ASAMBLEA GENERAL DE BRUSELAS

He tenido ocasión, por mi cargo en los Consejos de la Asociación Internacional de Jueces de Niños y de la Unión Nacional de Tribunales Tutelares de Menores, y por las honrosas representaciones que, separadamente, me confirieron algunos de éstos, de intervenir personalmente en la importante Asamblea general celebrada a fines del pasado mes de julio en Bruselas, por el primero de estos organismos, por la A. I. J. N.: Sin perjuicio de que, como Secretario de la Unión Nacional, he de redactar una circunstanciada Memoria para ser entregada al examen de nuestra próxima Asamblea general, quisiera ahora anticipar resumidamente algunos datos de información que recogí en Bélgica y que pienso que pueden interesar a los lectores de PRO INFANTIA.

Me acomete, desde luego, la explicable ansia de empezar por hacer constar la sensación de sincera admiración que, ante Bélgica y ante todos los países en Bélgica representados, causó el esfuerzo que España realiza en orden a la jurisdicción especial de menores y a la obra en general de protección de la infancia moralmente desvalida. Explícita, reiterada y públicamente salieron de labios extranjeros frases de elogio para la constitución en España de la Unión Nacional de Tribunales Tutelares de Menores antes que en otros países, y palabras de amable gratitud hacia la representación enviada por nuestra patria, que, fuera de la representación belga, naturalmente, fué la más numerosa. La representación española, en efecto, estuvo de hecho constituida por los Sres. Alarcón y Céspedes, Vocales del Tribunal de Madrid; por el Sr. López Lloret, del de Barce-



lona, y por mí, que, a par con la representación de la U. N. T. T. M., llevaba la del Tribunal de Valencia y la que me confirieron los de Zaragoza, Pamplona, Bilbao, San Sebastián, Vitoria, Teruel, Oviedo y Granada.

Debía haber asistido, a la cabeza de la representación española, el ilustre Presidente de nuestra U. N., Sr. Ibarra. Por su cargo preeminente, por su destacada personalidad, independientemente del cargo, en la obra de los Tribunales Tutelares, por su entusiasmo, por todas sus envidiables condiciones, su asistencia al acto de Bruselas era preciosa. Una pertinaz indisposición de su salud segó en flor su anhelo de concurrir a la Asamblea Internacional, y en todas las cariñosas cartas y telegramas que de él he recibido se refleja elocuentemente la viva contrariedad que le produjo verse privado de acompañarnos. Puede el Sr. Ibarra tener la satisfacción de que, en la Asamblea de Bruselas, se ha lamentado mucho su forzada ausencia y se ha hecho justicia a sus merecimientos.

Estuvieron personalmente representados los Estados siguientes: Alemania, Bélgica, Brasil, China, España, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Hungría, Italia, Japón, Polonia, Portugal, Sociedad de Naciones, Suiza, Checoslovaquia y Yugoslavia. Los representantes norteamericanos de Nueva Jersey y de Illinois, por un error de fechas no concurrieron personalmente, aunque habían sido designados por sus Estados respectivos; y otros países, que no enviaron representantes, remitieron su adhesión a la obra de la Asamblea general de Bruselas. Como se ve, pues, el éxito de ésta no ha podido ser más halagüeño en lo que se refiere a la participación internacional.

Las sesiones y las demás solemnidades se celebraron a partir del sábado 26 de julio y concluyeron el 29. El 25 por la noche, amablemente invitados por el Juez de Niños de Bruselas Mr. West, en el Restaurant de la Pérgola de la Résidence-Palace, celebramos de sobremesa, después de saborear un exquisito *menú*, una reunión previa los miembros del Comité Supremo designado en 1928 en París para ultimar los pormenores previos de la Asamblea.

Esta celebró su primera sesión en el Palacio de las Academias, en la suntuosa sala de Marbre, a las diez de la mañana del sábado 26 de julio. Imposibilitado de presidir la sesión



el Ministro de Justicia de Bélgica, le sustituyó el Secretario de Estado, Conde Carton de Wiart. No es necesario trazar en estas páginas semblanza ninguna de la egregia personalidad de quien es el más grande adalid en Bélgica de las jurisdicciones especiales de menores y de la obra total de protección de la infancia moralmente desvalida en aquel pueblo admirable. A él y a Jaspar se debe íntegramente, con la colaboración de personalidades valiosísimas, el asombroso esfuerzo que ha puesto a Bélgica en primera línea en el conjunto de las naciones civilizadas. Hombre de persuasiva y documentada elocuencia, nos cautivó con un bellissimo discurso de apertura, tras el cual abandonó la presidencia, que ocupó merecidamente mi insigne amigo y colega Paúl Wets, Juez de Niños de Bruselas y Vicepresidente de la A. I. J. N. El Presidente hasta entonces de la Asociación era el veterano magistrado francés Henri Rollet. Yo propuse la candidatura de Rollet en la reunión de París de 1928. Rollet, por sus publicaciones, por sus iniciativas en el orden de los Patronatos de la Infancia, por su admirable labor en el Tribunal para Niños de París, por su entusiasmo, era indudablemente el más llamado a empuñar las riendas de la A. I. J. N. Días antes de ponerme yo en camino para Bélgica, recibí una cariñosa carta suya, en la que me participaba haber perdido su condición de Juez de Niños por haber sido jubilado por edad en la magistratura francesa, lo que le obligaba a dimitir irrevocablemente su cargo presidencial. En la labor encomendada a la A. I. J. N. se había destacado brillantemente desde la vicepresidencia Paúl Wets, cuya personalidad es merecidamente relevante en la magistratura belga, hasta el punto de haber obtenido, en aquellos mismos días, la designación de Juez a perpetuidad de Niños de Bruselas. Mr. Wets era, pues, nuestro candidato. Pero la personalidad de Rollet no podía quedar totalmente orillada, y ya que la presidencia efectiva recayó por unanimidad bien ganada en Wets, la Asamblea por aclamación nombró a Henri Rollet Presidente de honor.

Quedaba vacante una vicepresidencia. La Asamblea, sin duda, ante el esfuerzo tan plausible de España, me concedió el honor de ocuparla, no sólo como representante de nuestro país, sino como representante también de las demás naciones de ha-



bla latina. La necesidad diplomática de ponderar y de equilibrar representaciones en el seno del Comité Supremo y de dar entrada en él a países que acaso se hubiesen sentido preteridos, obligó más adelante a modificar la composición del Comité Supremo, que en definitiva ha quedado constituido en la forma siguiente: Presidente de honor, Mr. Rollet; Presidente efectivo, Mr. Wets; Vicepresidentes, Mr. Nemeth (húngaro), de Benito (español), Clostermann (alemán), Mattos (brasileño), Bicci (italiano), Hall (inglés) y Mme. Van Waters (norteamericana); Secretaria General, Mlle. Grabinska (polaca); Tesorero, Mr. Simons (belga); Consejeros, Mrs. Baffos (francés), Cunha Oliveira (portugués), Marinkovitch (yugoeslavo), Hauser (suizo) y Kaichiro Suzuki (japonés); Secretaria adjunta, Mlle. Moereels (belga). La contextura de este Supremo Comité difiere un poco, así por el número de los que le componemos como por la colocación de puestos, de la concepción en un principio formada por la Asamblea; pero en el orden de las relaciones internacionales hay que tener en cuenta no pocos puntos de vista y diferir a sugerencias que no siempre se advierten en un primer momento. Yo de ningún modo hubiese aceptado puesto alguno si no hubiese sido por reiteradas y explícitas manifestaciones que me comunicó el Sr. Ibarra, que era, sin duda, como digno Presidente de nuestra U. N., el más llamado a figurar en el Comité.

Las sesiones, que continuaron en la tarde del 26 y en la mañana y tarde del 29, fueron laboriosas. Se discutió y aprobó con algunas enmiendas el proyecto de estatutos elaborado por el Comité de París de 1928; y he de señalar aquí que, en más de una ocasión, intervinieron en los debates luminosamente los representantes españoles Sres. Alarcón, Céspedes y López Lloret. Tendré ocasión de comunicar a los lectores de *PRO INFANTIA* noticia circunstanciada del articulado de los estatutos, tan pronto como reciba la redacción definitiva de ellos. Se discutieron y aprobaron los dos proyectos de tratados, el uno entre Francia y Bélgica y el otro entre Bélgica y los Países Bajos, referentes a la repatriación de los menores que se sustraen a la autoridad paterna o tutelar. Aunque, naturalmente, se da intervención directa en la repatriación a las autoridades de policía, se señala, sobre todo en las cláusulas del tratado fran-



co-belga, la intervención explícita de los Tribunales de Menores. Me pareció a mí que la A. I. J. N., no debía limitarse a poner el visto bueno de estos dos tratados concretos, sino que debía elevar a la categoría de norma general recomendable a todos los Estados el deseo de que concluyan entre sí tratados semejantes a los dos mencionados, y aun pueda ser ello motivo de una Convención general emanada de la Sociedad de Naciones. Aceptado mi criterio, suscitóse un interesante debate en el que intervinieron conmigo diversos representantes y en el que se destacó brillantemente, con el calor de su alma excepcional, la Condesa Carton de Wiart, que es, no solamente en Bélgica, sino en el mundo, una de las más excelsas personalidades femeninas incorporadas a la obra de la protección de la infancia moralmente desvalida.

He aquí resumidamente el texto de los acuerdos adoptados en las diversas sesiones de la Asamblea general de Bruselas: "Todos los Gobiernos deberían entre sí redactar convenciones relativas a la repatriación de menores, inspirándose en los acuerdos adoptados para este objeto entre Bélgica, Francia y Holanda, siendo de desear que allí donde exista una jurisdicción especial de menores, tenga ésta intervención, así para determinar la oportunidad de la repatriación solicitada como para suministrar cuantos informes de orden social o familiar sean necesarios." Otro acuerdo interesante se adoptó referente al "deseo de que se establezcan en todos los países Tribunales autónomos de menores, con competencia apropiada para proceder sin restricciones en los asuntos de menores criminales, perversos y moralmente abandonados, y, en la medida que sea posible, en las cuestiones de orden civil que afecten a los niños moral o materialmente". Este acuerdo fué motivo de un complejo debate, en el que frecuentemente se invocó en labios extranjeros, como modelo digno de imitarse, el de los Tribunales Tutelares españoles, acerca de cuya autonomía tuve yo ocasión de reiterar en Bruselas, como lo expresé en París en 1928, que ni dependen directa y exclusivamente de la Administración de Justicia, ni siquiera están instalados generalmente en los mismos edificios en donde actúan los Tribunales ordinarios.

Como acontece siempre en solemnidades internacionales semejantes, a la labor técnica de la Asamblea de Bruselas se unie-



ron fiestas y agasajos que comprobaron plenamente hasta dónde llega en gentileza la noble hospitalidad belga. La Unión de Jueces de Niños de aquel Reino admirable ofreció el 26 un té espléndido en los salones del *Bon Marché* y un inolvidable banquete en el *Ressidence-Palace*, el colegio de burgomaestres de Bruelas; otro té en el magnífico Palacio de la Municipalidad, plétórico en recuerdos de la dominación española, y allí el Burgomaestre nos dirigió palabras cariñosísimas; y los Condes Carton de Wiart nos ofrecieron en su elegante residencia, en la noche del sábado 26, una recepción encantadora, en la cual el ilustre prócer belga y su angelical esposa nos cautivaron con la gentileza de su llano a par que noble y delicado acogimiento. Fué nota altamente interesante de esa fiesta inolvidable las admirables cuartillas que en correcto francés leyó la Secretaria General de la A. I. J. N., Mlle. Wanda Grabinska, gentilísimo Juez de Niños de Varsovia. Sería imposible omitir la visita que hicimos al establecimiento de observación de Moll, durante la cual los autocares que nos conducían llegaron hasta la misma frontera holandesa. Aunque conocía yo el funcionamiento de esta magnífica institución de reforma para menores por haberla visitado en anteriores viajes, recogí en éste notas de interés que no tengo espacio para resumir ahora, pero que prometo comunicar a los lectores en otros números de PRO INFANTIA. La visita se prolongó hasta entrada la noche, y un excelente *lunch* nos fué ofrecido en la colonia de Moll por el Departamento belga de Justicia. La visita se extendió también a la interesantísima prisión-escuela de Merxplas, que yo no conocía, y después de las doce de la noche entrábamos en Bruselas encantados de la provechosa excursión. Ni quiero olvidarme tampoco de la visita en autocares a los monumentos de Bruselas, iluminados con motivo de las fiestas del centenario de la Independencia, en la noche del 27. Es Bruselas, aunque relativamente pequeña, una gran ciudad monumental de suntuosidad comparable a la que ha hecho de Viena una de las más grandes y hermosas ciudades del mundo. La mole inmensa del Palacio de Justicia, la que por su grandiosidad y por la altura en que se yergue y destaca gigantesco, parece, más bien que Palacio de Justicia de una nación, el Palacio de Justicia de toda la humanidad, resplandecía iluminado por hábiles reflectores, en medio de las sombras.



de la noche, de modo que semejaba una visión de encantamiento. El Conde Carton de Wiart, que posee una memoria y una erudición histórica envidiables, se constituyó durante toda la visita, en la que nos hizo el honor de acompañarnos, en el más servicial y documentado cicerone.

Comenzaba el 30 de julio en Lieja la reunión de la Asociación Internacional para la Protección a la Infancia, en cuyas listas de miembros colaboradores figura mi modesto nombre. Me interesaba asistir, participando así, como lo he hecho en otras ocasiones, en los trabajos de la Asociación, y la Secretaria adjunta, Mlle. Nevejean, recibió encargo mío de transmitir a mister Maquet mi promesa de concurrir a las sesiones; pero todavía no estaba yo suficientemente restablecido de una enfermedad que por poco desbarata mi viaje a Bruselas y que me obligó a verificarle en convalecencia poco consolidada. Hube, pues, bien a mi pesar, de desistir de la reunión de Lieja para apresurar mi llegada a las montañas pirenaicas, en donde me era menester someterme a un plan de reposo. Esta circunstancia me impide resumir en estas páginas el resultado de las sesiones internacionales de Lieja, de las que todavía carezco de noticias concretas y de cuyo éxito y eficacia no dudo, conociendo ya de antiguo el valer de las personas que suelen intervenir en la labor de la Asociación Internacional para la Protección a la Infancia.

Baste con lo apuntado para que los lectores tengan una idea de las tareas dedicadas a la infancia desvalida en Bélgica, durante el pasado verano. Ellas deben servirnos a nosotros los españoles para no retroceder, ni tampoco desmayar, en la senda por la cual marchamos. Es evidente que nos acompaña en nuestro camino el aplauso del extranjero, en donde nuestra labor es conocida y elogiada.

En medio de todas las cosas que tantas veces mortifican nuestro amor patrio, es esto un consuelo y un estímulo. Que no hagamos nunca nada para dejar de ser acreedores a merecer tan halagüeño aliento.

ENRIQUE DE BENITO,

*Secretario de la U. N. T. T. M.*



## Acta de la Asamblea Territorial de los Tribunales Tutelares vasco-navarros de Bilbao, San Sebastián, Vitoria y Pamplona

Celebrada los días 29 y 30 de agosto en el  
de San Sebastián.

### SEÑORES QUE ASISTEN:

Sr. Ortega Morejón (Presidente de honor).  
 » Ibarra (Presidente).  
 » Brunet.  
 » Montoya.  
 » Uranga.  
 » Galindez.  
 » Garjón.  
 Srta. Olóriz.  
 Sr. Sayés  
 » Irastorza.  
 » García.  
 » Barrena.  
 » Redondo.  
 » Aguirre.  
 » Blurrum.

A las diez de la mañana del día 29 de agosto de 1930, en la sala de audiencias del Tribunal Tutelar de Menores de San Sebastián, se reunieron los señores Presidentes, Vicepresidentes, Vocales y Secretarios que al margen se expresan, bajo la presidencia de honor del Excmo. señor Vicepresidente de las Comisiones de Apelación y Directiva, D. José María Ortega Morejón, y la efectiva del Excelentísimo Sr. Presidente de la Unión Nacional de Tribunales Tutelares de Menores y del Tribunal Tutelar de Bilbao, D. Gabriel María de Ibarra. El Sr. Ortega Morejón dirigió palabras de salutación a los Tribunales vasco-navarros; el Presidente del Tribunal de San Sebastián, Ilustrísimo Sr. D. Agustín Brunet, al congratularse de ver congregados a los Tribunales vasco-navarros en el de su presidencia, hizo observar que esta reunión de la Asamblea territorial reviste el especial interés de ser el primer acto de la Unión Nacional que se celebra después de la sesión de constitución, y el Sr. Ibarra saludó al Presidente de honor y dió las gracias al Presidente del Tribunal de San Sebastián por la acogida con que honraba a los Tribunales reunidos, e hizo notar también, para satisfacción y estímulo de los Tribunales vasco-navarros, que el primer acto que, según expresión del Sr. Brunet, realizaban después de la constitución de la Unión Nacional, les alcanzaba en el segundo turno de sus reuniones anuales, toda vez que se habían reunido ya cuatro años seguidos en las cuatro capitales de la región y ahora comenzaban el turno de sus conferencias anuales por segunda vez.



Terminadas estas manifestaciones fueron leídos por el señor Presidente de San Sebastián los telegramas de adhesión de los Excmos. Sres. D. Angel Díaz Benito, Presidente de las Comisiones de Apelación y Directiva y D. Inocencio Jiménez, Vocal de esta última Comisión, dándose también cuenta de la excusa y adhesión del Vocal de la Comisión Directiva, Excelentísimo Sr. D. Miguel Gómez Cano que se encuentra enfermo en esta ciudad.

A continuación la Presidencia puso a discusión los siguientes temas:

Tema 1.º ¿Cuál es el Tribunal competente para corregir a los padres por descuido de la educación o asistencia de sus hijos menores de diez y seis años? ¿El Tribunal del lugar donde reside el padre o el del lugar donde se hallan los descuidados?

El Sr. Ibarra, como ponente en este tema, dió lectura de una nota informe sosteniendo la doctrina de que por ser competentes en los juicios de faltas (según el art. 14 de la Ley de Enjuiciamiento criminal) los jueces municipales del territorio en que se hubiesen cometido, y actuando nuestro Tribunal Tutelar en tales casos como un Tribunal de Justicia municipal, debía afirmarse la competencia del Tribunal en que residan los menores descuidados, toda vez que la falta por omisión debía considerarse cometida en el lugar en que dejaba de prestarse la asistencia. Intervinieron en la discusión de este tema el Presidente del Tribunal de Pamplona, Sr. Uranga, y el Presidente de honor, Sr. Ortega Morejón, y después de explicado por el Sr. Ibarra el modo como se había resuelto en el Tribunal de Bilbao el caso práctico que dió lugar a la proposición de este tema, se adoptó la siguiente orientación: "Los reunidos entienden que en los casos de enjuiciamiento de mayor en que el padre que descuide la asistencia o educación de sus hijos menores resida en lugar distinto del en que éstos se encuentren, es competente para castigar a dicho padre el Tribunal del territorio de residencia de los mencionados menores."

Tema 2.º ¿Hasta dónde llega la responsabilidad de los Tribunales Tutelares por daños que hayan ocasionado sus internados o por aquéllos puestos bajo la guarda de un tercero?

El Sr. Brunet expuso, *in voce*, la cuestión que plantea dicha consulta por él formulada, examinando los términos del ar-



título 18 de la Ley vigente de Tribunales Tutelares y discurriendo sobre la interpretación que ha de darse al ejercicio de la acción tutelar permanente, a que se refiere su párrafo primero, y a la tutela de la persona del menor a que hace referencia su párrafo segundo; ya que en los términos de dicho artículo podría apoyarse la posibilidad de que se tratara de exigir a un Tribunal el cumplimiento de los deberes que correspondan a los tutores, si dicho precepto legal se refiere al ejercicio de la tutela tal como está reglamentada en el Código civil. Mostróse en conclusión partidario de que los Tribunales tutores satisfagan las reclamaciones procedentes por daños causados por dichos menores, con cargo a los bienes de éstos cuando los posean.

El Sr. Ibarra, interpretando el mencionado artículo 18, estableció la distinción entre la acción tutelar permanente a que se refiere el primer párrafo de dicho artículo (la cual se extiende a los menores ya internados o colocados en familias, ya sometidos a vigilancia sin explícita suspensión del derecho de los padres o tutores), y la tutela sobre la persona del menor a que se refiere el párrafo segundo, como consecuencia de la suspensión explícita del derecho a la guarda y educación en el ejercicio de la facultad protectora; entendiéndose que únicamente a este segundo caso debe afectar la consulta. Dicha tutela sobre la persona del menor es, a su juicio, una tutela *sui generis*, que no afecta a la administración de los bienes del menor tutelado y se ejerce por los Tribunales en representación del Estado al solo efecto de proveer a la protección de la persona del menor. El Sr. Ortega Morejón intervino en la discusión razonando la improcedencia de una reclamación de esta índole a los Tribunales Tutelares y afirmando que éstos no pueden responder de los daños causados por los menores sometidos a su tutela permanente por suspensión del derecho de sus padres o tutores. En consecuencia, se adoptó la orientación siguiente: "A juicio de la Asamblea territorial, el Tribunal Tutelar que, por haber suspendido el derecho de los padres a la guarda y educación de un menor, ejerza la tutela permanente sobre la persona del mismo, no asume subsidiariamente ninguna responsabilidad civil, propiamente dicha, ni civil derivada de la penal, por los daños que cause el menor tutelado."



Tema 3.º ¿Es legal la aplicación del artículo 850 del Código penal en el caso de hallarse probado el hecho de dedicarse unos menores a la mendicidad, aunque éstos no fuesen detenidos en el acto de realizarla?

El Sr. Montoya informó acerca de este tema estimando que, por tratarse de una Ley penal que ha de ser interpretada en sentido restrictivo, podía darse el caso de que, *no habiéndose detenido* al menor mendigando, vagando o pernoctando en la vía pública, no pudiera aplicarse la disposición del artículo 850 del Código penal, en cuanto preceptúa que los padres, tutores o guardadores de un menor serán castigados cuando se dé precisamente aquella circunstancia; siendo, sin embargo, evidente que la misma razón moral existe para imponer a los padres, tutores o guardadores una sanción, si el menor se dedica a mendigar o vagabundear habitualmente, aunque no haya sido detenido. Por lo cual proponía como solución que en los casos en que por la razón expuesta no pudiera aplicarse el art. 850, se castigara a dichos representantes legales o guardadores por descuido de la educación moral del menor. Se cambiaron impresiones, interviniendo especialmente el Sr. Ortega Morejón, y (después de examinarse el caso de los padres que maltratan a sus hijos para obligarles a mendigar, que está comprendido en el art. 851 y no ofrece la misma dificultad que el discutido) se aceptó la orientación siguiente: "Consideran los Tribunales vasco-navarros que en el caso de enjuiciamiento de los padres, tutores o guardadores, comprendidos en el párrafo 1.º del artículo 850 del Código penal, cuando no sea posible imponerles una sanción en este concepto, por no haberse acreditado que los menores fuesen detenidos mendigando, vagando o pernoctando en parajes públicos, pero conste que habitualmente se dedican a la mendicidad o a vagabundear, procederá castigar a dichos padres, tutores o guardadores, por descuido de la educación moral del menor, haciendo aplicación del art. 843 del mismo Código."

Terminado el examen de los temas que habían de ser objeto de conclusión, la presidencia propuso que se pasara a resolver sobre las preguntas y consultas siguientes, formuladas por los Tribunales de San Sebastián y Vitoria.

*Primera.*—La Junta de Expósitos de la provincia X tiene una



niña de diez años que fué encomendada a una familia muy honrada, que la ha criado como a una hija.

Recientemente la madre de la expósita ha reconocido a su hija y trata de casarse con el padre verdadero de la expósita referida, que no la puede o no la quiere reconocer, porque cuando la tuvo era hombre casado y con familia.

Se da el caso de ser el padre de conducta más que mediana.

La que va a ser su mujer, o sea la madre de la expósita, la reclama y la Junta se ve perpleja de entregarla o de buscar algún medio legal para retenerla, haciendo continúe al cuidado de la familia que la ha educado.

En estas circunstancias de acudir la Junta de Expósitos al Tribunal, pidiendo protección por el ejemplo corruptor que puede recibir la niña si se la entrega a su madre, ¿podrá formarse expediente con la mira de suspender a la madre la patria potestad y ordenar que la menor protegida quede con la familia honrada que ahora la cuida?

Se resolvió en el sentido de que es indudable la competencia del Tribunal para instruir expediente de función protectora cuando una casa de expósitos le manifieste que la entrega de un menor a su padre o madre puede colocarle en situación de peligro moral; pero en cuanto al fondo del asunto, habrá de examinarse en cada caso si hay motivos suficientes para decretar la suspensión, cuyos motivos graves deberán acreditarse en el expediente.

*Segunda.*—En algunos pueblos de la costa guipuzcoana, principalmente en Guetaria, en ciertas épocas del año, emplean niños menores de 10 años en la preparación de la anchoa que luego se exporta a Italia.

Los niños en cuestión reciben jornal y, como están en contacto con personas mayores que tienen conversaciones muy libres, se echan fácilmente a perder. Lo mismo ocurre en algunas regiones, como en Zumárraga, en la recolección de mimbres para las fábricas.

Recientemente se han visto algunos expedientes, en los que aparecen niños de 11 años trabajando en fábricas y percibiendo jornales diarios de 1,75 pesetas.

Dados estos antecedentes, ¿qué criterio han de seguir los Tribunales Tutelares? ¿Deberán formar expediente a cada uno



de los infractores de las leyes del trabajo o habrán de concretarse a dar parte a la autoridad gubernativa?

Se resuelve del modo siguiente:

A) Las infracciones de la Ley del Trabajo de los menores están calificadas como falta en el art. 842 del nuevo Código penal.

B) Desde luego el trabajo de los menores de 10 años está prohibido en la mencionada Ley de Reglamentación de trabajo del niño, de 13 marzo de 1900.

C) El mero hecho de que los menores puedan oír algunas conversaciones en el trabajo, lo mismo que puedan oírlas en la vía pública, es difícilmente evitable, no existiendo sobre materia análoga a este punto más disposición penal que la del artículo 845 del Código.

D) En los casos de infracciones cometidas por los patronos y calificadas como faltas en el libro 3.º, título 8.º, del Código penal vigente, es competente el Tribunal Tutelar, debiendo instruir para cada menor el expediente oportuno, sin perjuicio de solicitar además el apoyo de la autoridad gubernativa cuando, por tratarse de infracciones muy generalizadas en un pueblo, que susciten dificultades originadas por los que utilizan el trabajo de los menores, pudieran dar lugar a una cuestión de orden público.

*Tercera.*—Las estadísticas demuestran la gran proporción de niños y niñas que son enjuiciados en edades que oscilan de los 7 a los 15 años y que al ser objeto de expediente se hallan empleados por sus padres o guardadores en la venta de periódicos.

En iguales circunstancias de proporción y enjuiciamiento, oscilando las edades de 10 a 15 años, los niños están colocados como recaderos (botones) en cafés, círculos, teatros, cabarets, etc., y otros como vendedores de caramelos en ambulancia o en locales de espectáculos.

Demostrado el peligro de tales ocupaciones, ¿qué medio habría de librar de aquél a los menores de 16 años en general?

Se resuelve con las siguientes aclaraciones:

A) Las ocupaciones de menores de 16 años en salas de baile, locales destinados al despacho de bebidas alcohólicas u otros lugares públicos análogos, donde pueda peligrar su moralidad, están comprendidas y castigadas en el art. 845.



B) Al propio tiempo, el trabajo de un menor en locales de esta índole, y especialmente en cabarets, puede constituir un ejemplo corruptor que dé lugar a la suspensión del derecho de sus padres, con arreglo al art. 171 del Código civil.

C) Respecto al empleo de menores de 16 años en la venta de periódicos y demás objetos en la vía pública, no existe en España disposición penal que la prohíba, como no sea la prohibición del trabajo nocturno de los menores, si se les dedica a la venta ambulante en ciertas horas.

*Cuarta.*—Teniendo en cuenta el espíritu que inspira nuestro Reglamento (arts. 38 a 43), ¿pueden darse copias de acuerdos a los representantes legales de los menores para fundamentar sus escritos de apelación?

Se resuelve, diciendo que no hay inconveniente en dar copias de los acuerdos a los representantes legales de los menores para fundamentar su apelación. Lo único que se prohíbe es certificar diligencias de los expedientes de corrección y función protectora de menores. Y respecto a la certificación de acuerdo para el ejercicio de la acción civil derivada de actos ejecutados por el menor, se establece que dicha certificación se ha de pedir al Tribunal de oficio por el Juzgado civil competente.

*Quinta.*—Para dar eficacia al párrafo segundo del art. 25 del R. D. Ley de 3 de febrero de 1929, ¿convendría concretar el procedimiento a seguir por los Tribunales con carácter de igualdad para todos ellos?

Se contesta que el procedimiento único consistirá en dirigirse a los Presidentes de las Corporaciones obligadas, y en caso de no ser atendidos, al Ministro de la Gobernación por conducto de la Comisión Directiva para que se hagan los requerimientos procedentes.

Siendo las doce y media de la mañana se suspendió la sesión para continuarla al día siguiente.

\* \* \*

A las once de la mañana del día 30 de agosto se reanudó la Asamblea en el salón de Audiencias del Tribunal Tutelar de San Sebastián, bajo la presidencia de honor del Sr. Ortega Morejón y la efectiva del Sr. Ibarra, con asistencia de los mismos señores concurrentes a la sesión anterior, leyéndose las adhe-



siones de los Vocales de la Comisión Directiva, Excmos. señores Marqués del Guad-el-Jelú (Ministro del Trabajo), D. Luis Ibarguen, D. Eduardo Cobián y del Secretario de la Unión Nacional D. Enrique de Benito.

Se trató del tema cuarto. "Cambio de impresiones sobre la posibilidad y manera de organizar en la región los servicios de tratamientos especiales de menores difíciles y psicopáticos", formulado con propósito de reflexionar sobre esta materia, aunque sin ánimo de que sirviera de base a una conclusión concreta.

Hizo uso de la palabra el Sr. Ibarra, manifestando que, dada la necesidad de proveer ante todo a la ampliación de los reformatorios existentes de tipo educativo y a la creación de otros nuevos para poder establecer los 28 Tribunales provinciales que aún faltan, no era fácil esperar que el Estado contribuyera por ahora a la fundación de los reformatorios para tratamientos especiales, y sería, por consiguiente, oportuno considerar, aunque fuera en hipótesis, cómo podrían organizarse en la región, si algún establecimiento de reforma se decidiera a habilitar tales servicios. Estimó que, llegado el caso, habría que resolver las siguientes dificultades y tener en cuenta, en relación con ellas, las siguientes bases:

*Primera.*—Respecto al problema de la instalación, quedaría a cargo de la entidad iniciadora, que acaso pudiera resolverlo mediante la colaboración de la Caja de Ahorros benéfica de la provincia en que se halle domiciliada, con o sin la cooperación de entidades análogas de las otras provincias.

*Segunda.*—Respecto al sostenimiento, sabido es que con las pensiones corrientes que los Tribunales Tutelares satisfacen, nuestros Reformatorios están muy lejos de cubrir sus gastos; por lo que sería supuesto indispensable, en el orden económico, que estos Tribunales se obligaran a abonar la pensión completa, aunque fuese elevada su cuantía; para lo cual podría recabar de sus Cajas benéficas de Ahorros o de sus Corporaciones el abono del complemento de pensión, siguiendo el criterio iniciado por el Tribunal y la Caja de Ahorros Municipal de Vitoria para el sostenimiento de varias plazas en el proyectado Reformatorio de niñas que la Caja de Ahorros Municipal de



Bilbao va a construir y en parte a sostener para el servicio de su Tribunal Tutelar.

*Tercera.*—Respecto al régimen de ingreso de los menores en el pabellón de que se trata, no es posible que éste se obligue a recibir todos los casos que no se corrijan en los reformatorios o que espontáneamente le envíen los Tribunales con quienes concierte este servicio, ni aun dentro de un limitado número de plazas. Sería menester que pasaran previamente por otro pabellón de observación científica que, en parecidas condiciones, estableciera el aludido reformatorio. El pabellón de observación apreciaría la procedencia del ingreso en el pabellón de difíciles y de psicopáticos, y, si no lo estimara procedente, el Tribunal respectivo retiraría el menor, después de observado, sin ser admitido en el pabellón de tratamientos especiales, aunque el Tribunal proponente opine lo contrario y aunque carezca de otra solución para dicho menor.

*Cuarta.*—Respecto al régimen de salida, el pabellón no podrá hacerse cargo de la protección ulterior de estos casos difíciles: los respectivos Tribunales se comprometerían a resolver la situación post-escolar de tales menores, sin que se pretendiera colocarlos en la provincia del Tribunal de que el establecimiento dependa, salvo cuando los padres del menor hayan trasladado su domicilio a dicha jurisdicción. Dada la facilidad con que puede fracasar el tratamiento de reforma, por falta de un adecuado régimen de readaptación, y dado también el mayor peligro de fracaso cuando se trate de menores difíciles, es de gran importancia esta salvedad y de muy comprometida prestación el servicio que el reformatorio aludido realizaría al recoger los casos difíciles procedentes de los otros reformatorios educativos y de los demás Tribunales Tutelares de la región vasconavarra.

La exposición de este tema dió lugar a una deliberación detenida, en que fueron de interesante aplicación las orientaciones señaladas por el P. Pérez de Alba en la cuarta sesión de Pedagogía correccional del Círculo de Estudios. Tomaron parte en este cambio de impresiones varios de los reunidos, y especialmente el Sr. Ortega Morejón y los cuatro señores presidentes de Tribunales. El Sr. Montoya se mostró conforme con el establecimiento de los servicios especiales en la región. El



Sr. Uranga solicitó algunas aclaraciones sobre la necesidad del pabellón de difíciles, y el Sr. Br̄net hizo constar que, no obstante su reciente nombramiento, circunstancia que aún no le había permitido abordar el estudio de todos los problemas relacionados con las instituciones auxiliares del Tribunal, ofrecía la adhesión del de San Sebastián para los servicios que en el punto debatido trataran de organizarse, en solidaridad con las demás provincias de la región vasco-navarra. El Sr. Ibarra explicó la necesidad de los tratamientos especiales, fundándose no solamente en lo necesario que es dar una solución a los casos difíciles y en la esperanza de salvar a una parte de ellos, aunque en menor proporción que a los corrigendos del reformatorio educativo, sino también en la urgencia de separarlos de estos últimos, por la perturbación que aquéllos producen en el régimen de una Escuela de Reforma, con notorio perjuicio para la corrección de los demás alumnos. El Reformatorio de Amurrio, añadió, que es el establecimiento a que se alude en el presente tema, cuenta con una sección para difíciles, pero dentro del mismo edificio del Reformatorio, solución que no considera suficiente, y se preocupa de hallar medios económicos con que construir el pabellón especial para las necesidades del Tribunal de Bilbao. Si lograra realizar su aspiración podría en su día tratarse de la admisión de casos de las otras provincias, aproximadamente con arreglo a las bases expuestas.

Con ocasión de una manifestación de la Srta. Olóriz sobre menores anormales, recordó el Sr. Ibarra que así como en otras naciones el Estado, por medio de sus ministerios, direcciones u organismos especiales, el cantón, la provincia o el municipio, se habían preocupado de costear los establecimientos complementarios de los Tribunales de Menores, en España estos Tribunales lo habían encontrado casi todo por hacer y tuvieron que habilitar por sí mismos sus instituciones auxiliares con el concurso de la caridad social y de las Juntas de Protección a la Infancia, organización que la Comisión Directiva trata de completar actualmente con el auxilio extraordinario del Gobierno. Y quedó sentado, respecto de dicha organización, este doble criterio. Primero: que a los Tribunales tutelares sólo incumbe procurar la creación de establecimientos técnicos de observación, reforma o semi-libertad de *los menores educables*



(salvo el caso de los corrigendos difíciles, de edad post-escolar, de cuya guarda, como medida de seguridad, no pueden desentenderse); y segundo: que en los establecimientos de tratamientos especiales de menores recuperables, que los Tribunales Tutelares habiliten, sólo pueden ser admitidos los casos sometidos a su jurisdicción.

El Sr. Ortega Morejón dedicó alentadoras palabras a los Tribunales vasco-navarros por la labor realizada en esta Asamblea, a las que en nombre de ellos correspondió el Sr. Ibarra. Y después de leerse los telegramas de leal adhesión a S. M. el Rey y de saludo que se dirigieron al Mayordomo Mayor de Palacio y a los Ministros de la Gobernación y de Gracia y Justicia, se levantó la sesión.

### **Cursos del Reformatorio de Amurrio para educadores y delegados**

Digna es de reseñarse la labor docente que viene realizando el Reformatorio de Amurrio en su Centro de estudios, establecido con el concurso del Tribunal tutelar de Bilbao, y en los Cursos intensivos de verano que suele celebrar bajo el patrocinio de los cuatro Tribunales de las Provincias Vascongadas y Navarra.

El Centro de estudios ha venido dando dos lecciones semanales desde octubre de 1929 hasta junio de 1930, generalmente en las oficinas del Tribunal de Bilbao y a veces en el Reformatorio de Amurrio, completándose dichas clases con la asistencia a una parte del Curso de verano. Se ha dedicado principalmente a la preparación de delegados técnicos de dicho Tribunal y educadores de sus instituciones auxiliares (Reformatorio de Amurrio, proyectado Reformatorio de niñas, Casas de familia de perseverancia de Bilbao y de Begonia y Casas de observación de la Junta de Protección a la Infancia), aunque ha admitido también a otros alumnos, principalmente educadores y maestras, que en la actualidad no forman parte del servicio social del Tribunal. El número de matriculados ha sido veintidós, de los cuales quince han obtenido el certificado.



El Cursillo intensivo de 1930 es el cuarto que se celebra en el Reformatorio, pues en años anteriores tuvieron lugar otros tres, los de 1926, 1927 y 1928. Ha comenzado este año el 29 de julio, terminando el 29 de agosto, dándose ordinariamente cuatro clases diarias, entre las enseñanzas teóricas y los ejercicios prácticos. Ha recibido a educadores de establecimientos y delegados de Tribunales que aspiran a poseer el certificado exigido por el artículo 135 del Reglamento vigente; y el número de alumnos matriculados (independientemente de los del Centro de estudios que concurren a una parte del cursillo intensivo) ha sido de veinticuatro, habiendo obtenido el certificado veintitrés.

A continuación podrán ver nuestros lectores el programa general de enseñanzas y cuadro de profesores del Centro y del Cursillo.

*Anatomía, fisiología e higiene.*—D. Enrique de Lauzurica, facultativo médico del Tribunal tutelar de Bilbao.

D. Joaquín Espinosa Ferrándiz, médico puericultor.

*Psiquiatría infantil.*—D. José Córdoba, doctor en Medicina, Director del Instituto frenopático y Director psiquiatra del Instituto médico-pedagógico de Barcelona.

*Fundamentos de psicología.*—P. José Subiela, Vicedirector del Reformatorio de Amurrio.

*Psicología aplicada.*—D. Pedro Martínez Saralegui, Catedrático de psicología en el Colegio de Nuestra Señora del Pilar de Madrid.

*Pedagogía general y correccional y nociones sobre educación de niños anormales.*—P. José Pérez de Alba, Maestro Nacional y Director del Reformatorio de Amurrio.

D.<sup>a</sup> Rosalía Ferreiro de Córdoba, Directora pedagógica del Instituto médico-pedagógico de Barcelona.

*Nociones fundamentales de derecho penal.*—P. Julián Pereda, Catedrático de derecho penal en la Universidad de Deusto.

*Legislación del menor y Tribunales tutelares.*—D. Gabriel María de Ibarra, Licenciado en Derecho y en Filosofía y Letras y Presidente del Tribunal de menores de Bilbao.

D. Pedro Galíndez y Vallejo, Doctor en Derecho y Vicepresidente, y D. Estanislao Barrera, Licenciado en Derecho y Secretario del mismo Tribunal.



### **Círculo de estudios de Presidentes, Vocales y Secretarios de los Tribunales vasco-navarros**

Invitados por el Sr. Presidente de la Unión Nacional de Tribunales Tutelares de menores de España, coincidiendo con la última semana del Cursillo del Reformatorio de Amurrio y utilizando los dos días de la Asamblea territorial de San Sebastián, se reunieron en Círculo de Estudios de psicología aplicada y de pedagogía correccional, del 25 al 30 de agosto, los Tribunales Tutelares de las provincias vasco-navarras. Concurrieron a esta semana psicopedagógica los Presidentes de los Tribunales Tutelares de Vitoria, San Sebastián y Bilbao, D. Guillermo Montoya, D. Agustín Brunet y D. Gabriel María de Ibarra; los Vicepresidentes de Pamplona y Bilbao, D. Joaquín Garjón y D. Pedro Galíndez; el Vocal del Tribunal de Madrid, D. Isidro Céspedes, y los Secretarios de los Tribunales de Vitoria, Pamplona y Bilbao, D. Simeón Aguirre, D. Gabriel Biurrun y D. Estanislao Barrena.

En la primera sesión del Círculo de estudios, celebrada en la mañana del 25 en el Reformatorio de Amurrio, el Sr. Ibarra dió las gracias a sus compañeros por el entusiasmo con que habían correspondido a su invitación, imponiéndose la molestia de pasar una semana fuera de sus casas para cambiar impresiones sobre los problemas técnicos que afectan al ejercicio de sus funciones y a la buena marcha de sus instituciones auxiliares; explicó brevemente la utilidad y el alcance de esta deliberación, no porque los Presidentes, Vocales y Secretarios necesiten ser al propio tiempo juristas, pedagogos, médicos y psicólogos, con acreditada aptitud profesional en todos los ramos de conocimientos con que se relaciona su misión; no porque necesiten aprender el modo de realizar un examen mental y de llenar un gráfico moral, para realizarlo y llenarlo por sí mismos, sino porque les interesa interpretar los exámenes y fichas que les presenten sus establecimientos auxiliares para saber deducir de sus informes y notas ulteriores las consecuencias que han de servir de base a la aplicación, a la modificación y al término de un tratamiento, y para tener a la vista la fisonomía mental y moral de sus corrigendos, lo mismo que los conocen



por sus nombres y por su fisonomía externa. Tampoco es preciso que los Presidentes, Vocales y Secretarios se capaciten para aplicar ellos mismos el tratamiento de reforma, función propia de los educadores; pero deben perfeccionarse constantemente en el conocimiento del plan completo y de la organización de sus establecimientos auxiliares de observación, de reforma y de semilibertad, para que no falte al Tribunal ninguna de estas instituciones, para que su nivel se halle siempre a la altura técnica a que debe mantenerse y para exigir a sus auxiliares la práctica de los procedimientos científicos, el empleo del boletín de observación dentro del establecimiento y el de las fichas de observación y notas ulteriores en sus relaciones con el Tribunal.

Prevía esta introducción, el Sr. Presidente expuso el plan de la semana psicopedagógica, que constaría de nueve sesiones: cinco de pedagogía correccional, tres de psicología aplicada y una de psiquiatría, celebrándose dos sesiones diarias los días 25, 26 y 27, y una los días 28, 29 y 30, las dos últimas en San Sebastián. Al propio tiempo, los señores asistentes al Círculo de estudios podrían concurrir, como tuvieron la atención de hacerlo, a varias conferencias de psiquiatría y de legislación comparada, de las que se estaban dando en el Cursillo de educadores.

He aquí los programas de las mencionadas sesiones del Círculo de estudios:

### **Psicología aplicada.**

*Tema I.*—Puntos que debe abarcar una ficha de observación médico-psico-pedagógica; importancia de cada uno de ellos.

*Tema II.*—Indicación de algunos procedimientos para el examen mental de los observandos. Tendencia moderna tipista. Resultado de la escala de Binet y Simón: edad mental. Resultado del procedimiento de Vermeulen: edad mental y tipo. Interpretación de los resultados de estos exámenes.

*Tema III.*—El examen moral: su importancia. Dificultades para su realización. Método del reloj moral.

Fué ponente de estos temas el P. José Subiela, Vicedirector y jefe del Laboratorio psicológico del Reformatorio de Amurrio.

En el primero hizo resaltar la importancia y necesidad de la observación científico-práctica, como base y fundamento de toda



clasificación racional. Observación que debe abarcar al menor en la totalidad de sus aspectos. De aquí dedujo que toda ficha, resumen y expresión de la observación, debe constar de los cuatro grandes apartados siguientes: 1.º, aspecto médico, con antecedentes hereditarios, somáticos, psíquicos; antecedentes personales, físicos actuales, constitución neurológica actual; 2.º, aspecto mental y conocimientos del menor; 3.º, aspecto psicotécnico o aptitudes y disposiciones profesionales; 4.º, aspecto moral, estado afectivo, capacidad inhibitoria, tendencias, etc. A todo esto, añadió, debe seguir una síntesis donde se concrete y resuma en pocas palabras el estado general del menor observado y una proposición indicando la situación a que ha de pasar y el tratamiento que debe aplicársele.

En el tema segundo explicó el ponente la interpretación práctica de las escalas mentales de Binet y Simón y de Vermeulen, determinando el coeficiente intelectual de distintos alumnos. Se ocupó preferentemente de los diferentes tipos de mentalidad, dando las características peculiares del tipo normal, del retrasado, del débil mental, haciendo ver prácticamente con dos menores las diferencias marcadísimas entre un tipo objetivo y normal y otro imaginativo y desarmonico. Insistió en que más que a la determinación *cuantitativa* de la inteligencia hay que tender a la determinación *cualitativa* de la misma, ya que esto es lo más trascendental, presentando en confirmación el caso de un inestable que teniendo una mentalidad cuantitativa apreciable, presenta muy pocas garantías de mejora por su deficiente reacción general cualitativa.

En el tercer tema expuso el examen moral, su importancia y dificultades, afirmando que únicamente con una observación continuada, minuciosa y científica podrá llegarse a acertar en este punto. A continuación trató del método llamado *reloj moral* (1), el cual continuada, minuciosa y científica podrá llegarse a acertar en este punto. A continuación trató del método llamado *reloj moral*, el cual teniendo por base la observación, ya real y ordinaria, ya provocada convenientemente, trata de determinar por una parte la ca-

---

(1) Gráfico confeccionado en el cursillo del Reformatorio de Amurrio, de 1926, por los Profesores Talayero y Martínez Saralegui.



pacidad o fuerza de inhibición interna integrada por la inteligencia, los motivos de valor y la voluntad, y la externa, constituida por la familia, ambiente e instrucción; y por otra, las tendencias espontáneas o inclinaciones del menor. Conocidas las posibilidades de éste, tanto internas como externas, y sus deficiencias e inclinaciones, fácil será después, dijo, establecer el régimen a que debe ser sometido para su tratamiento.

Explicados estos temas en la primera parte de cada sesión, se expusieron dudas y se hicieron observaciones a las que contestó el ponente P. Subiela.

### **Psiquiatría.**

*Tema único.*—Necesidad de contar en la Casa de observación con la colaboración de un médico psiquiatra.

El ponente de este tema, Dr. D. José Córdoba, Director de los Institutos Frenopático y Médico-Pedagógico de Barcelona, expuso la necesidad que tiene la Casa de observación, para llenar su misión cumplidamente, de contar con la colaboración de un médico psiquiatra a quien consultar los casos dudosos, los casos de muchachos en cuyo carácter o en cuyo modo de proceder encuentra el educador algo extraño que no sabe a qué atribuir y que el psiquiatra explica al descubrir en ellos una causa nerviosa o una constitución psicopática. A este propósito describió breve pero magistralmente, distintos tipos de nerviosos y de psicopáticos, en los que se apreciaban perfectamente las diversas maneras de reaccionar y de proceder. Terminó diciendo que su deseo era despertar lo que pudiera llamarse conciencia psiquiátrica, de manera que, sin pedir a los educadores que sepan diagnosticar un caso, puesto que no les corresponde hacerlo, sepan, sí, pensar que determinados sujetos necesitan el reconocimiento de un médico psiquiatra y no adoptar con ellos procedimientos y resoluciones que pudieran ser injustas o perjudiciales, antes de saber el parecer del psiquiatra, quien podrá influir beneficiosamente con sus consejos e indicaciones en el tratamiento educativo de muchos de estos sujetos.

Todos los concurrentes siguieron con gran interés la admirable disertación del Dr. Córdoba.



**Pedagogía correccional.**

*Tema I.*—La observación, clave de la pedagogía correccional. Necesidad de la Casa de observación. Su régimen. Períodos de la observación. La ficha como resumen de la misma. Problemas que plantea a los Tribunales la Casa de observación.

*Tema II.*—*Reeducación.* Establecimientos de reforma: sus tipos según la edad y el trabajo. Clasificación de los alumnos en los Reformatorios. La enseñanza profesional en los Reformatorios y su organización. La agricultura, ganadería e industrias derivadas en los Reformatorios. Notas ulteriores, resumen de la observación continuada durante el tratamiento reformador.

*Tema III.*—*Readaptación.* Casa de Familia. Su organización. Delegados para la acción tutelar post-escolar.

*Tema IV.*—Establecimiento para difíciles. Su régimen y organización.

*Tema V.*—Establecimientos para anormales. Sus clases. Su organización.

Respecto al tema primero, el ponente, P. Pérez de Alba, Director del Reformatorio de Amurrio, explicó los tres períodos de la observación: individual, en aislamiento; social, en la vida colectiva de la sección, y experimental, en el laboratorio; y expuso el régimen de la Escuela Central de observación de Moll, detenidamente estudiado en un *stage* de un mes en 1929 y en una nueva visita realizada en 1930.

Examinada la organización ideal, los reunidos procedieron a considerar cuál era la situación de España, en general, sobre este servicio, y la de sus respectivos Tribunales y establecimientos, en particular; cuál era el camino recorrido y el que faltaba por recorrer para llegar al ideal propuesto. Se mostraron partidarios de la separación de las casas de detención y de observación científica, cuyas finalidades y regímenes son opuestos; se expusieron las soluciones provisionales y proyectos ulteriores del Reformatorio de Amurrio sobre este particular y se comentó especialmente la inquietud sugerida por el último enunciado del tema, según el cual la observación, científicamente realizada, propone soluciones que implican otras tantas instituciones o servicios que el Tribunal necesita establecer, ya que sin ellos las proposiciones de la Casa de



observación no podrían ejecutarse y la actuación del Tribunal sería infructuosa.

Respecto al tema segundo, o sea reeducación, el ponente expuso la clasificación y régimen del Reformatorio de tipo educativo, deteniéndose en el modelo belga y explicando la labor realizada y las modificaciones sucesivamente introducidas en la clasificación de menores y en la organización de talleres en el Reformatorio de Amurrio, hasta llegar a la subdivisión de los pabellones (divididos por razón de la edad) en secciones de prueba y de confianza, de a diez y siete menores, con régimen e instalaciones distintos en ambas secciones; y hasta reducir los primitivos talleres a los dos grandes ramos de las artes de la madera y las artes del hierro (por ser éstos los que más salida tienen en la región), subdivididos, a su vez, en sección de escuela y en sección de industria; con imitación, en lo posible, de los métodos de aprendizaje de las escuelas profesionales salesianas. Se deliberó sobre todos estos extremos, así como sobre el sistema de talleres contratados con los maestros y el de talleres por administración, aun a costa de que originen considerable pérdida, que es el sistema vigente en el Reformatorio de Amurrio; se trató de la dificultad de colocar a los ineptos para oficios, y del escritorio-escuela como medio de preparar a los menores dotados de aptitudes superiores; y transcurrido con exceso el tiempo destinado a esta sesión, los reunidos se trasladaron a los talleres y a las secciones nuevamente instaladas, a fin de hacerse cargo sobre el terreno de la materia discutida, volviendo a congregarse de nuevo para ocuparse, entre otras cuestiones, de la organización de las escuelas.

Respecto al tema quinto, tratado en tercer lugar, se refirió principalmente la parte expositiva del mismo a los menores anormales por deficiencia cuantitativa y en especial a los débiles mentales, haciéndose referencia a los establecimientos de anormales educables, como el que los Hermanos de la Charité dirigen en Gante, el pabellón de anormales ligeros, anejo a la escuela central de observación de Moll, y la Ferme école aneja a Moll (ville), y se calificaron diversos casos de menores conocidos por los Tribunales de Bilbao y de Vitoria, a que presta servicio el Reformatorio de Amurrio.

Los temas cuarto y tercero fueron discutidos en el Tribunal



de San Sebastián, asistiendo, además de todos los señores mencionados, el Presidente del Tribunal de Pamplona, D. Pedro Uranga; el Vocal del mismo D. Eladio García, los Vocales y Secretario del de San Sebastián, doña Josefina Oloriz, D. Joaquín Irastorza, D. José Sayés y D. Francisco Redondo de Zúñiga, el Vicesecretario de la Comisión Directiva, D. Antonio Castelain, y al tema tercero el Vicepresidente de dicha Comisión Directiva, Sr. Ortega Morejón.

Respecto al tema cuarto, disertó el P. Pérez de Alba en la tarde del 29, explicando la organización y régimen del establecimiento de tipo disciplinario de Moll (ville), con sus dos grados de corrigendos difíciles y Sección de seguridad; se ocupó del establecimiento de menores psicopáticos de Euskirtchen y del pabellón disciplinario de Rheindhalen, visitados en la provincia prusiana del Rhin en unión del Director de la Escuela de observación de Moll, Mr. Rouvroy. En relación con estos términos de comparación, tratóse de la sección especial de difíciles del Reformatorio de Amurrio y de la forma en que desde el punto de vista técnico pudiera transformarse en un pabellón independiente para difíciles y psicopáticos. Contestó el P. Pérez de Alba a las diversas preguntas que respecto a su instalación, organización, personal, etcétera, se le dirigieron, y mostró un diseño del modelo de instalación, aconsejado por Mr. Rouvroy, a quien había consultado respecto del plano de este pabellón, tal como lo necesitamos y concebimos.

Finalmente, respecto al tema tercero, relativo a la readaptación a la vida social, describió el mismo ponente la organización de las Casas de Familia de perseverancia o semilibertad, apuntando las grandes dificultades que ofrece y la trascendencia que tiene para conservar el resultado de la Escuela de reforma, y ponderó la necesidad de delegados que vigilen y coloquen a los menores en situación post-escolar. Este tema dió lugar a algunas observaciones del Sr. Uranga y a una pregunta del Sr. Brunet, relacionada esta última con la orientación que podría darse a la Casa de Familia de perseverancia de San Sebastián. El P. Pérez de Alba recordó a este propósito que en Bélgica se habían empleado tres soluciones: la salida al trabajo desde la Sección correspondiente del internado, la Casa de Familia aneja al internado mismo y el Home indepen-



diente situado en la ciudad, habiéndose descartado la primera solución, ensayándose con éxito la segunda en Moll y en Namur y prevaleciendo como la más acertada la tercera. No obstante ser esta última la más recomendable, puede haber casos en que las circunstancias aconsejen la segunda solución. El Sr. Ibarra estableció la distinción entre las dos finalidades a que responde la Casa de Familia de perseverancia; una, la de servir de hogar artificial a los ex-corrigendos que carezcan de familia o pertenezcan a un hogar nocivo; otra, la de servir de solución transitoria a la generalidad de los reformandos (aunque sin criterio absoluto ni inflexible) para evitar la labor negativa de las familias que, aun no siendo malas, por conveniencia o egoísmo, cambian al menor de oficio, le hacen abandonar la colación, y de éste u otro modo comprometen el fruto y contrarrestan el esfuerzo del establecimiento reformador. Añadió que la causa principal de las dificultades que se presentan en nuestras Casas de Familia es que, a veces, nos vemos obligados a ingresar en ellas a menores que no salieron con éxito del Reformatorio, lo que sucede por carecer de otras soluciones para estos menores, los cuales perturban la vida del Home, y especialmente por no disponer de los establecimientos o pabellones de difíciles. Urge, pues, concluyó, llenar este vacío, preocupándonos constantemente de los resultados de nuestros Reformatorios; y así como otras veces nos hemos esmerado en reorganizar talleres, en clasificar secciones, en fundar Casas de Familia de perseverancia, ahora es el momento de considerar que las Casas de Familia no asegurarán suficientemente los resultados de la readaptación, mientras no defendamos al Home de semilibertad con la salvaguardia del establecimiento de difíciles.

Terminada la deliberación sobre este tema, se levantó la última sesión del Círculo de estudios.



## Artículos, Memorias, Crónicas

### Los Tribunales para Menores en Italia

Italia ha realizado, al fin, en el año judicial último, su noble empeño de dar vida legal a la jurisdicción tuteladora de la infancia y de la juventud caída o delincuente. Así ha dejado de ser excepción europea en el franco y uniforme movimiento acogedor de esa bella y benemérita institución llamada Magistratura tutelar de los menores.

#### Una preocupación fecunda.

Claro está que ni la preocupación ante estos vitales problemas de la infancia era nueva en Italia, ni las soluciones dejaban de ser abundantes y en muchas ocasiones certeras. No en vano aquella rancia institución del Padre de Huérfanos, de abolengo aragonés y valenciano, floreció igualmente, como en ocasión solemne decía el profesor Ugo Conti, en algunos de los viejos Estados italianos. No en vano, también, puede Florencia ufanarse de haber acertado a establecer, en pleno siglo XV aun, el primero de los Hospicios de que la Historia moderna de la Caridad habla, aquel "Hospital de los Inocentes" cuya fachada adornan todavía, en medallones de terracotta, los niños bellos de Andrea della Robbia. Y es en la Ciudad Eterna donde un Pontífice Romano, Clemente XI, anticipándose en mucho al movimiento penitenciaria, construía en 1703 un establecimiento de nuevo tipo en que albergar y regenerar a los jóvenes delincuentes; el lema de esta institución, grabado en grandes caracteres en su sala central, encierra todo un programa de Pedagogía correctiva.

En el siglo XIX, al empuje de la caridad cristiana, un alma de apóstol inquietábase por las suerte de los jóvenes reclusos de la prisión de Turín, y, con su actuación celosa, depositaba la semilla de una amplia empresa tutelar. Al nombre de Dom Bosco, venerado de todos, ensalzado por Lombroso mismo (1), dan ac-

(1) G. Vidoni, "Lombroso e Dom Bosco", en la Scuola Positiva, agosto-septiembre, 1929, págs. 429-31.



tualidad, no sólo las aureolas de santidad brotadas de reciente proceso de beatificación, sino también las espléndidas realidades de la actuación de sus discípulos (2).

Modernamente, Italia, como los otros pueblos cultos, ha sabido crear las instituciones de que el menor expuesto, enfermo, abandonado o delincuente necesita. Los organismos tutelares, los Patronatos, los Oratorios salesianos, los Asilos para anormales, los Reformatorios, las Colonias de Corrección, las mismas Secciones carcelarias para menores, muestran bien la preocupación constante —mejor podríamos decir creciente— que estos problemas inspiran (3).

Ante el menor caído o delincuente, la preocupación es más intensa aún. Es que Italia no logró tampoco sustraerse a esa dolorosa evolución de la criminalidad moderna, criminalidad que muestra, como sus notas más marcadas, las de precocidad y profesionalización (4). Las estadísticas italianas de delincuencia infantil señalan, pese a sus imperfecciones y a la anterior tolerancia judicial ante los hechos del menor, porcentajes que son ciertamente altos; en el decenio 1906-1915, la criminalidad juvenil alcanza en el país hermano cifras medias de 13,46 por 100 (5), (6), (7).

Esas cifras se incrementan luego, en los años difíciles de la gran guerra; ésta, con sus tristes consecuencias, entre las que no es la menor la desintegración de la vida toda, de la vida familiar es-

(2) Vid. Cossio y Gómez-Acebo, "Proyecto de organización de las instituciones tutelares de la infancia abandonada". Memoria premiada por la Academia de Derecho y Ciencias sociales de Bilbao, Concurso 1906, páginas 70 y ss.—También Espínez, "Dom Bosco", etc.

(3) V., especialmente, Lo Monaco-Aprile, "La protezione sociale della madre e dell fanciullo in Italia ed all'Estero", Bologna, 1923.

(4) Niceforo, "La transformación del delito en la Sociedad moderna", versión castellana, Madrid, 1902.

(5) "Statistica della criminalità per gli anni 1914-1915", pág. LVI.

(6) La Comisión redactora del Proyecto preliminar de un Código penal italiano (1921), nos da, para el trienio precedente a la guerra, 1912-14, estas cifras medias anuales:

Menores de nueve años, 707; de nueve a catorce, absueltos por falta de discernimiento, 4.856.

Condenados: de nueve a catorce años, 2.827; de catorce a dieciocho años, 14.809, y de dieciocho a veintiún años, 15.080.

Vid. "Relazione sul progetto preliminare di Codice penale italiano", Roma, 1921, pág. 80, nota (Reproducido en Ferri, "Principii", 1928, pág. 684).

(7) Las estadísticas correspondientes a 1927 muestran cifras análogas, aunque ya con tendencia al descenso; en ese año fueron condenados 28.292 menores (Vid. Bolletino Uff. Ministero Giustizia, núm. 18 de 1928).



pecialmente, agravó el viejo problema; la larga crisis que ha seguido a los años de lucha, lo ha acentuado más aún. Así Alfredo Spallanzani lo ha presentado para Italia (8); como una literatura que es ya abundante lo muestra para los otros pueblos.

Lo candente del problema creó una preocupación. Y la preocupación no ha sido, por fortuna, infecunda (9). Los Reformatorios del Estado, en que principalmente son internados los menores que sufren la corrección paterna autorizada por el artículo 222 del Código civil, ofrecen, como, en viaje de estudios que debo a la Universidad de Zaragoza, pude observar en los de Roma, Tivoli y Nápoles, adecuadas instalaciones y tratamientos saludables, y, aunque de ordenación un tanto rígida, en concurrencia con los Reformatorios privados realizan fecunda obra de prevención del crimen (10); unos y otros, así como las Secciones para menores de las cárceles preventivas o judiciales, los Establecimientos de Corrección, los Institutos privados —de muy diversos tipos, entre los que son modelo el que en el plácido pueblecito de Aresé abrió no ha muchos años el Instituto "Cesare Beccaria" (11) y el que, inspirado en el tipo de las más amplias Casas de familia, sostiene con admirable instalación el Instituto Pedagógico Forense de Milano— (12), logran con éxito las soluciones de la Pedagogía correccional. Y, entre estas instituciones tutelares, pocas de tan especial interés, por lo que significan de acertada novedad, como las que Italia nos ofrece en esas Naves Asilos que, de algún tiempo acá, en Nápoles, Venecia y Génova, vie-

(8) A. Spallanzani, "Della delinquenza dei minorenni in Italia negli anni 1891-1917 secondo la Statistiche giudiziarie", en la Scuola Positiva, 1921, I, 381 ss.

(9) El profesor Cuello Calón, colegial aun del Mayor de San Clemente de los Españoles, en Bolonia, estudiaba el problema de los "Menores delincuentes y abandonados en Italia", en Revista Penitenciaria, vol. I, 1904, págs. 220 ss., 293 ss., 348 ss.; vol. II, 1905, págs. 36 ss., 97 ss., 169 ss.

(10) G. Spano, "Notizie sui Riformatori e sulle Sezioni per minorenni nelle Carceri giudiziarie". Comunicación al Congreso Nacional para la asistencia a los menores abandonados y delincuentes, celebrado en Roma, mayo de 1923.—Roma, Tip. delle Mantellate, 1923.

A Rampal, "Une visite a quelques Riformatorii" en Revue Penitentiaire, París, 1901, págs. 534 ss.

(11) Aldo Mazza y Renato Simoni, "Aresé", Arti Grafiche Bestarelli, Milano.

(12) A. Martinazzoli, "L'Istituto Pedagogico Forense di Milano e sua funzione educativa", Milano, 1905.



nen funcionando y que aspiran al aprovechamiento de la vida del mar con finalidad regenerativa (13).

También los Patronatos ofrecen eficaz cooperación. Muchos de ellos, los más, adoptan la organización y funciones y lema —*Combattere amando*— del de Roma, “Patronato dei minorenni condannati condizionalmente” (14), que, como su nombre mismo indica, interviene tutelarmente cerca de los menores cuya condena fué condicionalmente suspendida, complementando así a esta institución.

Y, paralelamente, respondiendo a igual preocupación, se ha originado, en la Bibliografía italiana, una copiosa literatura, literatura coincidente en el deseo de una ordenación mejor de los problemas de la infancia. Dos nombres, el del profesor Conti y el de la doctora Dalmazzo, pueden ser representativos del movimiento. Al primero se le ha llamado “studiosissimo sempre della questioni relativa all’assistenza dei minorenni abbandonati” (15). La segunda, con cariño y constancia, en revistas y Congresos y libros, ha venido desarrollando estas bellas ideas tuteladoras de la infancia (16).

(13) Prof. Guglielmo Ciarla, “La Nave Asilo Caracciolo” en la *Scuola della Campania*, núm. 3, 1924, Napoli.

También mi trabajo “Las Naves Asilos en el tratamiento italiano de la juventud abandonada o delincuente”, en revista “Universidad”, Zaragoza, julio-septiembre 1924, págs. 44 ss.

(14) Amedeo Giannini, “Lo sviluppo delle Società di Patronato pei minorenni delinquenti in Italia”, comunicación al Congreso de Roma, ya citado, mayo 1923; véase en *Atti di Congresso*, págs. 67 ss.

Vid. las “Relazione” anuales del Patronato de Roma, *Tip. delle Mantellate*.

(15) Véase, especialmente, su intervención en el Congreso “Pro Infanzia”, Turín, 1902.

(16) Entre otras de sus obras, “La tutela sociale dei fanciulli abbandonati o travati”, tesis del Doctorado, Torino, 1910.—“Il secondo Congresso Internazionale per la protezione dell’infanzia”, Città di Castello, 1922.—“Il problema legislativo dell’assistenza ai minorenni abbandonati” en *Rivista Internazionale di Scienze Sociali e Discipline Ausiliare*, febrero 1923.—“Programma massimo e programma minimo di sistemazione dell’assistenza ai minorenni abbandonati o travati in Italia”, *Relazione al Congresso Nazionale per l’assistenza ai minorenni abb. o travati*, Roma, 1923.—“Problemi e compiti di assistenza sociale”, Roma, 1924.—“Il trattamento dei minorenni inquisiti” en el volumen homenaje *Per il Cinquantenario della Rivista Penale* fundada e diretta da Luigi Lucchini, Città di Castello, 1925, págs. 143 ss.—“Rapport établi par Mlle. Fanny Dalmazzo”, 19 páginas, en *Bull. I. Prot. Enfance*, julio 1926 (recogido este Rapport por T. W. Trought. “Probation in Europe”, Oxford, 1927, páginas 115 ss. y 208).

De otros autores puede verse: Orlando, “Attuali aspetti della lotta con-



También las Asambleas científicas abordan la cuestión. Un Congreso "Pro Infancia", reunido en Turín a fines de 1902, formulaba conclusiones de interés práctico, encaminadas a la reforma legislativa (17). Y sus ideas, perfeccionadas, culminan en el "Congresso Nazionale per l'assistenza ai minorenni abbandonati o travati" que, del 27 al 30 de mayo de 1923, celebrábase en Roma; el volumen de las Actas del Congreso encierra comunicaciones de valor singular, referentes a los problemas todos de la infancia (18).

Y fué en tierra italiana, en el VI Congreso de Antropología Criminal (Turín, 1906), donde el jurista holandés van Hamel demandaba, como premisa de la individualización penal, que un distinto tratamiento del de los delincuentes adultos fuese aplicado a los menores (19).

### **El derecho positivo.**

Pero, entre tanto, ha venido rigiendo el criterio arcaico del Código penal de 1889, del Código Zanardelli.

Por eso, en el orden legislativo, podía, hasta hace muy poco, repetirse lo que Edmond Locard, ya en 1903, había dicho: la protección a la infancia en Italia continúa figurando a la orden del día (20).

El Código penal, vigente aún, aborda el problema de los me-

---

tro la delinquenza dei minorenni in Italia", Discurso en el Inst. Pedagógico Forense de Milán, Milano, 1910.—Antoldi, "La magistratura di tutela del minorenne", Comunicación al Congreso Nazionale degli lutt per la prevenzione e redenzione della delinquenza minorile, Milano, 1921, volumen II delle Atti dei Congresso.—Battaglini y Ollandini, Comunicaciones al tema "Magistratura dei minorenni in rapporto al abbandono e al traviamiento", Atti del Congresso Naz. per l'assistenza ai minorenni abbandonati o trav., Roma, 1923, págs. 172 ss.—Castellani, "Relazione per l'anno 1923 dei Patronato dei minorenni condannati condizionalmente", Roma, 1924.—Petraccone, "La delinquenza dei minorenni e le sue cause" en La Scuola positiva, abril 1925; "Moderno indirizzo legislativo per la delinquenza dei minorenni", en la misma revista, noviembre de 1926.

(17) Vid. noticia y conclusiones en "Revue Penitentiare et de Droit penal", París, XXVII, 1903, pág. 86.

(18) "Atti del Congresso Nazionale per l'assistenza ai minorenni abbandonati o travati, publicati per cura della Segretaria dott. Fanny Dalmazzo, Roma, 1923.

(19) Actas del Congreso, Torino, 1908. Vid. esta intervención subrayada por De Benito, "Individualización penal", Bib. de la Revista gral. de Legislación y Jurisprudencia, Madrid, Reus, 1916, pág. 13.

(20) Archives d'Anthropologie, 1903, pág. 235.



nores delincuentes en sus artículos 53 a 56; inspirados estos textos en el viejo criterio del discernimiento, e inspirados también en una rígida dosimetría legal, presuponen la irresponsabilidad hasta los nueve años, la condicionan al discernimiento desde los nueve a los catorce, atenuándolas hasta los veintiuno.

Textos que aquí deben ser recordados también, figuran en la ley de Seguridad pública, respecto a los menores abandonados o mendigos, así como el Código Civil, cuyo artículo 222 autoriza al padre para solicitar de los Tribunales el internamiento de los menores díscolos en Reformatorio o Casas de Corrección.

Posteriormente, de modo gradual, nuevas normas han permitido beneficiar al menor delincuente de principios más favorables. El Reglamento general de Cárceles, de 1891, manda crear secciones especiales para menores y las regula minuciosamente (artículos 490 a 495); la ley de Condena condicional, 26 junio 1904, da campo amplio a las iniciativas y a las actividades de los Patronatos; la nueva ordenación de los Reformatorios gubernativos, de 14 julio 1907, mejora su funcionamiento... (21).

Con orientación pedagógica, esa reforma Giolitti-Doria, que en 1907 moderniza la reglamentación de los Reformatorios, piensa certeramente en una mejor selección del personal de los mismos, sustituyendo al carcelero por el educador. La reforma era necesaria; causa del mal funcionamiento de estas instituciones, fundamentalmente censuradas hasta entonces, era —como nos dice Curli— el estar confiados a personas que antes, quizás durante largos años, habían gobernado un presidio, y el encargarse la vigilancia a quienes para ser nombrados no tenían otro título que el de haber servido en el Ejército (22).

---

(21) Véase Pola Faletti di Villafaletto, "Contributo alla legislazione su l'infanzia abbandonata et traviata e questioni penali", Torino, 1911.—En mismo, "Le traitement de l'Enfance égarée et coupable d'après la législation italienne", en Bulletin Int. de la Protection de l'Enfance, 1921, págs. 86 ss.

Pierre Nisot, "L'Enfance delinquente et moralement abandonnée.—Tome II: Les Maisons d'Education et de Correction pour mineurs dans les divers Pays", Bruxelles, Dykmans, s. a., págs. 303 a 327.

(22) V. recogidas estas críticas en Cossio, Memoria citada, pág. 52. También en Cuello Calón, trabajo ya mencionado.



**Hacia los Tribunales de Menores.**

La obra tuteladora de la infancia y de la adolescencia tiene su complemento más indispensable en la especialización de los órganos judiciales llamados a intervenir en los asuntos del menor.

El Tribunal, arrancando al menor del viejo Derecho penal represivo, de la estéril impunidad absoluta o del contacto corruptor del tratamiento común, significa una mejor comprensión de los problemas del alma del niño, de las concausas de sus caídas, y, consagrando los gestos paternales en el procedimiento y las soluciones de la Pedagogía Correccional en los acuerdos, sabe sustituir por ellos la inútil rigidez de las viejas rutinas.

El Tribunal sirve así a una doble finalidad, de individualización y de coordinación. Especializada la Magistratura, hecha de esta suerte más apta para conocer y resolver los problemas complejos del menor —que no son miniatura de los problemas del hombre adulto, sino de muy distinta entidad—, podrá lograr más fácilmente esa necesaria individualización del tratamiento, que es exigencia bien fundada del Derecho penal moderno. Y, uniformada además la dirección del problema, resultarán felizmente coordinados los esfuerzos antes dispersos del Estado y de la Sociedad, acrecentándose así su eficiencia.

En aspiración de estos ideales, Italia ha laborado largamente.

**Los primeros intentos.**

Fué Orlando el paladín italiano de esta iniciativa, cuando ella, en la primera década del siglo en curso, balbucía en los más avanzados países europeos. La Circular que Orlando, como Ministro de Justicia, redactara en 11 de mayo de 1908, aspiraba, bien que dentro de las organizaciones judiciales existentes, a especializar juzgadores para los menores y a matizar el procedimiento de mejores dulzuras. Mas sus preceptos fueron casi totalmente incumplidos.

**En pro de un Código de la infancia.**

Algunos pueblos han agrupado todos los aspectos jurídicos del menor en un cuerpo legal autónomo, en un verdadero Código de la infancia. La ley inglesa de 1908, *Children's Act.*, y el Código



brasileño de los Menores (23), son hoy los ejemplos más expresivos de esta orientación legislativa.

Italia aspiró también al logro de este ideal. Una memorable Exposición de Orlando al Monarca italiano determinaba, en 1909, el nombramiento de la "Comisión Real para el estudio de las medidas a adoptar ante la delincuencia juvenil". Es digna de todo interés la labor magnífica de esta Comisión, presidida por el magistrado y senador Oronzo Quarta y de la que formaban parte los mejores juristas; en cinco volúmenes, dedicados los cuatro primeros a la exposición de sus labores, relaciones y actas, y conteniendo el último el proyecto (24), se da cuenta por la Comisión, en 1912, del total estudio de los problemas del menor y de las soluciones propuestas, que forman todo un sistema coordinado de instituciones protectoras, todo un verdadero "Codice per i minorenni", como en efecto fué llamado.

La materia quedaba en el proyecto Quarta dividida en tres libros: I. De la Magistratura, de la policía y de los institutos auxiliares para los menores; II. Vigilancia, tutela y protección social; III. De los delitos y del procedimiento. Giovanni Petraccone resumía años más tarde, en un completo trabajo (25), la labor de la Comisión presidida por Quarta y los proyectos ulteriores.

Este proyecto de Código presentaba, como una de sus innovaciones fundamentales, la creación de especiales juzgadores para el menor (libro I, título I); el magistrado "distrettuale" tenía allí por misión la de vigilar y proveer a la asistencia, tutela, protección, instrucción, disciplina y corrección del menor.

Pero, tal vez por el deseo mismo de realizar una obra perfecta, tal vez por incidencias políticas retardadoras de la labor legisla-

(23) Republique des Etats Unis du Bresil, "Code des Mineurs", Public. officielle du Ministère de la Justice (edición francesa), Río de Janeiro, Impresa Nacional, 1928, 66 pp.

(24) "Atti della Commissione Reale per lo studio dei provvedimenti contro la delinquenza dei minorenni", Roma, 1912.

(25) "Il trattamento dei minorenni delinquenti nel progetto Ferri ed il problema della delinquenza minorile" en La Scuola Positiva, enero-marzo 1924, págs. 59-67.

(1) También sobre el Proyecto Quarta: Stoppato, en Rivista penale, LXV, págs. 408 ss.—Moschini, en la Scuola Positiva, 1910, I, pág. 167.—Casabianca, en Revue Penitentiaire, etc., XXXVII, pág. 362.—Zorzi, "Sul progetto del Codice dei minorenni, en Rivista Penale, LXXXII, págs. 141 ss.—Revue Penitentiaire, 1915, págs. 695 ss.



tiva, el proyecto no logró pasar de tal. El tuvo, sin embargo, una feliz virtualidad, la de armonizar las más opuestas escuelas penales, dándoles, siquiera en este punto concreto, un ideal común. En tierra italiana, donde con más crudeza han luchado la escuela positivista, continuadora del antropologismo lombrosiano, y la escuela jurídico criminal, que es en parte heredera de los clásicos, los seguidores de una y otra tendencia han enfocado análogamente la solución de estos difíciles problemas de la infancia y han llegado a un asentimiento, coincidente en los intentos de una reglamentación mejor; así lo ha hecho notar Giovanni Petraccone a propósito precisamente de la elaboración del proyecto Cuarta, proyecto de cuya Comisión redactora formaron parte juristas de tan opuestas tendencias como Lucchini y Ferri, Alimena y Stoppato (26).

### **El problema ante el proyecto Ferri.**

En lo penal, caracterízase nuestro siglo, a través de los lustros ya vividos, por un intenso movimiento reformador; acá y acullá han surgido proyectos o Códigos nuevos. Se ha estimado que los cuerpos legales del siglo XIX, de corte estrictamente clásico, individualistas, objetivos, represivos tan solo, no garantizaban suficientemente la defensa social ante el crimen; se ha estimado que el conocimiento del infractor, puesto de relieve por escuelas nuevas, debiera ser recogido junto a la valoración de la infracción, y aun por encima de ésta, en el Derecho y en el procedimiento penal; se ha estimado, en fin, que las orientaciones prácticas de la política criminal debieran pasar a primer plano. A estas tendencias ha respondido el movimiento codificador.

Tiene este proceso un momento de resonante interés. En 1919 Mortara, ministro italiano de Justicia, encomienda a una Comisión de técnicos la reforma de la legislación penal; Enrico Ferri, maestro en la regia Universidad de Roma, jefe de la Escuela Positiva sociológica, es el llamado a prescindir y orientar la tarea codificadora. Por primera vez los principios de la escuela van a plasmar en textos concretos.

Así, con esta tendencia, nace en Italia el libro I (parte general)

---

(26) Trabajo citado, pág. 59.



de un proyecto preliminar de Código penal. El proyecto de este libro se termina y publica en 1921; y una tirada copiosa, en cuatro lenguas, lo da a conocer al mundo (27), originándose en torno al mismo una vasta literatura.

Entre los criterios fundamentales de la reforma, nos interesa ahora subrayar éstos: "El delincuente antes que el delito", y, como consecuencia, plena separación de *régimen* entre "Delincuentes adultos y delincuentes menores" (28). Las normas que sistematizan el enfoque y que desarrollan el tratamiento de la infancia y de la juventud delincuente, consignadas en los artículos 34-38 del proyecto, se razonan minuciosamente en la Exposición de motivos del mismo (29). La menor edad es elevada hasta los diez y ocho años.

Ferri resume así, en otro lugar de su producción científica (30), el pensamiento del proyecto: "Por las condiciones fisiopsíquicas y por la vida precedente, tanto personal como familiar y social, se distinguen de esta suerte los menores delincuentes:

- 1) No moralmente abandonados.
- 2) Moralmente abandonados.
- 3) Moralmente pervertidos.
- 4) Con tendencia persistente al delito.
- 5) Enfermos mentales.

A cada una de estas categorías —siguiendo también los criterios de los límites de edad y de la diversa gravedad del delito para graduar la peligrosidad y la reeducabilidad del menor delincuente— se adapta una sanción, sanción que va desde la libertad vigilada (bien en la propia o en extraña familia, o en un Instituto de educación o Laboratorio privado, con inspección por parte del Con-

---

(27) Ministero della Giustizia, Commissione Reale per la Riforma delle leggi penali, "Relazione sul Progetto Preliminare di Codice penale italiano" (Libro I), Roma, Imprimerie Polyglotte L'Universelle, 1921.—Tres ediciones, italiana-francesa, italiana-alemana, italiana-inglesa.

El proyecto, con su Relazione, ha sido reproducido por Ferri, como apéndice a su obra "Principii di Diritto Criminale", Torino, Utet, 1928, págs. 602 a 784.

Vid. versión castellana: Cristino Jiménez, "Proyecto preliminar de Código penal para Italia (Traducción y estudio), con epílogo del profesor Saldaña, Madrid, 1924.

(28) V. Relazione, Criterii fondamentali della riforma, párr. I y IV.

(29) Relazione, tit. II, cap. VI, págs. 79-85.

(30) "Principii", página 484.



sejo de Patronato) hasta la reclusión (segregazione) (no más allá de los diez y ocho años, y por un mínimo de cuatro, en una Escuela profesional y de corrección, en una Nave Escuela o en una Casa de Trabajo o Colonia agrícola), o hasta la condena condicional (bajo la vigilancia del Consejo de Patronato), o hasta la Casa de Trabajo o Colonia agrícola para menores, por tiempo relativo aun absolutamente indeterminado, o, en fin, hasta la Casa de Custodia para los enfermos mentales."

Los Tribunales para Menores no son creados en el proyecto mismo. Aunque la Comisión nos habla de ellos (31), y nos habla con cariño, estima que no es el momento oportuno para crear estas jurisdicciones especializadas, aquel en que tan sólo de la reforma del Derecho penal sustantivo se trata; que, encargada también ella de la redacción del nuevo procedimiento criminal, para entonces reserva el proponer las normas adecuadas. Mas no llegó ese momento de redactar las leyes rituarias, como no llegó siquiera el de dar cima a la tarea preparadora de los restantes libros del Código penal. Que un acontecimiento político, de honda trascendencia, torcía muy luego los rumbos de la reforma legislativa italiana.

#### **La proposición Ollandini.**

Casi concurrente con estos trabajos, una proposición de ley firmada por Ollandini, aceptaba en toda su integridad y trataba de crear los Tribunales para Menores (32).

#### **Un momento de desmayo.**

La Magistratura de la Infancia, así apetecida por los más, venía, pues, por unas o por otra causas, siendo retardada. Pero, ante lo apremiante del problema, era tanto ya lo que otras instituciones beneméritas venían laborando en pro del niño delincuente, que Fanny Dalmazzo, quien tan de lleno se ha dado a los santos apostolados de la infancia, llegaba a preguntarse si el Tribunal no vendría a resultar algo accesorio, si no sería inoportuno insistir más en la demanda de aquella especializada jurisdicción (33).

(31) Relazione, páginas 80 a 82.

(32) Rivista Penale di Dottrina, Legislazione e Giurisprudenza, 1922,

(33) "E opportuno insistere per l'istituzione dei Tribunali per minorenni?", en Rivista di discipline carcerarie e corretive, XLVII, 1922, pág. 65 ss.



Mas, por mucho y bueno que sea lo actuado por otros organismos, la labor coordinadora y el prestigioso matiz jurídico de sus gestos sólo puede darlo el Tribunal. Así, pese a un momento de duda, se siguió estimando en Italia (34).

### Los proyectos fascistas: Rocco.

El problema de la total reforma penal seguía en pie. Pero al Fascismo, con ideología filosófica y jurídica propias, había de repugnar aquel anterior hermanamiento de socialismo y positivismo. Un nuevo intento, iniciado en 1925, bajo los auspicios del Ministro Alfredo Rocco, busca elaborar la reforma deseada del Derecho y del procedimiento penal; su dirección ha de ser menos unilateral que la que el proyecto Ferri trazara, más respetuosa con la tradición filosófica y jurídica del pueblo italiano. El proyecto, planteado en 1925 (35), se concretó como preliminar en 1927 (36), y ha tenido en el año último, recogidas observaciones de la Magistratura y de la Universidad, una nueva y más definitiva redacción (37).

El Ministro señalaba en el Parlamento, ya en noviembre de 1927, cuál era el pensamiento básico de la nueva empresa: "Superar en el campo práctico la disidencia entre las dos escuelas, la jurídica y la antropológico-sociológica, reafirmando el principio de la imputabilidad basada en la capacidad psíquica individual de entender y de querer, así como en la consciencia y voluntariedad de los actos humanos, conservándose por tanto la pena como sanción jurídica, pero acogiendo además al lado de ella toda una serie de

(34) Por ejemplo, Petraccone, "Moderno indirizzo legislativo per la delinquenza dei minorenni", *La Scuola Positiva*, noviembre 1926.

(35) Proyecto de ley, 13 enero 1925, delegando en el Gobierno la facultad de redactar un nuevo Código penal. Ley 24 diciembre 1925.

"Relazioni della Commissione della Camera dei Deputati per la riforma del Cod. penale", Parte generale, IV, A; en *Atti parlamentari*, 326, A.

(36) Progetto preliminare di un nuovo Codice penale", Roma, Tip. della Mantellate, 1927.—Reimpreso en 1928.

(37) Ministero della Giustizia e degli Affari di Culto, "Lavori preparatori del Codice penale e del Codice di procedura penale.—Vol. V: Progetto definitivo di un nuovo Codice penale con la Relazione del Guardasigilli On. Alfredo Rocco". Roma, Tip. delle Mantellate, 1929, anno VII; tres tomos.

Vol. IV, "Atti della Commissione Ministeriale incaricata di dare parere sul progetto preliminare di un nuovo Codice penale". Roma, Tip. delle Mantellate, 1929, anno VII.



otros medios de lucha contra el delito, llamados Medidas administrativas de Seguridad" (38). Es seguir en esto la dirección dualista, ecléctica, que la mayoría de los proyectos modernos desarrollan también.

A las tareas de redacción del nuevo Código penal han seguido, lógicamente, aquellas otras encaminadas a la reforma del Derecho procesal criminal; la trabazón entre lo sustantivo y lo adjetivo tan íntima debe ser. Autorizado el Gobierno para redactar los nuevos textos del procedimiento, un proyecto preliminar ha sido elaborado recientemente (39).

Uno y otros proyectos, el de un Código penal y el de una Ley procesal, dedican su atención a los problemas del menor delincuente.

El proyecto de Código penal nos habla, en su redacción última, de dos grandes grupos de jóvenes delincuentes, el de los menores de catorce años y el de aquellos cuya edad oscila entre los catorce y los diez y ocho. Los menores de catorce años son inimputables (art. 100) y, respecto a ellos, en los casos de mayor peligro social, o el internamiento en un Reformatorio judicial o la libertad vigilada, podrán ser acordados. (art. 230.)

Los mayores de catorce años, aunque menores de diez y ocho, serán imputables en tanto en cuanto posean la capacidad de comprender y de querer —he aquí, más concretada, la vieja fórmula del discernimiento— (art. 101); mas siempre esta menor edad tendrá función de atenuante. Estos adolescentes, cuando la imputabilidad se estime ausente, serán equiparados a los menores de catorce años; cuando, por el contrario, se afirme aquella cualidad, podrán ser los sujetos, después que la pena se cumpla, internados en un Reformatorio judicial o sometidos a libertad vigilada (artículo 231). El proyecto consigna un adecuado tratamiento, en Reformatorio o en libertad, para aquellos menores considerados de-

---

(38) Vid. recogidas estas palabras del Ministro Rocco por von Henning, "Der italienische Strafgesetzentwurf von Jahre V.", en *Monatsschrift für Kriminalpsychologie und Strafrechtsreform*, XIX, 1928, páginas 1 a 8; pág. 1, nota. 2.

(39) Ministero della Giustizia.—Lavori preparatori del Codice penale e del Codice di Procedura penale.—Vol. VIII: "Progetto Preliminare di un nuovo Codice di Procedura penale, con la Relazione del Ministro", Roma, Tip. delle Mantellate, 1929 (VII).



lincentes habituales, profesionales o por tendencia (art. 232); y nos habla igualmente de Reformatorios especiales (art. 233).

Más interés encierran, desde nuestro punto de vista, los textos del proyecto de Código procesal penal. La idea de jurisdicciones especializadas para el menor late, siquiera sea tímidamente, en el artículo 428 del proyecto: "Son destinadas especiales secciones para los debates en que estén encartados menores de diez y ocho años; tales debates tendrán lugar a puerta cerrada, facultándose a los padres o tutores para asistir a toda la sesión."

### **Una intervención parlamentaria.**

Era conveniente que este texto del proyecto procesal tuviera pronta realización, aun sin aguardar a que todo el cuerpo legal de que forma parte llegara a ser Código vigente; era conveniente, además, un ensanchamiento de aquel criterio especificador de una Magistratura para la Infancia.

A ello era requerido el Gobierno cuando, en el año último, estudiaba la Cámara Alta los presupuestos del Ministerio de Justicia y Asuntos del Culto. La intervención de un jurista ilustre, Rafael Garofalo, y la del senador Appiani reclamaban soluciones concretas y prontas, demandaban la aceptación de especiales Tribunales para los Menores y la generalización del tipo "educativo" en los establecimientos de reforma. Y otros parlamentarios se sumaron al ruego, aun poniendo de relieve cómo, en los años últimos, la criminalidad juvenil inicia ya una curva de descenso (intervenciones de los senadores Franco d'Aragona y Mango) (40).

### **La Circular de septiembre de 1929.**

No quiso el Ministro responder tan sólo con palabras a la demanda, sino que también supo hacerlo con hechos. Días después de aquellos debates parlamentarios, en 24 de septiembre, suscribía él una Circular dirigida a los Presidentes y a los Procuradores Generales de los Tribunales de Apelación. Por esa Circular

---

(40) Aparte los Diarios de las Sesiones parlamentarias, véanse estas intervenciones recogidas por P. de Casabianca, "En Italie: Discussion du Budget du Ministère de la Justice au Senat. Refonte des Codes.—Mineurs delinquants, etc.", en *Revue Penitentiaire et de Droit pénal*, enero-marzo, 1930, págs. 59-63.



se especializan en las grandes ciudades —Roma, Turín, Milán, Florencia, Nápoles y Palermo— Tribunales para los asuntos criminales del menor; y se aspira, además, a una viva cooperación y dirección de la Magistratura en la grande empresa —concepción facista de 1925— de la “Obra Nacional de la Maternidad y de la Infancia”.

### **Un aplauso y un comentario.**

Un aplauso hubo de rendirse a esta disposición ministerial. Unánimamente, de todos los campos científicos, como hace observar la Universidad Libre de Milano (41), llegaba esta crítica elogiosa.

El elogio surgía especialmente de los medios católicos. *L'Osservatore Romano* daba noticia de la Circular de Rocco, dos días después de publicada ésta, haciendo resaltar su especial significado y tributándole su mejor adhesión. La Universidad Católica del Sacro Cuore (Milán) expresaba también su aplauso más vivo y más incondicional a estas medidas que, a su entender, tienen el mérito de saber armonizar “novedades simpatiquísimas con prudentes sobriedades” (42).

Nuestro aplauso ha de tributarse desde aquí, también, más por la orientación que el nuevo estado de cosas significa que por su alcance. Demasiado modesto, demasiado tímido es el alcance de la reforma; limitada a los grandes centros urbanos, organizada como una sección más de los Tribunales ordinarios, ella se muestra en contraste fuerte con esas felices audacias —de organización y de procedimiento— que desarrolla el modelo norteamericano de la institución, que es también el modelo belga y el modelo español. Pero la Circular de septiembre de 1929 ha de significar, sin duda, el primer paso en la vida legal de estas organizaciones, que habrán de abrirse en lo futuro a horizontes más amplios.

(41) Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano. Facoltà di Giurisprudenza, “Osservazioni intorno al Progetto preliminare di un nuovo Codice di procedura penale” (1929, A. VII), Milano, Vita e Pensiero, 1929, págs. 9 y 10.

(42) Publicación citada, página 9.



**El texto de la Circular.**

Circular 24 septiembre 1929, dirigida por el Ministro de Justicia, on. Rocco, a los primeros Presidentes y a los Procuradores Generales de las Cortes de Apelación (43):

"El Gobierno Fascista —a cuya vigilante atención no podía escapar el problema de la delincuencia infantil— ha elaborado un complejo sistema de medidas, destinado a contener este grave fenómeno social, ya sea combatiendo las causas, ya sea limitando y, en lo posible, anulando los efectos.

"Con la Ley de 10 diciembre 1925, n. 2.277, modificada por el Real decreto-ley de 21 octubre 1926, núm. 1.004, convertido en la Ley de 5 enero 1928, núm. 239, ha sido creado un potente organismo oficial, la *Opera nazionale per la Protezione della Maternità e dell'Infanzia*, el cual, coordinando y disciplinando las varias instituciones y asociaciones existentes para la protección de la infancia, atiende, sea directamente, sea por medio de sus órganos provinciales y municipales, y con la modalidad establecida en el Reglamento de 15 abril 1926, núm. 718, también a la asistencia y a la protección de los menores física o psíquicamente anormales, material o moralmente abandonados, caídos o delincuentes, hasta la edad de diez y ocho años. (Art. 4.º de la Ley y 121 del Reglamento.)

"A la consecución de los altos fines a que tiende "l'Opera Nazionale", es llamada a colaborar, como es sabido, también la Magistratura. Participan, desde luego, en el Consejo Directivo de las Federaciones provinciales, como Vocales natos, el Presidente del Tribunal y el Procurador del Rey; este último es miembro además de la Junta ejecutiva constituida en el seno del Consejo Directivo. Aparte esto, forman parte de algunos Comités de Patronatos municipales un Magistrado que, en las cabezas de partido, es designado por el Presidente del Tribunal y que en los otros Municipios es el "Conciliatore" (Arts. 8 y 11 de la ley).

"A los cuidados de la ley antedicha, destinados sobre todo a la actuación de carácter preventivo y protector, se agregarán, en

(43) "Bollettino ufficiale del Ministero della Giustizia e per gli affari di culto", 28 settembre 1929.

V. reproducida la Circular en "La Scuola Positiva", 1929, núms. 10-11, octubre-noviembre 1929, págs. 484 a 487.



breve, aquellos otros, de carácter correctivo y represivo, previstos en el proyecto de nuevo Código penal, el cual, aunque alejado de un excesivo sentimentalismo, se inspira en una bien concebida indulgencia en favor de los menores delincuentes y, dentro de los límites de las posibilidades prácticas, tiende a promover, con un especial régimen educativo, disciplinar y correccional, la redención de los menores y su readaptación a la vida social.

"También en el proyecto del nuevo Código de procedimiento penal, la condición del delincuente menor es oportunamente considerada, en una serie de disposiciones que se refieren en particular a la libertad personal y a los debates procesales. Sobre este último punto el art. 428 del proyecto preliminar establece que, para los procesos en que sean encartados menores de diez y ocho años, estén destinadas especiales sesiones ("especiali udienze") y que tales debates deban tener lugar a puerta cerrada, facultándose a los padres o tutores para asistir a toda la sesión.

"Pero, mientras llega la obra legislativa que realice, íntegramente, la necesaria organización de lo punitivo, en armonía con los procedimientos de índole preventiva ya adoptados, estimamos conveniente proceder, sin vacilaciones:

1.º A la creación de Jueces de menores (Magistrati per i minorenni).

2.º A asegurar una mejor aplicación de las normas de Derecho preventivo que se refieren a la criminalidad juvenil, concentrando en los magistrados que forman parte de la "Opera della Maternità e dell'Infanzia", los cuidados de protección y asistencia de los menores delincuentes, confiados a los mismos órganos, y haciendo más estrecha la unión entre los mismos y la autoridad judicial.

"Por lo que se refiere a la institución de Jueces para menores, dispongo que, en la iniciación del próximo año judicial, en los Tribunales de Apelación de Torino, Milano, Firenze, Roma, Napoli, Palermo, en los Tribunales y en las Preturas de las mismas ciudades, los juicios relativos a procesos en los cuales sean encausados menores de diez y ocho años, cuando no haya encausados de mayor edad, sean devueltos a una *speciale sezione* permanente, compuesta, salvo el caso de imposibilidad accidental, siempre por los mismos Magistrados y por un único Pretor o Vicepretor.

"Análogamente dispongo que las funciones de instrucción y re-



querimientos, relativas a los procesos dichos, sean siempre encomendadas a esos mismos Magistrados.

"Excusado es decir que los Magistrados destinados a las Secciones especiales no quedan exentos —en relación con las exigencias del servicio— de la ordinaria tarea judicial.

"La utilidad de la especialización del Magistrado para menores no hay por qué aclararla. Mediante ella, el Juez está en las mejores condiciones de poder adquirir un conocimiento más completo de la forma de delincuencia en que más frecuentemente incurren los menores. El tendrá también así ocasión, no sólo de enfocar más certeramente el acto delictivo, sino también de mejor investigar y profundizar sobre las causas directas e indirectas, próximas o remotas, por las cuales el menor haya violado la ley penal, recogiendo todos los elementos que son necesarios para valorar más completamente la responsabilidad del menor y para adecuar el consiguiente tratamiento. Igualmente será más fácil el exigir, cuando así proceda, a los padres o tutores negligentes la observación de sus deberes.

"Los asuntos de los menores de diez y ocho años deberán, en cuanto sea posible, tenerse en lugares separados y alejados de los edificios en que se juzgan los procesados adultos, a fin de evitar promiscuidades nocivas para los jóvenes y la permanencia de ellos en los pasillos de los Palacios de Justicia.

"Es superfluo advertir que los debates deberán celebrarse a *puerta cerrada*.

"Los Magistrados llamados a juzgar o a ejercer sus funciones cerca de dichos procesados menores, deberán ser elegidos entre los que tengan particular preparación y demuestren especial aptitudes para ejercer esta delicada tarea.

"Será también conveniente que, en la jurisdicción especializada para los menores, intervengan defensores de oficio, que se dediquen con particular desvelo a la protección de los menores.

"La institución de los Jueces de Menores queda limitada a los principales centros urbanos, ya que es de observar cómo el fenómeno de la delincuencia juvenil se da casi exclusivamente en las ciudades, mientras que en las zonas rurales los casos de menores pervertidos o delincuentes son más raros. Esto no excluye que también en los otros centros judiciales los Presidentes de los Tribunales de Apelación, los de los Tribunales y los pretores de-



ban atender a destinar para los menores, cada vez, especiales audiencias, anticipando así la realización de las mencionadas normas del proyecto de nuevo Código procesal penal.

"En cuanto afecta a la actividad a desarrollar por la Magistratura en el campo de la prevención de la criminalidad juvenil y de la reeducación de los menores pervertidos o delincuentes, es de advertir que la ley sobre la Maternidad y la Infancia y su correspondiente reglamento asignan a la Opera Nazionale muy varias finalidades, entre las cuales son particularmente notables, especialmente por sus relaciones con la autoridad judicial, las indicadas en el artículo 10 de la ley y en los artículos 114, número 7, 172, 173, 182 y 186 del Reglamento.

"En correspondencia a tales misiones encomendadas a la Opera Nazionale, se hace obligatorio al Procurador del Rey el transmitir al Comité del Patronato del lugar de residencia del menor copia de las sentencias que impongan privación del derecho de patria potestad o de la tutela legal, o pérdida de la cualidad de tutor, así como de las sentencias penales dictadas respecto de los menores de diez y ocho años. (Art. 20 de la Ley y 114, número 7, del Reglamento.)

"Debo, sin embargo, reconocer que tales normas no han tenido hasta hoy, por causas complejas, una satisfactoria aplicación.

"La circunstancia de que los Magistrados llamados a llenar el delicado oficio de miembros de los órganos de la Opera Nazionale no fueran especialmente encargados de atender a las tareas más estrictamente inherentes a la prevención de la criminalidad juvenil, y la carencia de una firme unión entre los varios órganos que habían de actuar respectivamente las funciones de prevención y de represión, impidieron quizás el obtener una eficaz coordinación y una recíproca integración de las diversas actividades especiales para conseguir la plena realización del fin deseado.

"Al objeto de asegurar el cumplimiento de los fines a que aspiran las varias disposiciones legales mencionadas, previos acuerdos con la Opera Nazionale de Maternidad y de Infancia, disponemos lo siguiente:

"a) Los Presidentes de los Tribunales y los Procuradores del Rey atenderán a que los Magistrados por ellos eventualmente designados para formar parte de los Consejos Directivos de las Federaciones provinciales, así como los designados para los Co-



mités municipales de Patronato, sean elegidos entre quienes tengan específica preparación y singulares aptitudes. En las localidades donde deban funcionar los Jueces para menores, la elección deberá hacerse más atentamente aún. Así vendrá a realizarse, del modo más eficaz, la deseada correlación entre los órganos de prevención y asistencia y los de represión, con mutuas ventajas.

"b) Los Presidentes de los Tribunales y los Procuradores del Rey, o los Magistrados por ellos designados, asumirán, por encargo de los Presidentes de los Consejos Directivos de las Federaciones provinciales, la dirección y la coordinación de los servicios relacionados con la protección y la reeducación de los menores pervertidos o delincuentes.

"Ellos deberán, singularmente, cuidar: de que la autoridad de Seguridad pública y las Secretarías de las Fiscalías hagan a los Comités de la Opera Nazionale, a ser posible por intermedio de las Federaciones provinciales, las comunicaciones prescritas; de que sean adoptadas, solícitamente, en los casos oportunos, las medidas prescritas en los artículos 182, 183 y 184 del Reglamento de 11 abril 1926, así como en el capítulo IV del título VI de la Ley de Seguridad pública y en el artículo 35 del correspondiente Reglamento; de que sean rigurosamente observadas las disposiciones del Código ritualario penal relativas a los menores enjuiciados; de que se atienda a que los menores enjuiciados y en detención sean custodiados, cuando así proceda, en lugares distintos de los establecimientos carcelarios comunes; de que sea, de hecho, asegurado el patrocinio legal a los menores encausados; de que sea facilitado a los vocales de la Opera Nazionale el acceso a los locales de custodia, para el desenvolvimiento de la obra de educación y de instrucción prevista en el artículo 186 del citado Reglamento de 15 abril 1926; de que, en fin, no falte a los menores que gocen de la suspensión condicional de la condena la necesaria asistencia para su redención moral efectiva. Dichos Magistrados deberán, además, proveer a la formación de un cuidadoso registro de los menores caídos, enjuiciados y condenados en la zona de jurisdicción provincial.

"Esta nueva ordenación del servicio de protección y asistencia no solamente realizará una eficaz coordinación entre la acción de la Opera Nazionale y la de la autoridad judicial, sino que



no dejará de imprimir, en este campo de actividad, un mejor impulso a los mismos órganos del Patronato.

"La ordenación de la labor será realizada, mediante acuerdo entre los dos Magistrados con el Presidente de la Federación Provincial de la Obra, en el modo que estimen oportuno para el interés y normal funcionamiento del servicio; y será conveniente que, en todos los municipios y en todas las zonas de asistencia, las normas de dirección sean dadas, de acuerdo con el Presidente del Comité del Patronato, por el magistrado que del mismo Comité forma parte.

"Los Presidentes de los Tribunales y los Procuradores del Rey —o sus delegados—, para la aplicación de las normas relativas a esta especial asistencia, podrán dirigir directamente las necesarias instrucciones a los Magistrados que integran los órganos subordinados del Patronato, a no ser que se trate de disposiciones de carácter general o que afectan a la obra nacional, en cuyo caso será precisa la previa aprobación de la Junta Ejecutiva de la Federación provincial.

"Ordenamos que, con toda diligencia, sean cumplimentadas las obligaciones impuestas por la Ley a la autoridad judicial para poner a los órganos de la Obra nacional en condiciones de realizar su importante función.

"Tenemos la seguridad de que los Magistrados destinados a formar parte de los órganos de asistencia prestarán, con alto sentido de sus responsabilidades, actuación asidua y celosa. Y no dudamos que también aquellos otros que, directa o indirectamente, en el ejercicio de sus funciones sean llamados a colaborar en la solución del problema de la delincuencia juvenil, darán a éste todo su valor y todo su vasto alcance.

"La Magistratura italiana, con perfecta noción de su alto cometido y de la santidad de los esfuerzos que se encaminan a lograr lucha eficaz contra la delincuencia juvenil, recogerá nuestras disposiciones con elevado espíritu de solidaridad humana y con la conciencia de realizar uno de sus más altos deberes para con el Estado, que quiere jóvenes generaciones física y moralmente sanas y fuertes.

"Encarecemos se tenga a bien adoptar, con toda solicitud, las oportunas medidas para la realización de las normas por nosotros



señaladas, encargando su exacto cumplimiento a las autoridades judiciales subordinadas también, e informándonos de las medidas que a este efecto se tomen."

JOSÉ GUALLART L. DE GOICOECHEA,

*Profesor auxiliar de la Universidad de Zaragoza.*

### **Tribunal Tutelar de Menores de Madrid**

El Presidente del Tribunal Tutelar de Menores de Madrid, don Francisco García Molinas, ha publicado, siguiendo su costumbre de todos los años, la Memoria resumen de los trabajos realizados por la institución en Madrid durante el pasado año de 1929.

En la misma da cuenta de los felices resultados obtenidos al subdividirse el Tribunal en Secciones y comenzar a funcionar la segunda, que la forman el Sr. López Núñez, como presidente, con la duquesa del Infantado y D. Juan de Isasa, como vocales. La labor de esta Sección, por razón de su competencia, es muy laboriosa, delicada y difícil, y el presidente del Tribunal hace resaltar el acierto con que viene desempeñando su función en la tarea que le está encomendada.

Una vez más se queja oficialmente el Sr. García Molinas de la insuficiencia de los locales del Tribunal Tutelar y solicita de la superioridad fije su atención en extremo de tanta importancia para la vida del mismo.

Da cuenta de la constitución con carácter de permanente en el Reformatorio del Príncipe de Asturias de la Exposición que tuvo lugar el pasado año en los locales del Tribunal, y en la que se exhiben los trabajos de orden profesional que realizan los menores. Esta Exposición ha quedado instalada en el Reformatorio del Príncipe de Asturias y puede ser visitada por todo el que lo desee.

A continuación se reseña el resultado del curso de estudios dado en el Tribunal, insertando la relación de los 31 alumnos que fueron aprobados de entre los 57 que constituían la matrícula.



Punto de gran importancia es el que se dedica en esta Memoria a referir la creación del nuevo Reformatorio para niñas que en Carabanchel Alto acaba de instalar el Tribunal en la finca que fué propiedad de la condesa de Montijo, que, aun cuando ya viene funcionando, será inaugurado oficialmente en este mes.

Al Reformatorio del Príncipe de Asturias, actualmente en obras para conseguir su ampliación con objeto de convertirlo en regional y dar mayor capacidad a los servicios adscriptos al Tribunal de Madrid, también dedica su atención el Sr. García Molinas, dando cuenta del estado en que se halla el proyecto.

El Tribunal ha inaugurado su segunda Casa de familia, instalada en la calle de Cabarrús, número 2, próxima a la avenida de la Reina Victoria, en los Cuatro Caminos, y está organizando la tercera, que proyecta comience a funcionar en el corriente año, pues todos los servicios de libertad vigilada, encomendados al vicepresidente, D. Antonio María de Encío, han tomado notable incremento y es uno de los sectores de la institución en los que con mayor y más decidido ardimiento trabaja.

A continuación se inserta una minuciosa estadística, en la que va condensada toda la labor del Tribunal en una perfecta clasificación por secciones, procedencia de las denuncias, naturaleza de los menores y de los hechos, sexo, edad y nacimiento de los menores, oficios en que se ocupan, jornales que perciben, facultad protectora, enjuiciamiento de mayores, libertad vigilada y examen médico-pedagógico.

Esta Memoria resumen, como las publicadas en años anteriores, permite seguir paso a paso la labor social que esta institución, que tan acertadamente dirige el Sr. García Molinas, realiza en Madrid, y por la que son merecedores de la gratitud pública él y todos los señores que tan altruista y desinteresado esfuerzo realizan.

*(Publicado en la Prensa de Madrid.)*



## DESPACHO Y TRAMITE

Por Real orden, fecha 2 de julio último, del Ministerio de Gracia y Justicia fueron nombrados: Presidente de la Comisión de Apelación de los Tribunales Tutelares de menores, el Excmo. Sr. D. Angel Díaz Benito, y Vicepresidente el Excelentísimo Sr. D. José María Ortega Morejón.

• También han sido nombrados por el Consejo Superior, a propuesta de la Comisión de Apelación, Vocales de la misma los Excmos. Sres. D. Luis Ibarguen y D. Eduardo Cobián.

• Hecha la correspondiente propuesta por la Comisión Directiva al Ministerio de Gracia y Justicia, por Real orden fecha 31 de julio, fué autorizado el funcionamiento del Tribunal Tutelar de Sevilla para comenzar su actuación desde el día 1 de septiembre. Dicho organismo, al dar comienzo a sus tareas, elevó un telegrama de salutación a la Comisión Directiva.

• Por conducto de la Comisión Directiva, el Tribunal de Zaragoza elevó instancia a la Dirección General de Administración solicitando la cesión en usufructo de la finca, propiedad del Estado, en que se halla instalado el Reformatorio del Buen Pastor, o la prórroga del actual contrato.

• El Tribunal de Almería dió cuenta de oficios recibidos del Ayuntamiento en relación con el pago de estancias causadas por menores tutelados.

• La Junta provincial de Albacete solicitó autorización para constituirse el Tribunal Tutelar en dicha capital.

• El Tribunal de Gerona dirigió comunicaciones a la Comisión Directiva sobre petición de un auxilio económico para instalar una Casa de Familia, sobre pago de estancias por Ayuntamientos de la provincia y sobre diligencias interesadas a un Juzgado Municipal.

• Por la Dirección del Centro de Estudios, establecido en el Reformatorio de Amurrio (Bilbao), se dió cuenta a la Comisión Directiva de las clases celebradas y alumnos que han obtenido certificado.

• El Presidente del Tribunal de Bilbao comunicó haberse celebrado en el Reformatorio de Amurrio un Círculo de estu-



dios para Presidentes, Vocales y Secretarios de los Tribunales vasco-navarros.

✱ Por el Presidente de la Unión Nacional de Tribunales Tutelares de menores fué participado el resultado de las deliberaciones habidas en la Asamblea territorial celebrada en San Sebastián en el mes de agosto.

✱ Por Real orden fecha 29 de julio, fueron nombrados: Presidente del Tribunal Tutelar de Santa Cruz de Tenerife el Sr. D. Juan Martí y Dehesa, y Vicepresidente, el Sr. D. Emilio Serra y Fernández de Moratín.

✱ Por el Sr. Tesorero de la Comisión Directiva fueron giradas a todos los Tribunales en actuación las cantidades correspondientes a estancias, personal y material.

## NOTICIAS

Habiendo renunciado voluntariamente al cargo de Gobernador civil de Avila el Vocal del Consejo Superior D. Miguel Gómez Cano, ha vuelto a reintegrarse a su cargo de Jefe de las Secciones de Protección a la Infancia y Tribunales Tutelares de Menores y Secretario de la Comisión directiva de los expresados Tribunales.

Sea bien venido nuestro querido compañero, que a pesar de sus ocupaciones propias del Gobierno civil, ha estado constantemente en contacto con el Consejo Superior de Protección a la Infancia.

\* \* \*

Ha sido designado Director del Reformatorio de Sevilla, instalado en Alcalá de Guadaira, el P. León de Alacuaf, que lo era del Reformatorio del Príncipe de Asturias en Madrid.

A la dirección de este último Reformatorio de Madrid pasa el P. José Pérez de Alba, Director del Reformatorio de Amurrio, de Bilbao, quedando de Director en este de Amurrio el P. José Subiela, Vicedirector del mismo.



## Asociación Internacional de Profilaxis de la Ceguera

La medicina preventiva toma un vuelo de día en día más potente. La medicina preventiva impide que un país invadido por el tifus contamine a todo un continente, y por ella tiene el médico un lugar preponderante en la obra civilizadora de las colonias, donde su misión es proteger al indígena contra las enfermedades de las que, como la tuberculosis, se hallaba hasta entonces indemne, y al colono contra los efectos mortíferos del clima. Es la medicina preventiva la que, en los países cultos, preserva a la población de los estragos de la viruela, la difteria, la tifoidea, la oftalmía purulenta y, acaso en un día próximo, preservará de la tuberculosis. Su campo se extiende sin cesar, y hoy presenta a la opinión pública el problema de los ciegos. ¿Cómo impedir la pérdida de la vista? No es un secreto para nadie, aunque es un hecho en el que no se reflexiona bastante, que existe alrededor del globo una extensa cintura de países donde los habitantes tienen la vista gravemente dañada o comprometida; todo el Africa del Norte, pasando por Marruecos, Argelia, Tunicia y Egipto; el inmenso imperio de la India y los espacios desérticos o superpoblados de China. Estos nombres, que evocan raudales de luz y la magia de vivos colores, encierran una amenaza de tinieblas para millares, para millones de seres humanos. Más cerca de nosotros los grandes países industriales, protegidos contra ciertas enfermedades por los progresos de la medicina preventiva, han visto multiplicarse los accidentes de la vista. En estos países pensaba, sin duda, un oftalmólogo norteamericano cuando declaraba que "el traumatismo constituye la causa más importante de la ceguera durante la mayor parte de la vida". En esta muchedumbre miserable de seres, ciegos o condenados, hay algunos a los que, oportunos cuidados, pueden devolver la vista, y hay otro gran número al que podría evitársele caer en la ceguera. ¿Por qué medios? Esto es lo que podrá verse en el interesante informe publicado por la Asociación Internacional de Profilaxis de la Ceguera. En el documento se hace un recuento del triste contingente de ciegos de todos los países;



cerca de 500.000 en China; 1.500.000 en la India; 76.000 en los Estados Unidos; 53.000 en la Gran Bretaña; 36.000 en Alemania, etc. En Egipto el 35 por 100 de la población se halla atacada del tracoma, y en Tunicia meridional, la proporción de la enfermedad entre los escolares alcanza al 90 por 100. La misma amplitud del mal ha cohibido hasta aquí todas las iniciativas. Pero, cifras aparte, el problema de la ceguera no puede considerarse insoluble. La ceguera se debe, en la mayor parte de los casos, a accidentes evitables o enfermedades poco graves, contra las que nos hallamos potentemente armados: viruela, tracoma, oftalmía purulenta, etc. Nunca se repetirá suficientemente; la ceguera es evitable en la mayoría de los casos. Las medidas preventivas conocidas dan resultados eficaces y casi inmediatos. Y, gracias a una propaganda adecuada, dichas medidas son acogidas con favor por la población. Estas consideraciones son las que han llevado a los oftalmólogos de todo el mundo a reunirse en Scheveningue con ocasión del XIII Congreso internacional de oftalmología, para crear una Asociación Internacional de Profilaxis de la Ceguera; 28 países; la Sociedad de Naciones, la Liga de Sociedades, la Cruz Roja, la Asociación Americana de Profilaxis de la Ceguera, han estado representados en la Asamblea constituyente de Scheveningue. El nuevo organismo llegado al campo internacional ha reunido, pues, alrededor de su cuna, a eminentes padrinos y madrinas, y esta consagración unánime, recibida desde su aparición, parece ser un símbolo feliz para el porvenir, en el horizonte donde la flamante organización se ha levantado, llena de promesas y esperanzas, como una aurora.



## Homenaje al Excmo. Sr. D. Mariano Ribera Cañizares

*Nuestra Colonia*, la interesante revista portavoz de la Colonia de San José, escuela de reforma e instituto de corrección paternal, que se publica en Burjasot (Valencia), ha dedicado un número extraordinario en homenaje al Excmo. Sr. D. Mariano Ribera Cañizares, con ocasión de su fiesta onomástica, deseando *Nuestra Colonia* que sobre él derrame el Señor sus bendiciones para que durante largos años pueda ser el protector de la infancia abandonada y desvalida.

Aparte el fin primario del homenaje, pretende *Nuestra Colonia*, con su número extraordinario, que muchos conozcan la labor realizada por el Sr. Ribera Cañizares, se interesen por ella, se entusiasmen y cooperen eficazmente al feliz desenvolvimiento y cabal realización de obra tan gigantesca; salvar al niño de hoy es formar hombre para el mañana.

El texto del número extraordinario lo forman los artículos siguientes: "El Tribunal Tutelar de menores de Valencia", por don Enrique de Benito; "Don Mariano Ribera Cañizares y los niños anormales", por D. Pedro Gómez Ferrer; "Los delegados de Protección a la Infancia", por D. F. Vives Villamazares; "La obra magna de los Tribunales Tutelares de menores"; "Casa de familia", por D. Dioscórides Leive; "Desde mi Colonia"; "Los tres amores", por el Rector de la Colonia; "Viñetas de la Colonia", por D. Lorenzo Moreno; "En la Colonia", por D. Juan de Brito.

Al final se recogen unas notas firmadas por los colonos, verdaderamente conmovedoras: son el eco de las almas juveniles agradecidas al apóstol de la protección a la infancia, a quien se rinde tan justo homenaje.

En todos los artículos se trata con honda emoción de la labor protectora en sus distintos matices por el Sr. Ribera Cañizares, y



de la cual tienen noticias nuestros lectores a través de las páginas de nuestro Boletín.

PRO INFANTIA —no hay que decirlo— se une fervorosamente a *Nuestra Colonia* y rinde a D. Mariano Ribera Cañizares también su homenaje de respeto, afecto y consideración.

Es D. Mariano uno de los colaboradores más entusiastas de la labor que realiza el Consejo Superior de Protección a la Infancia.

En la Junta Provincial y el Tribunal tutelar deja constantemente su huella el Sr. Ribera Cañizares, que por su amplia cultura jurídica y sociológica y su generoso corazón es uno de los más destacados paladines en la hermosa obra de protección a la infancia.



## Necrología

### María de la Encarnación de La Rigada.

Una vez más el Consejo Superior de Protección a la Infancia está de duelo. En Vichy ha sorprendido la muerte a D.<sup>a</sup> María de la Encarnación de La Rigada, y esta triste noticia la damos en PRO INFANTIA con el corazón henchido de sentimiento, porque era D.<sup>a</sup> María de la Encarnación uno de esos seres de tan altas prendas personales, que se hacen querer de cuantos las conocen y las tratan.

Profesora ilustre en la Escuela Normal de maestras, de la que fué Directora, su profundo saber, su amplia cultura, intensificada en diferentes disciplinas, se demostraba en todo momento, y su noble corazón, en su cátedra, en todos sus trabajos pedagógicos, en sus conferencias, en sus escritos.

PRO INFANTIA se ha honrado varias veces con la firma ilustre de la señora de La Rigada, y nuestros lectores saben bien el gran talento que poseía y su noble corazón.

Por eso tenía lugar muy adecuado en el Consejo Superior de Protección a la Infancia, cuyos altos ideales están basados en el altruismo y la generosidad, en hacer una labor benéfico-social, en la cual el sentimiento de amor al prójimo es el que señala la línea directriz de la obra protectora.

Entusiasta del Consejo era D.<sup>a</sup> María de la Encarnación, y en sus plenos, en sus comisiones, en sus ponencias, trabajó ahincadamente con incansable energía, sin desmayar nunca, reflejándose siempre en su actuación el admirable equilibrio entre su cerebro y su corazón privilegiados.

Aun en los meses de descanso trabajaba la Sra. La Rigada yendo al extranjero a estudiar —estudiar siempre— lo más moderno y adelantado en Pedagogía y ciencias sociales.

Descanse en paz: PRO INFANTIA se une cordial y efusivamente al hondo sentimiento que ha producido la muerte de la por tantos conceptos ilustre vocal del Consejo Superior de Protección a la Infancia.



# CRONICAS

## MUNDIAL

✿ El Instituto Internacional  
✿ ✿ de la Infancia ✿ ✿

La princesa Alejandra Cantacuzene, Vicepresidenta del Consejo Internacional de las Mujeres y defensora del feminismo en Rumanía, ha presentado a la Asamblea de Higiene de la Liga de las Naciones el proyecto de un Instituto Internacional de la Infancia, lanzando al efecto el siguiente manifiesto.

Se encabeza como "Llamada a las mujeres de todas las naciones" y dice:

— ¡El niño! He aquí la preocupación constante de toda madre, de toda mujer.

El niño es, al mismo tiempo que la base de la familia, la fuerza social, económica y política de un Estado. El es quien representa la esperanza, el futuro. En él se concretan todas las aspiraciones, y por él miles de seres trabajan y estudian para asegurarle un mejor porvenir.

Pues bien: el niño, este niño, a pesar de todo, ha sido con frecuencia descuidado. Es un honor para nuestro siglo haber puesto en primera línea de las preocupaciones legislativas la protección a la infancia, y es también una gran honra para el Consejo Internacional de las Mujeres haber contribuido intensamente a la constitución del niño, quien por este hecho es reconocido como "entidad moral y jurídica, con derechos adquiridos, reconocidos por las leyes desde su nacimiento".

Con todo y los numerosos esfuerzos hechos en estos últimos años por el desenvolvimiento del niño en el admirable programa llevado a término con tanta tenacidad por tantas obras notables, como el Socorro a los Niños, la Protección de la Infancia, la Liga Internacional de Educación, parece necesaria una coordinación de estos esfuerzos.

Es indispensable que todos conozcamos las diferencias físicas y morales que existen entre nuestros niños. Hay que preconizar estudios comparativos sobre el desarrollo físico, moral e intelectual



del niño de una misma edad en las diversas regiones de todos los continentes. Hay que preocuparse de las consecuencias producidas por el atavismo en la evolución moral del niño y estudiar las dotes específicas de cada raza, así como el desarrollo físico debido al ambiente y condiciones en que vive el niño. Sería éste un estudio de altísima importancia científica, que permitiría al higienista, al médico, al pedagogo y al filósofo, tanto como a la psiquiatría, orientarse de modo adecuado para poder determinar exactamente los mejores sistemas de educación intelectual y moral del niño, según las razas y los ambientes.

Actualmente, sistemas educativos o tratamientos médicos aplicados con éxito en los países nórdicos son inmediatamente adoptados por los meridionales. La tendencia a unificarlo todo, a fabricarlo todo en series, presta grandes servicios en el sector económico. En cambio, desde los puntos de vista social, intelectual y moral es cosa muy distinta. Esta unificación de métodos tiende a destruir la individualidad, creando cuerpos sin alma y limitando la expansión de las cualidades específicas. Esta estandarización humana es peligrosísima, pues que crea seres desviados desde su nacimiento, ya que no están en armonía con su pasado y el ambiente que los rodea.

He aquí por qué se impone la creación del Instituto Internacional de la Infancia. Este organismo será el llamado a reunir en haz estrecho a todas las madres del mundo, y en torno a éstas, a todas aquellas que se han consagrado a hacer del niño un joyel humano que Dios nos ha confiado, una fuerza viva al servicio de la belleza y la bondad.

Para realizar esta gran obra de solidaridad y de amor maternal es necesaria en primer lugar la comprensión y la unión de las madres; en segundo término, ponerla bajo los auspicios de la Sociedad de las Naciones (Sección de Protección a la Infancia y de Higiene) y recabar el concurso de todas las Asociaciones que han consagrado sus esfuerzos en pro del niño; en tercer lugar es necesario reunir un capital de 50 millones de francos para dotar al nuevo organismo de todos los medios científicos necesarios y asegurar la colaboración de todos los componentes.

Si las mujeres del mundo se unieran para hacer suya esta piadosa idea; si se constituyesen Comités nacionales en cada país; si las grandes Asociaciones, como el Consejo Internacional de las



Mujeres y la Alianza para el Sufragio se interesaran por este proyecto, es indudable que en pocos meses quedaría reunido el capital necesario y la obra realizada y a punto de dar frutos ubérrimos.

Hermanas de todas las naciones, de todos los continentes, de todas las ciudades y de todos los pueblos: uníos para crear este Instituto Internacional de la Infancia, gran obra de paz y de unión."

La princesa Alejandra Cantacuzene de Rumanía firma el manifiesto.

## ESPAÑOLA

Convocatoria de premios de la Real Academia de la Historia.

En cumplimiento de lo que dispone la Institución del Premio Hispanoamericano, creado por acuerdo de la Academia de la Historia en 10 de octubre de 1919 para solemnizar la Fiesta de la Raza, se abre un concurso para premiar el próximo año 1931 la mejor obra que a él se presente sobre Historia o Geografía, en el más amplio concepto de estas ciencias, de países de la América española o Filipinas en el período comprendido entre el descubrimiento y la independencia de la América continental española.

El premio estará limitado a los autores de nacionalidad española e hispano-americana, y consistirá en una medalla de oro y título de correspondiente de la Academia. Las obras que opten a él habrán de ser originales, estar escritas en lengua castellana y que hayan visto la luz pública en los años 1925 a 1929, ambos inclusive, debiendo enviar de ella sus autores tres ejemplares a la Secretaría de la Academia, calle del León, 21.

El plazo de admisión terminará el 31 de marzo de 1931, a las cinco de la tarde.

También anuncia la Academia de la Historia el concurso para la adjudicación de los premios a la Virtud y al Talento, instituidos por D. Fermín Caballero, de mil pesetas cada uno.

El premio a la Virtud será adjudicado a la persona de quien consten más actos virtuosos, ya salvando naufragos, apagando incendios o exponiendo de otra manera su vida por la Humanidad, o ya, mejor, al que luchando con escaseces y adversidades se dis-



tinga su silencio del orden doméstico por una conducta perseverante en el bien, ejemplar por la abnegación y laudable por el amor a sus semejantes y por el esmero en el cumplimiento de los deberes con la familia y la sociedad.

El premio al Talento se conferirá al autor de la mejor monografía histórica o geográfica de asunto español que se haya impreso por primera vez en cualquiera de los años transcurridos desde 1 de enero de 1926 y que no haya sido premiada en los concursos anteriores ni costeada por el Estado o cualquier cuerpo oficial.

Las solicitudes y las obras dedicadas a los efectos de esta convocatoria podrán ser presentadas en la Secretaría de la Academia hasta las seis de la tarde del 31 de diciembre de 1930.

El premio a la Virtud, que será único e indivisible, no podrá ser solicitado por los propios interesados, sino por personas distintas, que darán conocimiento a la Secretaría de la Academia, por escrito y bajo su firma, de las circunstancias que hacen acreedor al premio a su recomendado, con los comprobantes e indicaciones que conduzcan al mejor esclarecimiento de los hechos.

La Academia designará Comisiones de dictamen; oídos los informes, resolverá antes del 15 de abril de 1931 y hará la adjudicación de los premios en cualquier junta pública que celebre, dando cuenta del resultado.

❖ Premios a la virtud, ❖ La Real Academia de Ciencias Morales  
❖ al trabajo y a la moral ❖ y Políticas anuncia los siguientes premios, instituidos por D. José Santa María de Hita, a la virtud y al trabajo.

Primera. Se concederá un premio de 1.500 pesetas y un certificado o diploma a la persona que, a juicio de la Academia, deba ser preferida entre las que, siendo de condición humilde, acrediten acciones virtuosas que demuestren el amor familiar, la abnegación, la probidad, la resignación ante desgracias y cambios de fortuna; una conducta, en fin, que pruebe la elevación de espíritu y el sentimiento del deber en grado que deba estimarse como ejemplar y extraordinario.

Segunda. Se adjudicará otro premio de 1.500 pesetas y el diploma correspondiente a la persona que la Academia considere



de mayor mérito, entre las que soliciten esta recompensa, por la asiduidad y perseverancia en el trabajo, por actos de compañerismo o de fidelidad a los patronos, por mejora o perfeccionamiento en la labor desempeñada como obrero, o por cualquier otra acción ejecutada en el servicio de las profesiones agrícolas o industriales que prueben honradez y aplicación ejemplares y en el trabajo.

La Academia queda facultada para declarar desierto el concurso o para dividir el premio.

Los aspirantes pueden presentarse por sí o por otras personas y entidades, y en caso de ser de nacionalidad extranjera, se habrá de justificar que las acciones meritorias fueron ejecutadas en España. Las solicitudes se presentarán en la Secretaría de la Academia desde la fecha de 31 de diciembre del año corriente, acompañadas de los datos suficientes para que la Academia pueda realizar las investigaciones que juzgara necesarias.

A la obra escrita sobre moral, que sea más útil:

Tema: "Estudio de alguna o varias de las instituciones de asistencia humana, en cualquiera de sus aspectos o aplicaciones, a la mendicidad y a la vagancia, a la enseñanza o a la beneficencia pública o privada."

La Academia señala este asunto como indicación o por ejemplo; pero, respetando la cláusula de la fundación, admitirá en este concurso cualquiera obra de asunto moral en la que pueda reconocerse positiva utilidad.

El premio será de 3.000 pesetas, un diploma y la cuarta parte de los ejemplares de la Memoria.

Las monografías que se presenten no podrán exceder de la extensión equivalente a un libro de 200 páginas impresas en planas de 37 líneas, de 22 cículos, letra del cuerpo 10 en el texto y del 8 en las notas.

Las obras han de ser inéditas y presentarse escritas en castellano, a "máquina" y señaladas con un lema. Se dirigirán al secretario de la Academia, debiendo quedar en su poder antes de las doce del día 31 de diciembre de 1931, acompañadas de un pliego cerrado, rotulado con el mismo lema de la Memoria y que dentro contenga la firma del autor o autores y las señas de su residencia.

El autor o autores del trabajo premiado conservarán su propiedad literaria, reservándose la Academia, como administradora,



el derecho de acordar, respecto a la impresión de una edición especial, lo que estimare conveniente.

La Academia se reserva asimismo el derecho de imprimir el trabajo a que adjudique premio, aunque su autor o autores no se presenten o lo renuncien.

La Academia publicará el resultado del concurso y señalará oportunamente el día y la forma en que tendrá lugar, en su caso, la solemne adjudicación del premio y la inutilización de los pliegos respectivos a las Memorias no premiadas. El de la premiada será abierto en la sesión ordinaria en la que se le declare merecedora de dicha distinción.

No se devolverá en ningún caso el ejemplar de las Memorias que se presenten a concurso.

A los autores que no llenen las condiciones señaladas en las reglas de este certamen, que en el pliego cerrado omitan su nombre o pongan otro distinto, no se otorgará premio, como tampoco a los que quebranten el anónimo.

Los académicos de número de esta Corporación no pueden tomar parte en el concurso.

❁ ❁ La fiesta del niño ❁ ❁  
en el barrio de Doña Carlota.

Se ha celebrado en el barrio de D.<sup>a</sup> Carlota (Puente de Vallecas) esta simpática fiesta con el entusiasmo y la animación que en años anteriores.

El acto fué amenizado por la banda municipal de Vallecas.

Los niños cantaron un precioso himno escolar.

La profesora señorita Enriqueta Alonso leyó una muy notable Memoria relativa a la marcha y estado de la Sociedad Benéfica Carloteña, siendo aplaudida. Varios niños leyeron poesías.

Se repartieron entre los niños cartillas de Ahorro postal, y se les obsequió con una espléndida merienda.

Finalmente, D. José Alarcón y Ortúño pronunció un elocuente discurso ensalzando la obra pedagógica y patriótica de la Sociedad y dedicando un recuerdo al creador de la Fiesta del Niño en España, doctor D. Eduardo Lozano y Ponce de León, dando cuenta del homenaje que se prepara a su memoria en dicho barrio e invitando a todas las clases sociales a que contribuyan al mismo.



PRO INFANTIA aplaude la idea. Fué el Sr. Lozano y Ponce de León un destacado vocal del Consejo Superior de Protección a la Infancia y su actuación dejó gratisimo recuerdo.

◆◆ Parques de recreo ◆◆

◆◆◆ infantiles. ◆◆◆

El duque de Terranova, como Presidente de la Confederación Nacional Católica de Padres de Familia, ha dirigido al Alcalde de Madrid un escrito en el que manifiesta que por la Prensa se ha enterado de la proposición presentada al Ayuntamiento por un grupo de concejales, relativa a la creación en esta Corte de algunos lugares de recreo y expansión, donde los niños pudieran estar libremente entregados a sus juegos sin los peligros que para ellos supone la circulación urbana, ni las molestias que ellos pudieran ocasionar a la vez a aquélla.

“Las organizaciones de Padres de Familia —dice el documento—, que naturalmente tienen entre sus objetivos principales procurar por medio de la reunión y esfuerzo de todos aquellas cosas convenientes a los hijos de cada uno, que no pueden ser alcanzadas por la actuación aislada de los mismos, no pueden menos de ver con viva simpatía estas iniciativas que estaban incluídas desde los principios de nuestra actuación en nuestros propósitos y se creen en la obligación de dirigirse a ese digno Ayuntamiento para ofrecer su concurso a la realización de idea tan generosa.

Absolutamente apartados de toda mira política partidista, les basta considerar objetivamente los problemas y esperan confiadamente que este mismo criterio de cultura y amplitud de ideales encontrarán en los miembros de aquél.

No, por lo tanto, por prurito de añadir algo a la propuesta formulada, sino porque lo creen esencial para su mismo éxito, deben manifestar a V. E. que el establecimiento de lugares de recreo con destino a los niños no tendrá la deseada eficacia si al mismo tiempo no se organiza el personal necesario que se encargue de cuidar en ellos de los hijos de los obreros y familias poco acomodadas que no pueden disponer de los recursos indispensables para tener a su servicio una persona encargada de sus hijos. En beneficio, pues, de las clases populares y de los hijos de éstas, que son precisamente los más necesitados de estas medidas, la Confederación



Nacional de Padres de Familia, que ofrece su concurso y desea y espera que sea aprovechado para el desarrollo del propósito a que aludimos, solicita que se realice íntegramente cuanto a su exacto cumplimiento sea menester, comenzando por crear el personal indispensable a que antes hemos aludido y ofreciendo para lograrlo su cooperación entusiasta y decidida, que no regateará cuando por quien corresponde se le indique la medida y la manera en que debe prestarla."

✻✻ Casa del Niño ✻✻

✻✻✻ en Bermeo. ✻✻✻

En la importante villa de Bermeo se ha inaugurado recientemente la Casa del Niño, que a la Caja de Ahorros Municipal de Vizcaya se debe.

Al acto inaugural asistieron ilustres personalidades de Bilbao y de Bermeo, pronunciándose elocuentísimos discursos. Uno de los más aplaudidos fué el del Alcalde de Bilbao, Sr. Careaga, que desde la escalinata central del edificio dirigió la palabra al vecindario y representantes bermeanos con la elocuencia en él habitual, ofreciéndoles la reciente fundación de la Caja. "El Ayuntamiento de Bilbao y la Caja de Ahorros Municipal —vino a decir— han llegado a fundirse en una sola unidad de pensamiento y corazón que dan el ritmo a sus acciones. Lo que él dirige lo perfecciona el sentimiento. Por eso veréis que a cada obra que ambos producen en colaboración, jamás le falta el aire cordial y delicado que las humanizan. Eso es, y eso hemos querido que sea lo que ahora os entregamos: una obra impregnada de amor para vuestros hijos. Es decir, que lo que la imaginación calculó provechoso se encarga de hacerlo amable la sentimentalidad. De un lado la idea que lo impulsa, y de otro el sentimiento que lo reviste de ternura."

De momento podrán ser atendidas en la Casa del Niño unas doscientas criaturas.

En una de las sesiones celebradas por la Junta de Protección a la Infancia de Vizcaya, se hizo constar en acta la satisfacción de la Junta ante la magnífica obra social Casa del Niño, que la Caja de Ahorros Municipal ha establecido en Bermeo, haciendo extensivo este acuerdo a la labor que el Sr. Migoya desarrolla en cuanto con la obra Pro Infancia se relaciona,



## LECTURAS

*El pueblo de Madrid cultiva su espíritu*, por Juan del Sarto.

*Crónica.*—Julio.

La Biblioteca popular del distrito de Buenavista, modelo en su género, posee una sección infantil en la que se han inscrito hasta la fecha, como lectores asiduos, 752 niños.

Esta sección se halla organizada del siguiente modo:

Los padres o familiares solicitan la inscripción en la Biblioteca de los pequeños lectores, que, cumplido este trámite, gozan ya de la más absoluta libertad; cogen ellos mismos los libros de los estantes, y terminada la lectura, también ellos los colocan sin que tengan trabas ni intermediarios de ninguna clase. Se les educa en la máxima libertad del uso y respeto de lo ajeno.

D. Amadeo Tortajada, que está al frente de la Biblioteca popular, lamenta el abandono que existe entre nosotros del sistema educativo, tan aprovechado en el extranjero, y consistente en recomendar libros a los niños según sus aptitudes. La necesidad de orientar las lecturas y de formar los buenos hábitos exige la intervención constante de una persona especializada en estos nobilísimos menesteres pedagógicos.

PRO INFANTIA felicita al Sr. Tortajada por la orientación dada a la Biblioteca popular de Buenavista.

*Los derechos del niño y el deber del Estado*, por Dionisio Pérez.

*La Esfera.*—Julio.

El gran escritor que con frecuencia comenta temas relacionados con la infancia, habla en su artículo —notabilísimo, como suyo— de la iniciativa del Dr. Antonio Rodríguez Jáuregui, Presidente del Consejo Nacional de Educación, extendiendo a todas las escuelas infantiles de la República Argentina, el servicio del Refrigerio escolar.

Reconoce el articulista que en muchas escuelas de España está establecido el desayuno escolar; pero más que en las capitales, precisa establecer esa institución en los pueblos y aldeas, en donde al niño, por atraso, egoísmo o necesidad, se le imponen trabajos rudos y necesita más la cantina, pues posiblemente no habrá desayunado en su hogar, del que antes de amanecer se ausentaron los familiares para entregarse a las faenas del mar, de la mina o de la tierra.

El niño tiene el derecho de recibir el pan cotidiano, sin que se le pida en cambio ningún esfuerzo ni sacrificio.



*El Instituto provincial de Puericultura y la labor científica e higiénica social que en él realizan los jóvenes y ya destacadísimos doctores Bravo y Frías y Muñoyerro*, por Juan del Sarto.—España.—Julio.

Dice el articulista que la construcción del Instituto está casi tocando a su fin. Será un Instituto de los más grandes, adelantados y completos del mundo.

Las salas de este espléndido edificio son algo notable, digno de ver y admirarse. Orden, limpieza, blancura deslumbrante, avanzadísima terapéutica de higiene taumatúrgica y escrupulosa; aire, agua, sol.

Juan del Sarto *encomia* la labor que realizan los doctores Bravo y Muñoyerro, y también el director, D. Conrado Mon, y el visitador, D. Alfonso Díaz Agero.

*Acción femenina en Cataluña. La Escuela de campesinas, institución modelo barcelonesa*, por Carmen Fernández de Lara.—Crónica.—Agosto.

También en España se prepara a la mujer para las labores del campo. También se la enseña a cultivar la tierra, a sembrar, a recoger la cosecha, a cuidar del ganado, a fabricar mantequilla y queso excelente.

Además de su sentido práctico, tiene también un sentido caritativo. Se admite en ellas a las pobres jóvenes desvalidas o a las niñas que por sus cortos años o por malos ejemplos delinquieron sin saber casi lo que hacían.

Desde el Tribunal Tutelar de menores o desde la Junta de Protección a la Infancia, pasan a la Escuela de campesinas las que para ello tienen vocación. Allí encuentran un hogar, un verdadero hogar, y entre flores y aves van aprendiendo a leer en la Naturaleza, con el espacio siempre azul y en las altas montañas barcelonesas.

El fundador de la Escuela es D. Ramón Albó, "caballeroso, simpático, distinguido; su vida entera la ha dedicado a realizar el bien y a ejercer la caridad. Es el más entusiasta del Tribunal Tutelar y de la Junta, y tanto trabaja y tanto se afana, que ha conseguido que en Barcelona no se vea un golfillo en la calle".

Así dice la articulista, y nosotros copiamos complacidos los justos elogios que dedica a nuestro admirado y querido amigo D. Ramón Albó, Vocal del Consejo Superior de Protección a la Infancia.

La encargada del Hogar campesino es doña Isolina Fornés, de quien también habla encomiásticamente doña Carmen Fernández de Lara, la cual describe con fácil y elegante pluma la interesante institución, que honra, como todas las que ha creado, a la Junta de Protección de Barcelona.



*La educación sexual del niño y del adolescente*, por D. Luis Huerta. Prólogo del Dr. Madrazo.—Obra apremiada por la Sociedad Española de Higiene en el Concurso de 1929.

La educación sexual es tema obligado de todo plan de enseñanza en los tiempos actuales. Negarlo es volverse de espaldas a la luz. Así debió de entenderlo el ministro de la Gobernación cuando propuso a la docta Sociedad Española de Higiene que abriese un concurso para otorgar premios a los trabajos dignos de ello. Los Poderes públicos de España empiezan a comprender la imperiosa necesidad de abordar con nobleza y seriedad el grave "problema de la raza".

Pero llevar el tema sexual a la escuela era hasta ahora algo insuperable. Ya lo dice también sagazmente el profesor Huerta: "El interés del asunto debe presentarse de modo que haga sentir a los muchachos el pulso de la vida y les mueva a corregir sus irregularidades. Pero, por otra parte, lo delicado de la cuestión requiere asimismo un tacto exquisito y una discreción extremada para mantener el tono del diálogo en el plano elevado del decoro social y de pulcritud de expresión que le corresponde como disciplina científica y como enseñanza ética." Así es como esta obra fué concebida y felizmente ejecutada, sin perder de vista la claridad, la brevedad y la novedad del estilo.

El *Instituto Samper*, deseando poner este libro al alcance de los niños, padres y maestros, ha tomado la iniciativa de editarlo por su cuenta y en las mejores condiciones de gusto y economía. Se vende al precio de *dos pesetas* el ejemplar en rústica en las principales librerías de España y del extranjero.

Pedidos a la Editorial, *Instituto Samper*, Nicolás M.<sup>a</sup> Rivero, 4, Madrid.

*La educación de la adolescencia*, por el profesor Domingo Barnés. Colección Labor.

En la magnífica Biblioteca de iniciación cultural y en su segunda sección "Educación", se incluye este precioso volumen escrito por el Profesor de la Escuela Superior del Magisterio D. Domingo Barnés, bien conocido y admirado por cuantos se dedican a las cuestiones pedagógicas.

*La educación de la adolescencia*, libro escrito en prosa fácil y elegante, nutrido de datos que revelan muy claramente la cultura del Sr. Barnés, que tiene en todo momento un punto de vista original y moderno para enfocar las cuestiones, es uno de los más bellos que ha publicado la Colección Labor, cuya empresa editorial merece aplausos fervientes.

La aspiración a caracterizar la adolescencia como una etapa pe-



cular de la vida, es relativamente reciente. En la etapa de la juventud está encuadrada la adolescencia.

Para la Academia Española la juventud se divide en adolescencia y juventud propiamente dicha.

Para algunos tratadistas hay un abismo entre la adolescencia y el período que la precede; para otros, la adolescencia es sólo una etapa de la vida, que por más impresionantes y característicos que tenga sus rasgos peculiares, encuentra sus condiciones preparatorias en los períodos precedentes y prolonga muchos de sus efectos hasta el fin de la existencia.

Todos los matices de tema tan interesante los estudia el Sr. Barnés en los distintos capítulos de su obra con finura y clara percepción: aspecto tan delicado como la psicología de la vida sexual y la educación y la enseñanza sexual están tratados de mano maestra.

El libro del Sr. Barnés se hace preciso en la biblioteca de los educadores.

*Utilidad del Cinema*, por L. Gómez Mesa.—*Popular Film*.—Barcelona.

Se congratula el articulista de la creación del Comité Español de Cinema Educativo, que conceptúa un acierto por lo mucho que favorecerá, para el exacto conocimiento de sus fines y divulgación de su labor, a Sociedades y Organismos de carácter pedagógico, tutelar y benéfico, entre los que cita preferentemente al Consejo Superior de Protección a la Infancia y a los Tribunales de Menores.

Y después de resaltar su cometido, que es: "intensificar la edición de películas educativas, documentales, docentes y decentes", dedica el cronista un caluroso y justo elogio a D. Pedro Sangro y Ros de Olano, Marqués de Guad-el-Jelú, Ministro de Trabajo y miembro del Consejo de Administración del Instituto Internacional de Cinematografía Educativa dependiente de la Sociedad de Naciones, por su gran protección, desde su alto cargo, a esta obra trascendental.

Comisión de apelación de los Tribunales tutelares de menores.—Presidencia: Excmo. Sr. D. Agustín Díaz de Haro.—Vicespresidencia: Sr. D. Juan María Ortega Dorado.—Vocales: Excmos. Sres. D. Félix Jarabo García, D. Luis Barbañán y Pérez Sainza, D. Víctor de la Cruz, D. Pedro Sangro y Ros de Olano, Marqués de Guad-el-Jelú, D. Eduardo Cobias y Fernández de Córdoba.—Secretario: Excmo. Sr. D. Rafael Yáñez Labar.—Contador: Excmo. Sr. D. Antonio Castiella Toriz.

Comisión Directiva de los Tribunales tutelares de menores.—Presidencia: Excmo. Sr. D. Ángel Díaz de Haro.—Vicespresidencia: Excmo. Sr. D. Juan María Ortega Dorado.—Vocales: Excmos. Sres. D. Félix Jarabo García, D. Luis Barbañán y Pérez Sainza, D. Víctor de la Cruz, D. Pedro Sangro y Ros de Olano, Marqués de Guad-el-Jelú, D. Eduardo Cobias y Fernández de Córdoba, D. Ángel Pallos y Fernández, D. Rafael Yáñez Labar.—Secretario: Excmo. Sr. D. Manuel Camps Vecchiario.—Contador: Excmo. Sr. D. Francisco García Molinos.—D. Isidoro Capel y Arango, D. Gabriel María de Haro, D. Ramón Alde y Uceda, D. José María Alde y Uceda, D. Antonio Castiella Toriz (Vicesecretarios).

Vocal jefe de las Secciones de protección a la infancia y Tribunales tutelares de menores. Excmo. Sr. D. Miguel Gómez Carr.

El boletín oficial PRO INFANTIA se publica gratuitamente a las Juntas de Protección a la Infancia, Tribunales tutelares de menores, centros penitenciarios, representaciones de España en el extranjero, autoridades, entidades benéficas oficiales, instituciones varias, etc.







## Señores que componen el Consejo Superior de Protección a la Infancia

**PRESIDENTE:** Excmo. Sr. D. Enrique Marzo, *Ministro de la Gobernación*.—**VICEPRESIDENTE:** Excmo. Sr. D. Angel Pulido y Fernández. —**SECRETARIO GENERAL:** Ilmo. Sr. D. Rafael Tolosa Latour. —**VICESECRETARIO:** Excmo. Sr. D. Pedro Sangro y Ros de Olano, Marqués de Guad-el-Jelú.

**VOCALES NATOS.**—Excmo. Sr. D. Leopoldo Eljo y Garay, *Obispo de Madrid-Alcalá*.—Excmo. Sr. Conde del Valle de Suchil, *Gobernador Civil de la provincia*.—Excmo. Sr. don Eduardo de León y Ramos, *Presidente de la Audiencia territorial*.—Excmo. Sr. D. Luis Sáinz de los Terreros, *Presidente de la Diputación provincial*.—Excmo. Sr. D. José A. Palanca, *Director general de Sanidad*.—Ilmo. Sr. D. Enrique Súñer Ordóñez, *Director de la Escuela Nacional de Puericultura*.

**VOCALES ELECTIVOS.**—Ilmo. Sr. D. Jesús Sarabia y Pardo, *por la Real Academia y Nomenclatura de Medicina*.—Ilmo. Sr. D. Nicasio Mariscal y García, *por la Sociedad Española de Higiene*.—Excmo. Sra. Condesa de Orizaba, *por la Junta de Damas de Honor y Mérito*.—Ilmo. Sr. D. Miguel Gómez Cano, *por la Sociedad Protectora de los Niños*.—Ilmo. Sr. D. Vicente Morán de Burgos, *por la Sociedad Económica Matritense*.—Señor D. Roque Reyes Romero, *por la Cuna de Jesús*.—Ilmo. Sr. D. Rafael de Tolosa Latour, *por el Dispensario de niños de pecho*.—Ilmo. Sr. D. Emilio Zurano, *por el Circulo de la Unión Mercantil*.—Excmo. Sr. D. Mariano Núñez Samper, *por el Circulo de la Unión Industrial*.—Sr. D. Manuel Fernández y Fernández Navamuel, *por la Escuela Normal de Maestros*.—Excmo. Sr. Marqués de Retortillo, *por la Escuela Normal de Maestras*.—Sr. D. Francisco Ruano Marzuchelli, *por la Cámara de la Propiedad Urbana*.—Ilmo. Sr. D. Miguel Granell, *por el Fomento de las Artes*.—Sr. D. José Mouriz y Riesgo, *por el Centro Instructivo del Obrero*.—Excmo. Sr. D. Fernando Soldevilla, *por la Asociación de la Prensa*.—Excmo. Sr. D. Joaquín Ruiz Jiménez, *por la Asociación Nacional de Sanatorios y Hospicios Marinos*.—Ilmo. Sr. D. Pedro Pablo de Alarcón, *por el Consejo del Trabajo*.—Ilmo. Sr. D. Angel Díaz Benito, *por la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación*.—Excmos. Sres. D. José María Ortega Morejón, D. Luis Ibarquén y Pérez Seoane y don Eduardo Cobián y Fernández de Córdoba, *por la Comisión de Apelación de los Tribunales Tutelares*.

**PADRES DE FAMILIA.**—Sr. Dr. D. Baltasar Hernández Briz. —Ilmo. Sr. Dr. D. José Velasco Palares. —**MADRES DE FAMILIA.**—Excmo. Sra. D.<sup>a</sup> Dolores Fernández de García Kolhy. —Ilustrísima Sra. D.<sup>a</sup> Julia Peguero, Vda. de Trallero.

**VOCALES OBREROS.**—Sr. D. Angel Sánchez Jabardo. —D. Juan Tejero Díaz.

**VOCALES NOMBRADOS POR REAL ORDEN.**—Excmo. Sr. D. Francisco García Molinas. —Excelentísimo Sr. D. Alvaro López Núñez. —Excmo. Sr. D. Angel Pulido y Fernández. —Ilmo. Sr. D. Pedro Sangro y Ros de Olano. —Ilmo. Sr. D. Eduardo Masip y Budesca. —Excmo. Sr. D. Guillermo Benito Rolland. —Excmo. Sr. D. Fernando Soldevilla. —Ilustrísimo Sr. D. Quintiliano Saldaña. —Ilmo. Sr. D. Dionisio Gómez Herrero. —Ilustrísima señora D.<sup>a</sup> Julia Peguero de Trallero. —Ilma. Sra. D.<sup>a</sup> Micaela Díaz de Rabaneda. —Ilustrísimo Sr. D. Enrique Súñer. —Excelentísimo Sr. D. Ramón Albó. —Excmo. Sr. don Gabriel María de Ibarra. —Ilmo. Sr. D. Alfredo de Piquer y Martín Cortés. —Excmo. señor D. Alberto Bandelac de Pariente. —Ilmo. Sr. D. Conrado Espín y Arango. —Ilma. señorita Carmen Isern Galcerán. —Excmo. Sr. D. Félix Jarabo y García. —Sr. Dr. D. Santiago Cavengi. —Excmo. Sr. Marqués de la Vega de Retortillo. (Por R. O. de 10 de diciembre de 1924, se dispone que el Consejo Superior se abstenga de proponer nuevos vocales, y que se amorticen las vacantes, a fin de que no excedan de doce los nombrados por R. O.)

**VOCALES DE HONOR.**—Excmo. Sr. D. Juan de La Cierva y Peñafiel. —Excmo. Sr. D. Amalie Jimeno, Conde de Jimeno y Excmo. Sr. D. Adolfo Vallespinosa y Vior.

### Secciones del Consejo Superior.

**Sección 1.<sup>a</sup>:** Presidente, Ilmo. Sr. D. Baltasar Hernández Briz; Secretario, Sr. —**Sección 2.<sup>a</sup>:** Presidente, Ilmo. Sr. D. Nicasio Mariscal; Secretario, señor D. Juan Tejero. —**Sección 3.<sup>a</sup>:** Presidente, Excmo. Sr. D. Francisco García Molinas; Secretario, Ilmo. Sr. D. Eduardo Masip. —**Sección 4.<sup>a</sup>:** Presidente, Excmo. Sr. Presidente de la Audiencia; Secretario, Excmo. Sr. D. Pedro Sangro. —**Sección 5.<sup>a</sup>:** Presidente, excelentísimo Sr. D.

**Comisión de apelación de los Tribunales tutelares de menores.**—**PRESIDENTE:** Excelentísimo Sr. D. Angel Díaz Benito. —**VICEPRESIDENTE:** D. José María Ortega Morejón. —**VOCALES PROPIETARIOS:** D. Félix Jarabo García, D. Luis Ibarquén y Pérez Seoane. —**VOCALES SUPLENTE:** D. Pedro Sangro y Ros de Olano, Marqués de Guad-el-Jelú; D. Eduardo Cobián y Fernández de Córdoba. —**SECRETARIO:** Ilmo. Sr. D. Rafael Tolosa Latour. —**SECRETARIO HABILITADO:** Sr. D. Antonio Castelain Tauriz.

**Comisión Directiva de los Tribunales Tutelares de menores.**—**PRESIDENTE:** Excelentísimo Sr. D. Angel Díaz Benito. —**VICEPRESIDENTE:** Excmo. Sr. D. José María Ortega Morejón. —**VOCALES:** Excmo. Sr. D. Félix Jarabo García, D. Luis Ibarquén y Pérez Seoane; don Pedro Sangro y Ros de Olano, Marqués de Guad-el-Jelú; D. Eduardo Cobián y Fernández de Córdoba, D. Angel Pulido y Fernández, D. Rafael Tolosa Latour (*Tesorero*), D. Miguel Gómez Cano (*Secretario*), D. Francisco García Molinas, D. Conrado Espín y Arango, D. Gabriel María de Ibarra, D. Ramón Albó y Martí, D. Inocencio Jiménez y Vicente, D. Antonio Castelain Tauriz (*Vicesecretario*).

**Vocal Jefe de las Secciones de protección a la infancia y Tribunales tutelares de menores:** Ilmo. Sr. D. Miguel Gómez Cano.

...

El boletín oficial PRO INFANCIA se reparte gratuitamente a las Juntas de Protección a la Infancia, Tribunales tutelares de menores, centros ministeriales, representaciones de España en el extranjero, autoridades, entidades benéficas oficiales, instituciones varias, etc.



## Publicaciones del Consejo Superior de Protección a la Infancia

- PRO INFANTIA. (TOMOS I al XXV.)
- La Acción Social y la Delincuencia infantil*, por D. Lázaro Lázaro Junquera. (Madrid, 1910.)
- Los Reformatorios para jóvenes y las Colonias de Beneficencia en el Extranjero*, por Fr. Domingo de Alboraya. (Madrid, 1910.)
- Los Tribunales para niños.—Medios de implantarlos en España*, por D. Julián Juderías (1910.)
- Nuevas orientaciones pedagógicas*, por la Srta. M.<sup>a</sup> del P. M. M. (Adsum). (Madrid, 1911.)
- Orientaciones protectoras*.—Congreso de París, Bruselas, Berlín, Barcelona y San Sebastián, por el Dr. Tolosa Latour (1913.)
- La crianza del niño en los dos primeros años de su vida*, por el profesor Arthur Schiössmann. Traducido por Elsa Pawoleck de Varón. (Madrid, 1913.)
- Cuestiones relativas a los menores de edad: La legislación protectora de la infancia y de la juventud*. Ponencias del Dr. Tolosa Latour. II Congreso Penitenciario español. (Coruña, 1914.)
- Asamblea Nacional de Protección a la Infancia y Represión de la mendicidad*. (Abril 1914).—Ponencias. Comunicaciones. Memorias de las Juntas.—Tomo I (634 páginas). Tomo II (468 páginas).—Disposiciones oficiales. Actas de sesiones y plenos. Lista de adheridos y Delegados. Conclusiones. Veladas. Conferencias. Fotografiados y plano de centros benéficos de Madrid.
- Amparo de pobres*, por el Dr. Pérez de Herrera.—Madrid, 1909.—Edición reproducida en 1915.
- El problema de la mendicidad*.—Extracto de disposiciones oficiales.
- Informaciones de instituciones benéficas*.—Diversos folletos, por M. Gómez Cano.
- Tratado del socorro de los pobres*, por el Dr. Juan Luis Vives.—Valencia, 1781.—Edición reproducida en 1915.
- Higiene fundamental de la infancia. Conocimientos elementales acerca de enfermedades de los ojos*, por el Dr. B. Castresana. Madrid, 1915.
- Conferencias de Higiene Infantil*, por el Dr. Baltasar Hernández Briz.—Madrid, 1916.
- La defensa del niño en España*, por el Dr. Tolosa Latour.—1916.
- La Madre española*, por el Dr. Tolosa Latour.—1916.
- La anormalidad mental* (primera y segunda parte), por el Dr. Jesús Martín Agramunt.—1916.
- La tuberculosis y su profilaxia social*. Conferencia del Dr. Angel Pulido.—1916.
- Tendencias actuales en la tutela correccional de los menores*, por Doña Alicia Pestana.—1917.
- Problemas de la infancia delincuente*.—La Criminalidad.—El Tribunal.—El Reformatorio, por D. Julián Juderías.—1917.
- Al margen del hogar*.—Nociones de Puericultura.—Obra premiada en el sexto Concurso, por D. Rafael García-Duarte Salcedo.—1917.
- El problema de la natalidad y la despoblación*, por Carlos Richet.—1917.
- Para ser felices. Consejos a los niños*.—Premiado en el Concurso de 1917, por María Mexía y Pechet.—1917.
- Un libro para los niños*.—Premiado en el concurso de 1917, por D. Jesús Llorca Radal.
- Para los niños*.—Premiado en el concurso de 1917, por los Sres. Bulsán y Quintilla, y Sra. Galindo.
- Por no vacunarse*.—Premiado en el concurso de 1917, por D. Federico Rivelles e Ibáñez.
- La salud de los niños en Alemania durante la guerra*, por el Dr. Martín Salazar.
- Importancia, necesidad y procedimiento más natural para el desarrollo, en la escuela, de la educación intelectual, desde el punto de vista de la higiene del niño*, por el Ilustrísimo Sr. Dr. D. Nicasio Mariscal y García.
- Conferencias de la Sociedad de Pediatría de Madrid del curso 1918 a 1919.*
- Tribunales para niños*. Memorias diversas.
- Disposiciones vigentes de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad*.—De 1904 a 1920.
- Educación sexual de los niños y de los púberes*, por A. Calmette.
- Memoria de la labor realizada por el Consejo Superior, las Juntas Provinciales y los Tribunales para niños*.—1923.
- Memoria de la Comisión Ejecutiva de la Trata de mujeres y niños* (Sociedad de Naciones), por D. Pedro Sangro y Ros de Olano.
- Sociedad de Naciones*.—Su labor social y humanitaria.—1925.
- La Sociedad de Naciones y la protección a la infancia*, por M. Gómez Cano.—1925.
- La reforma de los jóvenes delincuentes en España*, por D. Quintiliano Saldaña.—1925.
- El Directorio Militar y los Tribunales para niños*, por M. Gómez Cano.
- Ley y Reglamento de Tribunales para niños*.—Reformados. Año 1925.
- La educación intelectual y moral de los niños mentalmente anormales*, por D.<sup>a</sup> Dolores González Blanco.
- Manera práctica de enseñar el lenguaje materno a los niños de las escuelas nacionales de 1.<sup>a</sup> enseñanza*, por D.<sup>a</sup> Benita Asas Manterola.
- Cineatógrafo Pro Infancia*, por D. Enrique de Vicente Gelabert.
- La familia y la infancia preocupación del mundo. Las crueldades de ayer y la protección de hoy*, por M. Gómez Cano.
- Creación en España de la Unión Nacional de Tribunales Tutelares de Menores. El progreso de nuestra legislación sobre Tribunales Tutelares.*

Madrid, Imp. del Asilo de H. del S. C. de Jesús.—Juan Bravo, 3.—Teléf. 50403.